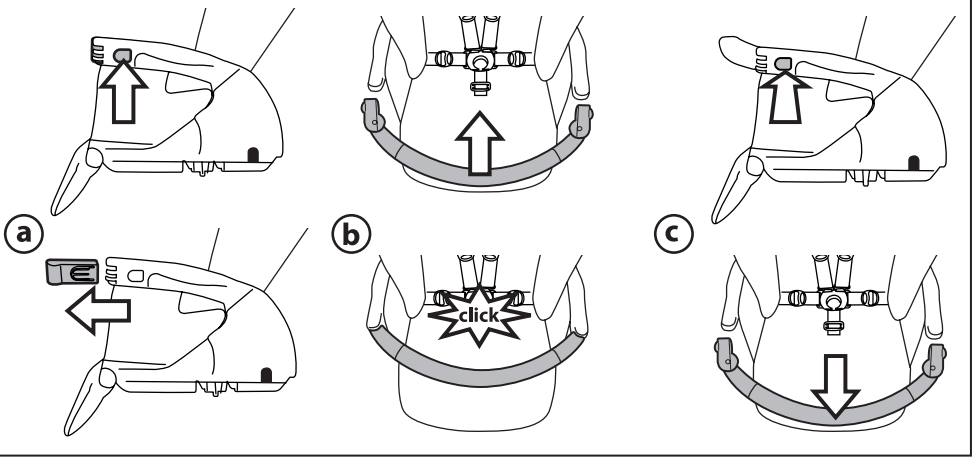
seggiolino switch

IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
BR-PT Instruções para uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet
CZ Návod na použití
SK Návod na použitie
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanim klavuzu
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu
EL Οδηγίες χρήσεως

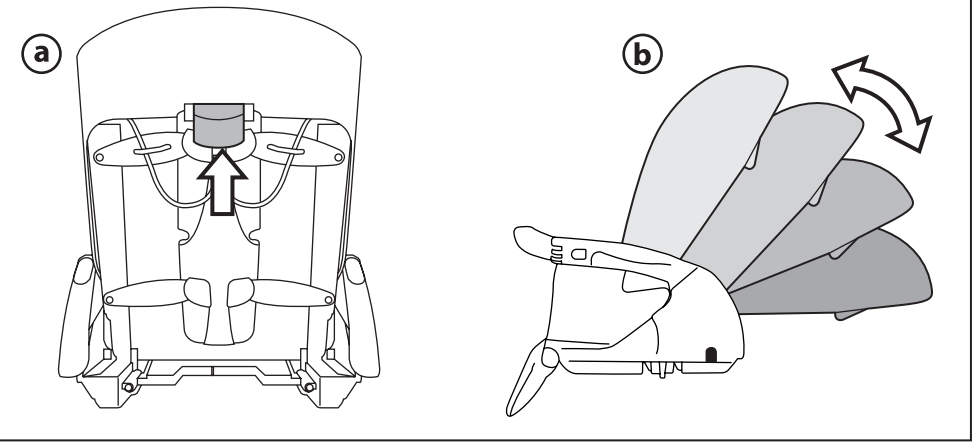
AR: تعليمات الاستخدام

Peg Pérego

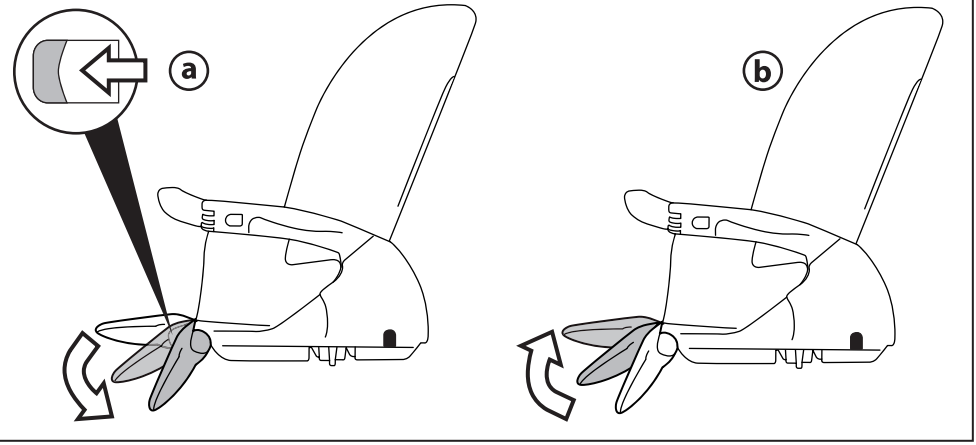
1



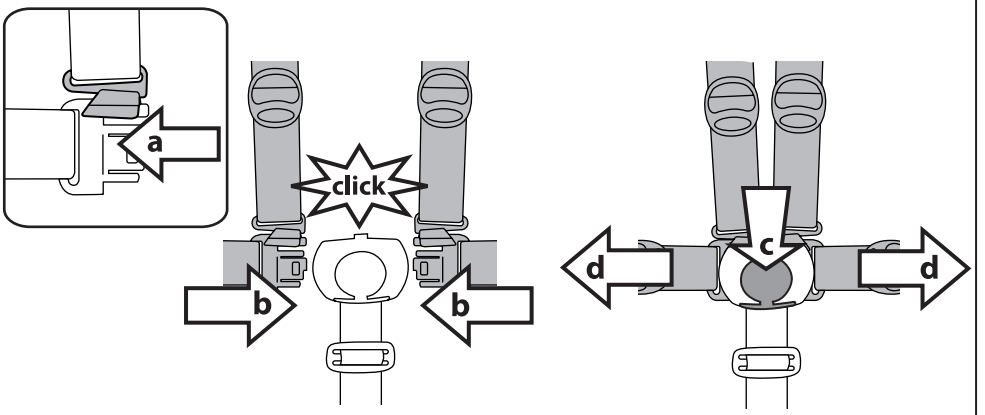
2



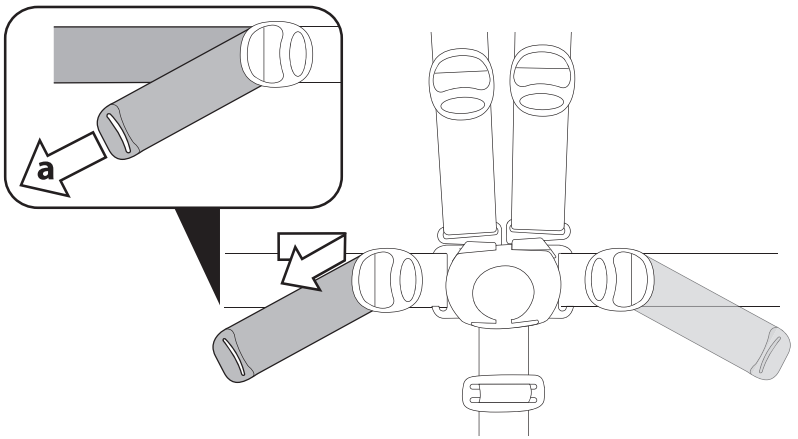
3



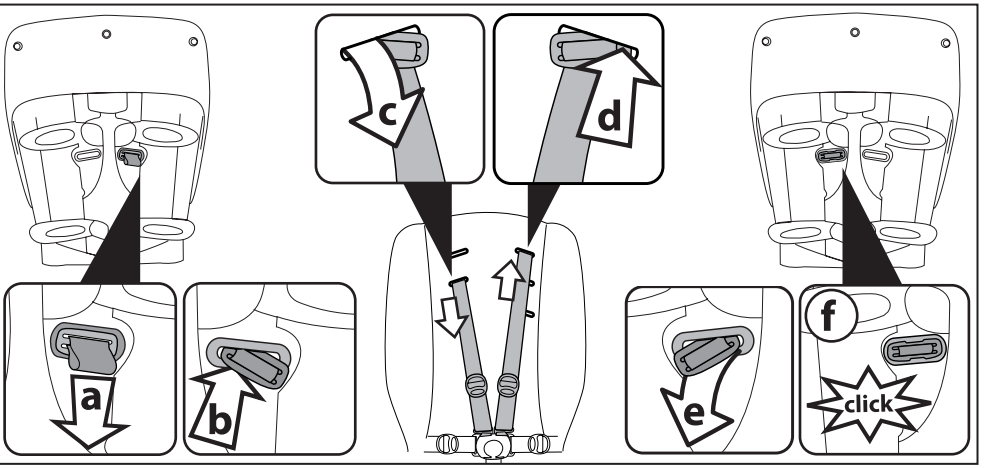
4



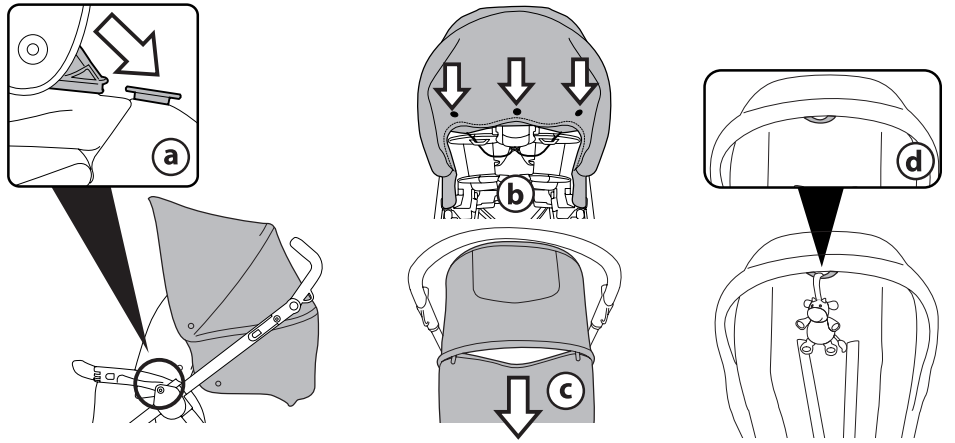
5



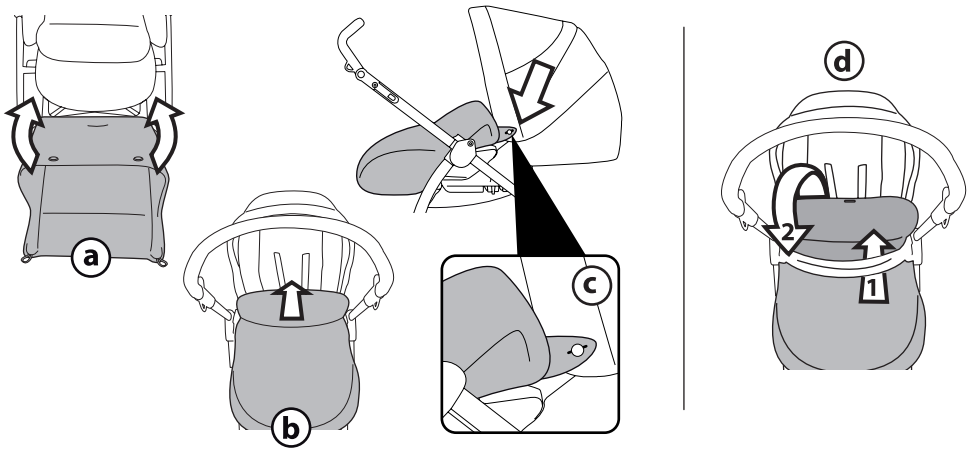
6



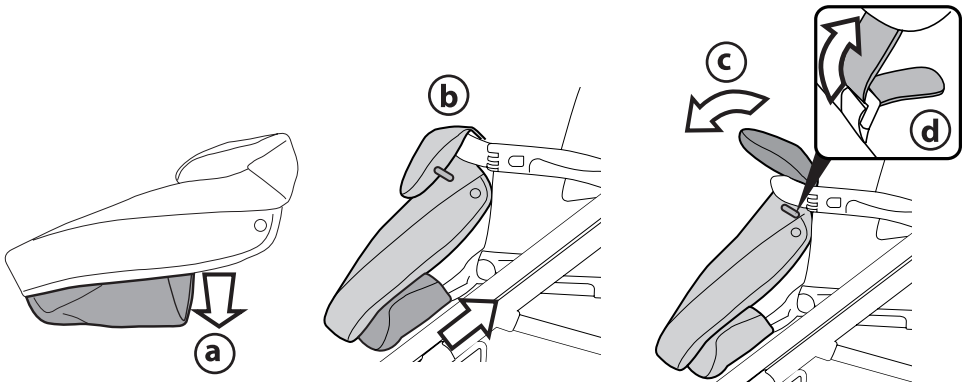
7



8

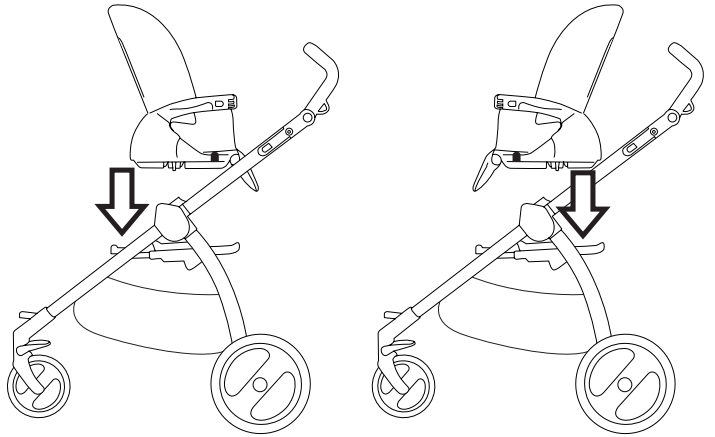


9

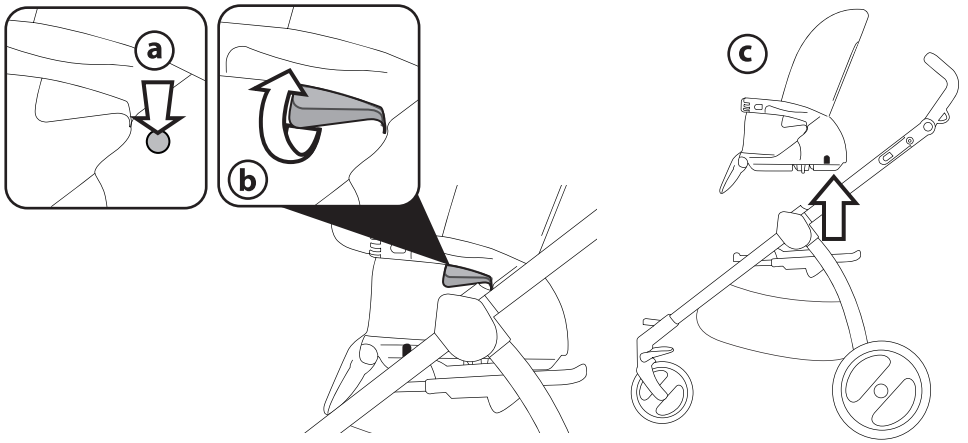


Only for Embossed Fabric Collection

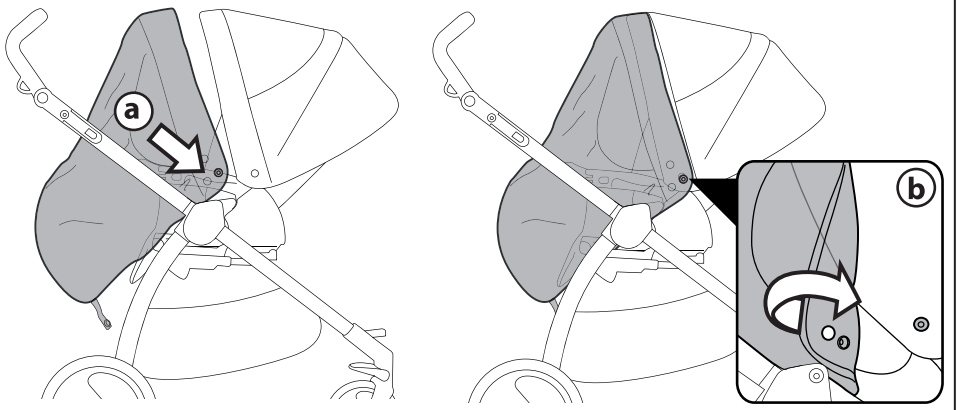
10



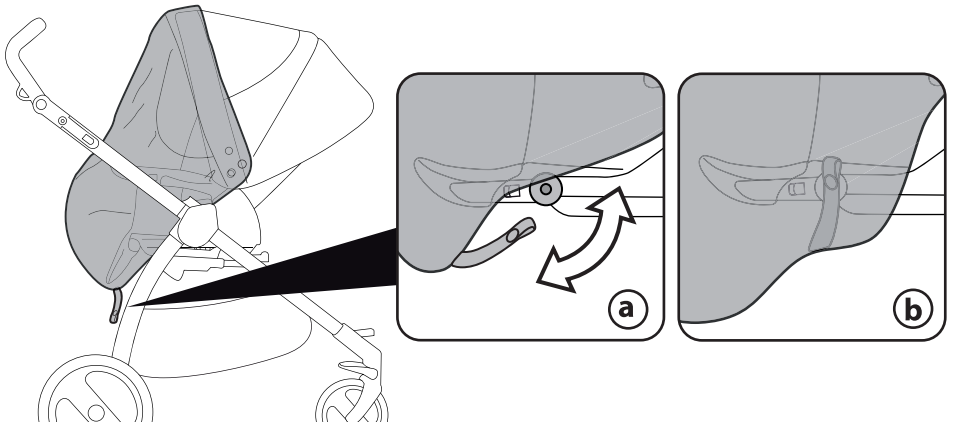
11



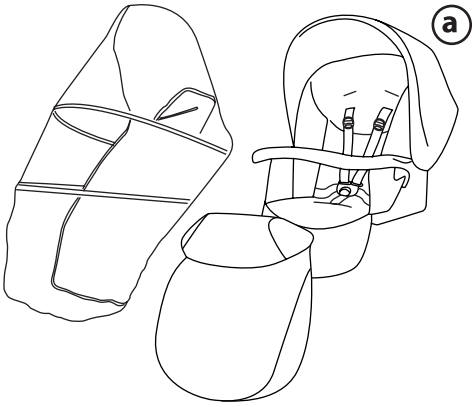
12



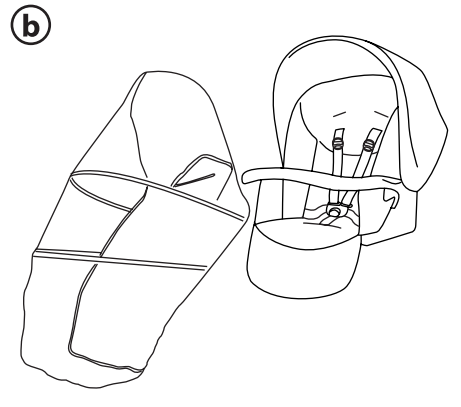
13



14

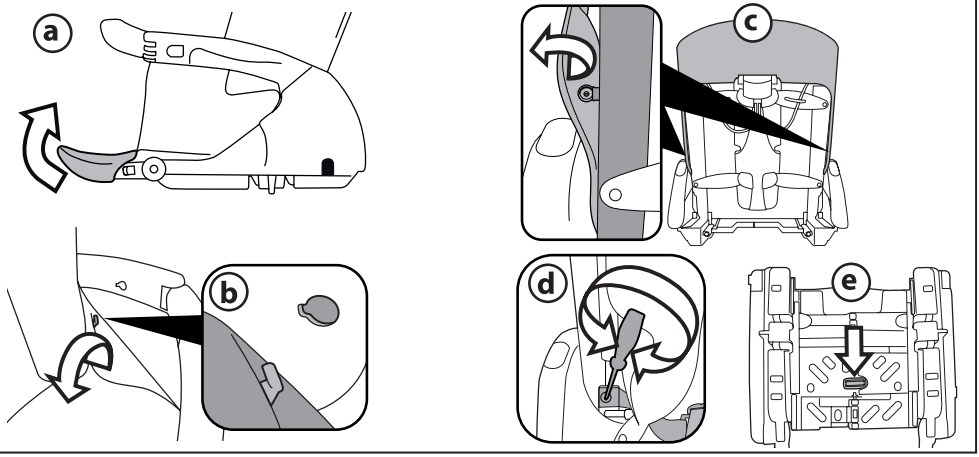


Seggiolino Switch Completo

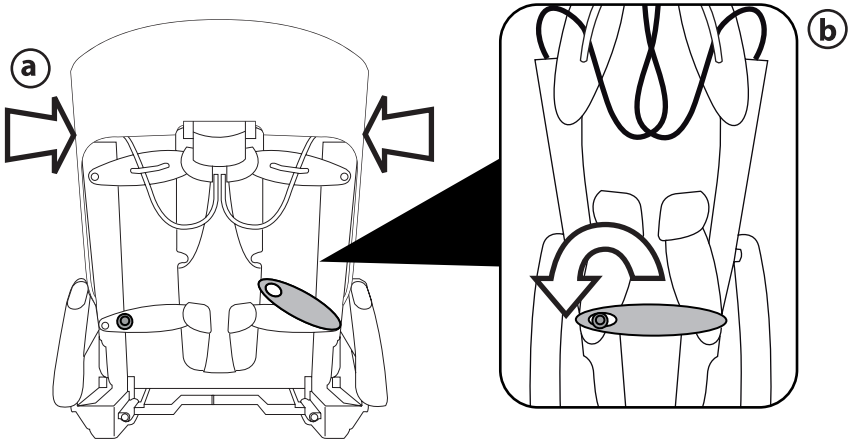


Seggiolino Switch Sportivo

15

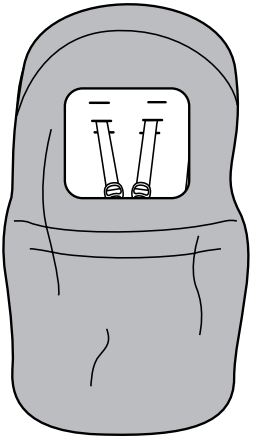


16

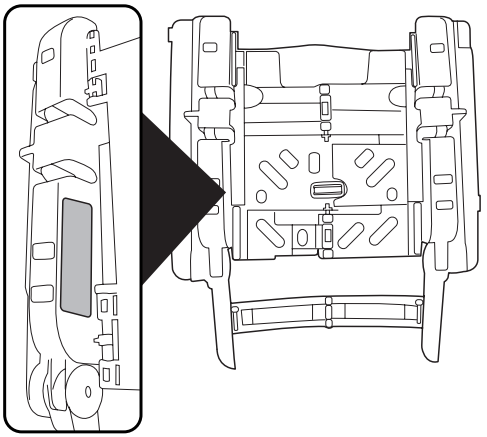


17

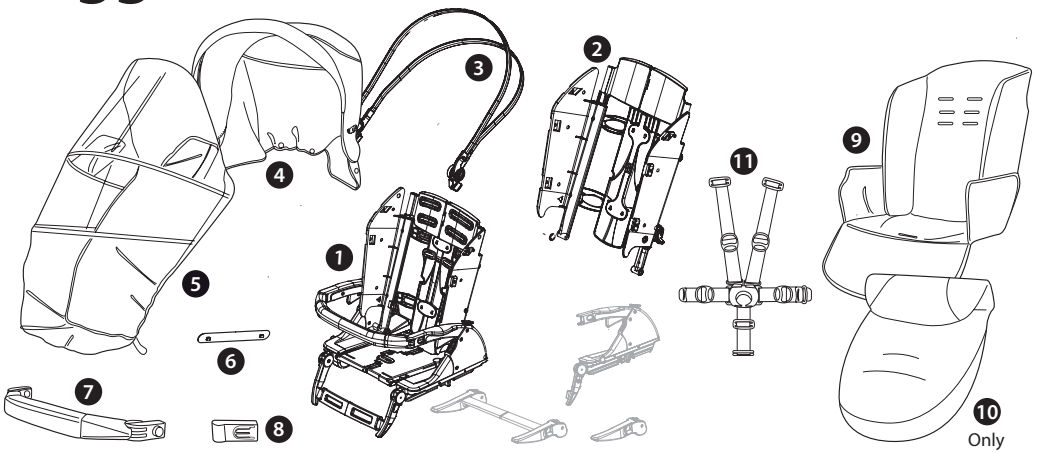
18



19



Seggiolino Switch



Only
Seggiolino Switch Completo

1 ITSWCO00•
2 ASPI0145•
3 ASPI0136•
4 BCAPSS•
5 IRBELV0008
6 SPST6975DB
SPST6975SB
7 SAPI6980•
8 SPST7071D•
SPST7071S•
9 BSAPSS•
10 BCOPSS•
11 MUCI5P22•

IT Ricambi disponibili in piú colori da specificare nella richiesta.
EN Spare parts available in different colours to be specified when ordering.
FR Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.
DE Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.
ES Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.
BR-PT Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.
NL Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.
DK Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.
FI Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.
CZ U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.
SK Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.
HU A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetők, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.
SL Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.
RU Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.
TR Siparişte belirtilen değişik renklerdeki yedek parçalari mevcuttur.
HR/SRB/MNE/BiH Zamjenski dijelovi dostupni u više boja što je potrebno specificirati u narudžbi.
EL Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.
AR قطع غيار متاحة بأكثر من لون. وتُحدد في الطلبية.

IT_Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto Peg-Pérego.

⚠ AVVERTENZA

_ **IMPORTANTE: leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un futuro utilizzo. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.**
_ Questo articolo è stato progettato per il trasporto di 1 bambino nella seduta.
_ Non utilizzare questo articolo per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.
_ Questo articolo è omologato per bambini dalla nascita, fino a 15 kg di peso nella seduta.
_ Questo articolo è stato progettato per essere usato in combinazione con i prodotti Peg Perego Ganciomatic: Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four.
_ Per bambini appena nati si raccomanda di regolare lo schienale nella posizione più bassa.
_ **ATTENZIONE** Prima dell' uso assicurarsi che I meccanismi di aggancio della seduta, del seggiolino auto siano ingaggiati correttamente; assicurarsi che i prodotti Peg Perego Ganciomatic siano correttamente agganciati all'articolo.
_ **ATTENZIONE** Le operazioni di assemblaggio e di preparazione dell'articolo devono essere effettuate solo da adulti.
_ Non utilizzate questo articolo se presenta parti mancanti o rotture.
_ **ATTENZIONE** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta. Utilizzare sempre la cintura di sicurezza a cinque punti. Agganciare sempre il cinturino girovita al cinturino spartigambe.
_ **ATTENZIONE** non lasciare mai il vostro bambino incustodito.
_ Azionare sempre il freno quando si è fermi.
_ **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano agganciati correttamente.
_ **ATTENZIONE** Nelle operazioni di apertura e chiusura, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza per evitare ferimenti.
_ **ATTENZIONE** Questo articolo non è un gioco. Non lasciare giocare il bambino con questo articolo.
_ Non inserire le dita nei meccanismi.
_ Prestare attenzione alla presenza del bambino quando si effettuano operazioni di regolazione dei meccanismi (maniglione, schienale).
_ Ogni carico appeso al maniglione o alle maniglie può rendere instabile l'articolo; seguire le indicazioni del costruttore riguardo ai massimi carichi utilizzabili.
_ Il frontalino non è progettato per reggere il peso del bambino; il frontalino non è progettato per sollevare la seduta con il peso del bambino. Il frontalino non sostituisce il cinturino di sicurezza.
_ Non introdurre nel cestello carichi per un peso superiore a 5 kg. Non inserire nei portabibite (se presente) pesi superiori a quanto specificato nel portabibite stesso e mai bevande calde. Non inserire nelle tasche delle capotte (se presenti) pesi superiori a 0.2 Kg.
_ Non utilizzare l'articolo in vicinanza di scale o gradini; non utilizzare vicino a fonti di calore, fiamme libere o oggetti pericolosi a portata delle braccia del bambino.
_ Utilizzare unicamente le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/distributore.
_ **ATTENZIONE** Non utilizzare il parapioggia (se presente) in ambienti chiusi e controllare sempre che il bambino non sia accaldato; non collocare mai vicino a fonti di calore e fare attenzione alle sigarette.
Il parapioggia non deve essere utilizzato su un passeggino in assenza di capotta o parasole in grado di accoglierlo. Usare la capottina parapioggia solo sotto la supervisione di un adulto. Assicurarsi che il parapioggia non interferisca con nessun meccanismo in movimento del carrello o passeggino; togliere sempre il parapioggia prima di chiudere il vostro carrello o passeggino.
_ **ATTENZIONE** Questo prodotto non è omologato per la corsa o la corsa coi pattini.
_ Azionare sempre il freno durante le operazioni di carico e scarico del bambino.
_ **ATTENZIONE** Non aggiungere alcun materassino.
_ Non utilizzare le maniglie di sgancio per trasportare o alzare il passeggino con dentro il bambino.

COMPONENTI DELL'ARTICOLO

Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo prego contattare il Servizio Assistenza.
_ Seggiolino Switch Completo: capottina, copertina, parapioggia.
_ Seggiolino Switch Sportivo: capottina, parapioggia.

ISTRUZIONI D'USO

1 FRONTALINO: prima di inserire il frontalino, premere i pulsanti laterali ai braccioli ed estrarre i tappini (fig_a), per agganciare il frontalino, accompagnare gli attacchi nei braccioli, spingere verso il seggiolino fino al click di aggancio (fig_b). Per rimuovere il frontalino premere i due pulsanti ed estrarre (fig_c). Aprire il frontalino solo da un lato per agevolare l'entrata e l'uscita del bambino. Quando si vuole utilizzare il passeggino senza frontalino, inserire nuovamente i tappi nei braccioli.
2 SCHIENALE: per regolare alzare la maniglia (fig_a) e posizionare a piacere in una delle 4 posizioni (fig_b).
3 POGGIAGAMBE: prima di regolare il poggiagambe, verificare che la sacca del poggiagambe sia calzata sui relativi supporti, in caso contrario calzarla. Per abbassare spingere verso il basso le due levette e abbassare (fig_a); per alzare spingere il poggiagambe verso l'alto (fig_b).
4 CINTURA DI SICUREZZA 5 PUNTI: per agganciare, inserire le due fibbie del cinturino girovita (con bretelle agganciate freccia_a) nel cinturino spartigambe fino al click (freccia_b). Per sganciare, premere il pulsante tondo posto centralmente alla fibbia (freccia_c) e tirare verso l'esterno il cinturino girovita (freccia_d).
5 Per stringere il cinturino girovita tirare, da entrambi i lati, nel senso della freccia (freccia_a), per allentarlo agire in senso contrario.
6 Per regolare l'altezza delle cinture di sicurezza è necessario sganciare sul retro dello schienale le due fibbie;
Tirare verso di se le bretelle (freccia_a) fino a sganciare la fibbie e infilarle nelle asole dello schienale (freccia_b). Sfilare le bretelle dalla sacca (freccia_c) e infilarle nell'asola più idonea (freccia_d), infine riagganciare le due fibbie dietro lo schienale (freccia_e). Il corretto aggancio delle fibbie è determinato dal click (fig_f).
7 CAPOTTINA: per agganciare infilare gli attacchi al seggiolino lateralmente (fig_a) e abbottonarla al retro dello schienale (fig_b). Per togliere la capottina: sfilare gli attacchi e sbottonare. Per alzare la capottina: tirarla verso di sè; per chiudere la capottina: spingerla indietro. Per trasformare la capottina in parasole, aprire la cerniera con doppio cursore (fig_c) e sbottonarla dal retro dello schienale. La capotta è dotata di un'asola alla quale appendere il suo gioco preferito (fig_d).
8 COPERTINA: calzare la copertina e abbottonarla sotto (fig_a) e lateralmente al poggiagambe. Per la versione a carrozzina alzare il poggiagambe e posizionare la copertina sopra il frontalino (fig_b) fissandola ai bottoni della capottina (fig_c). Per la versione a

passeggino abbassare il poggiagambe, infilare la copertina sotto il frontalino (fig_d) e fissarla.

9 COPERTINA EMBOSSED FABRIC COLLECTION: si utilizza e si aggancia sia sulla Navetta XL che sul Seggiolino Switch. Per montarla sulla Navetta XL, consultare il suo manuale d'uso.
Per montarla sul Seggiolino Switch, staccare il velcro internamente alla copertina (fig_a), calzarla sul seggiolino, e fissarla col velcro dietro al poggiagambe del seggiolino (fig_b).
Risvoltare l'aletta della copertina sul frontalino (fig_c) e fissarla lateralmente col velcro (fig_d).

10 AGGANCIO DEL SEGGIOLINO AL CARRELLO: il seggiolino reversibile può essere agganciato al carrello rivolto verso la mamma o verso la strada (fig_a), posizionare centralmente sul carrello e premere verso il basso con entrambe le mani fino al doppio click di aggancio. Per assicurarsi del corretto aggancio, afferrare il seggiolino dal frontalino e tirare verso l'alto.

11 SGANCIO DEL SEGGIOLINO DAL CARRELLO: premere i due pulsanti tondi laterali al seggiolino (fig_a) e contemporaneamente le due leve poste sotto i braccioli (fig_b) tirando verso l'alto il seggiolino (fig_c) fino a sganciarlo. É possibile effettuare lo sgancio e il riposizionamento del seggiolino sul carrello, con dentro il bambino.

12 PARAPIOGGIA: posizionare il parapioggia sul passeggino (fig_a) e fissare le due asole laterali dello stesso ai bottoni della capottina (fig_b).

13 fissare il parapioggia agganciando l'elastico al bottone laterale del poggiagmabe del Seggiolino Switch (fig_a). Parapioggia fissato (fig_b).

14 Seggiolino Switch è disponibile in due versioni.
Seggiolino Switch Completo: con capottina, copertina e parapioggia (fig_a);
Seggiolino Switch Sportivo: con capottina e parapioggia (fig_b).

15 SFODERABILITA': sfilare la sacca dalla pedanetta (fig_a), sganciare gli attacchi della sacca dai braccioli (fig_b) staccare dai lati dello schienale i due bottoni (fig_c), svitare il cinturino da entrambi i lati (fig_d) e sfilare i cinturini, infine sfilare dall'alto (spingendo da sotto il seggiolino) il cinturino spartigambe (fig_e).

16 CHIUSURA: per chiudere il seggiolino comprimere i lati esterni verso l'interno (fig_a) e fissarlo col gangio apposito (fig_b).

ACCESSORI

17 BORSA: borsa con materassino per il cambio del bebè, agganciabile al passeggino.

18 ZANZARIERA: applicabile alla capottina.

NUMERI DI SERIE

19 Seggiolino Switch, riporta informazioni relative alla data di produzione dello stesso.

_ Nome del prodotto, data di produzione e numerazione del seggiolino.
Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

MANUTENZIONE DELL'ARTICOLO: proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto.

PULIZIA DEL SEGGIOLINO: periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido senza utilizzare solventi o altri prodotti simili; mantenere asciutte tutte le parti in metallo per prevenire la ruggine; mantenere pulite tutte le parti in movimento (meccanismi di regolazione, meccanismi di aggancio, ruote...) da polvere o sabbia e se occorre, lubrificarle con olio leggero.

PULIZIA DEL PARAPIOGGIA: lavare con una spugna e dell'acqua saponata, senza utilizzare detersivi.

PULIZIA DELLE P ARTI IN TESSUTO: spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere e lavare a mano a una temperatura massima di 30° non torcere; non candeggiare al cloro; non stirare; non lavare a secco; non smacchiare con solventi e non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

Peg Pérego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE, segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti, che troverà nel nostro sito internet: www.pegperego.com

SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.

tel. 0039/039/60.88.213 numero verde: 800/147.414 (contattabile da rete fissa)

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it sito internet www.pegperego.com

EN_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.

⚠ WARNING

IMPORTANT: Keep these instructions for future reference. Read and keep them for safety use. The child's safety could be at risk if these instructions are not followed.

_ This product was designed for the transport of 1 child in the seat.
_ Do not use this product for a number of occupants greater than that intended by the manufacturer.
_ This product is approved for children from birth up to a weight of 15 kg in the seat.
_ This product was designed for use in combination with Peg Perego Ganciomatic products: Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four + Seggiolino Switch is approved for children from birth up to 15 kg weight.
_ For new born babies is recommended to use the backrest in the most reclined position.
_ **WARNING** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use; check that the Peg Perego Ganciomatic products are correctly fixed to the item.
_ The assembly and preparation of the product must be carried out by an adult.
_ Do not use this product if there are parts missing or signs of breakage.
_ **WARNING** Always use the restraint system; Always use the five point harness; always use the harness crotch strap in combination with the waist strap.
_ **WARNING** Never leave your child unattended.
_ Always apply the brake when stationary.
_ **WARNING** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
_ **WARNING** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
_ **WARNING** Do not let your child play with this product.
_ Do not insert fingers into the mechanisms.
_ Be careful not to hurt the child when adjusting the mechanisms (handlebar, backrest).
_ Any weights hanging on the handlebar or handles could make the item unstable; follow the manufacturer's instructions as regards the maximum loads transportable.
_ The front bar is not designed to support the child's weight. It is not designed to keep the child in the seat and does not substitute for the waist belt.
_ Do not load the baskets over 5Kg. (if present) Do not put weight in the cup holder in excess of those indicated on the cup holders themselves and never hot drinks. Do not put loads of more than 0.2 Kg in the hood pockets (if present).
_ Do not use the product near to stairs or steps, heat sources, naked flames or dangerous objects within reach of the child.
WARNING Do not add any mattress.
_ The use of accessories not approved by the manufacturer could be dangerous.
_ **WARNING** The rain cover (if present) must not be used on a product without a hood or parasol that can hold it.
Always use the rain canopy only under adult supervision.
Don't use the rain cover indoors and check to ensure the child is not to warm;
Do not park the vehicle close to heat sources and keep well away from the lighted cigarettes.
Ensure that the rain cover is not interfering with any moving parts of the carriage/stroller.
Always remove the rain cover before folding your carriage/stroller.
_ Do not use the release levers to move or lift the stroller when the child is in it.
_ **WARNING** This product is not suitable for running or skating.
_ Apply the brake when loading or unloading children.

PRODUCT CHARACTERISTICS

_ The item is numbered progressively.
_ The Seggiolino Switch is a reversible seat: it can turn to face mum or to face outwards.

PRODUCT COMPONENTS

Check all packaging contents and contact the Customer Help Service if you have a complaint.
_ Full Seggiolino Switch: hood, cover, rain canopy.
_ Casual Seggiolino Switch: hood, rain canopy.

INSTRUCTIONS

1 FRONT BAR: Before attaching the front bar, press the buttons on the sides of the armrests and remove the caps (fig_a). To attach the front bar, guide the connections into the armrests and push towards the seat until they click into place (fig_b). To remove the front bar, press the two buttons and pull it out (fig_c). To make it easier for the child to get in and out, it is possible to open the front bar on one side only. If you wish to use the stroller without the front bar, put the caps back in the armrests.
2 BACKREST: To recline the backrest lift the lever (fig_a) and choose one of the 4 positions (fig_b).
3 FOOTREST: before adjusting the foot rest, ensure its cover is accurately fitted; if it isn't, fit it accordingly. To lower the footrest push the two levers downwards and then push the footrest downwards (fig_a); to raise the footrest lift it upwards (fig_b).
4 FIVE POINT SAFETY HARNESS: To fasten it, push the two waist strap buckles (with the shoulder straps attached – arrow_a) into the leg divider until they click into place (arrow_b). To unfasten it, press the round button in the centre of the buckle (arrow_c) and pull the waist straps out (arrow_d).
5 To tighten the waist strap, pull on both sides in the direction of the arrow (arrow_a). To loosen it, move it in the opposite direction.
6 To adjust the height of the safety harnesses, release the two buckles on the rear of the backrest. Pull the shoulder straps towards you (arrow_a) until the buckles are released and insert them in the backrest loops (arrow_b). Remove the shoulder straps from the sack (arrow_c) and insert them in the most appropriate loop (arrow_d), then re-attach the two buckles on the rear of the backrest (arrow_e) The buckles are securely attached when a click is heard (fig_f).
7 HOOD: to attach the hood insert the connections into the sides of the seat (fig_a) and then fasten the buttons on the rear of the backrest (fig_b). To remove the hood: disengage the connections and unbutton from the backrest. To raise the hood: pull it towards you; to close the hood: push it back. To convert the hood into a sun canopy, open the double zipper (fig_c) and unfasten the buttons on the rear of the backrest. The child's favorite toy can be hung from the loop on the hood (fig_d).
8 COVER: put on the cover, and fasten it underneath (fig_a) and on the sides of the footboard. For the baby carriage version, move the footboard up and place the cover over the front bar (fig_b), fastening it to the buttons of the hood (fig_c). For the stroller version, move the footboard down, insert the cover underneath the front bar (fig_d) and fix it in place.

9 EMBOSSED FABRIC COLLECTION COVER: can be attached onto the Navetta XL and the Seggiolino Switch. For instructions on how to attach it to the Navetta XL, consult the user manual.
To attach it to the Seggiolino Switch, unfasten the Velcro inside the cover (fig_a), put the cover on the seat and fasten it with the Velcro on the footboard of the seat (fig_b).
Turn up the tab of the cover onto the front bar (fig_c) and fasten it on the sides with the Velcro (fig_d).
10 ATTACHING THE SEAT ONTO THE CHASSIS: the reversible seat can be attached onto the chassis to face mum or to face outwards (fig_a). Position centrally on the chassis and press down with both hands until it double clicks into place. To make sure that it is properly attached, take hold of the seat via the front bar and pull it up.
11 REMOVING THE SEAT FROM THE CHASSIS: Hold down the two round buttons on the sides of the seat (fig_a), press the two levers under the armrests (fig_b) and pull up the seat (fig_c) until it is released. The seat can be removed from and re-attached to the chassis when there is a child in it.
12 RAIN CANOPY: position the rain canopy on the stroller (fig_a) and insert the two lateral loops over the hood buttons (fig_b).
13 fasten the rain canopy by securing the elastic to the button on the side of the Switch seat's footrest (fig_a). Fastened rain canopy (fig_b).
14 The Seggiolino Switch is available in two versions. Full Seggiolino Switch: with hood, cover and rain canopy (fig_a);
Casual Seggiolino Switch: with hood and rain canopy (fig_b).
15 REMOVABLE COVERS: remove the cover from the ledge (fig_a). Unfasten the cover attachments from the armrests (fig_b). Unfasten the two buttons on the sides of the backrest (fig_c). Unscrew the belt on both sides (fig_d) and remove the straps. Lastly, remove the strap between the legs from above by pushing it from under the seat (fig_e).
16 FOLDING UP: to fold up the seat press the outer sides towards the inside (fig_a) and fix in place with the fastener (fig_b).

ACCESSORY

17 BORSA. Diaper-Changing Bag with pad for changing the baby. Attaches to the stroller.
18 MOSQUITO NETTING: can be fastened to the hood.

SERIAL NUMBERS

19 Seggiolino Switch reports information as at the date of manufacture of the product.
_ Product name, date of manufacture and serial number of the seat (fig_a) and of the carriage (fig_b).
This information is required for any complaints.

CLEANING AND MAINTENANCE

PRODUCT MAINTENANCE: protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place.
CLEANING THE SEAT: periodically clean all plastic parts with a damp cloth. Do not use solvent or similar cleaning products; keep all metal parts dry to prevent rusting; keep moving parts clean (adjustment mechanisms, locking mechanisms, wheels, ...) and free of dust and sand and, if necessary, lubricate with light machine oil.
CLEANING THE RAIN CANOPY: wash with a sponge and soapy water; do not use detergents.
CLEANING FABRIC PARTS: brush fabric parts to remove dust and wash by hand at a maximum temperature of 30°C; do not wring; do not use chlorine bleach, do not iron; do not dry clean; do not apply solvent-based stain removers and do not dry in a tumble dryer.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego S.p.A. is an ISO 9001 certified company. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and working methods.
Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.
Peg Pérego is at the disposal of its customers and consumers to ensure that all their demands and queries are fully satisfied. It is a key part of our policy to ensure we are always aware of our customers' views and requirements. We would therefore be very grateful if, after using a Peg Pérego product, you take the time to fill in our CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE, making a note of any comments or suggestions you might have. You can find the questionnaire on the Peg Pérego website: www.pegperego.com

PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of your Peg Pérego product should be accidentally mislaid or damaged, use exclusively genuine original Peg Pérego replacements. For any repairs, replacements, product information, and orders for genuine original replacement parts and accessories, please contact Peg Perego After Sales Service indicating the product serial number, if any.
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it website www.pegperego.com

FR_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.

⚠ AVERTISSEMENT

_ **IMPORTANT : lire ces instructions avec attention et les conserver pour toute référence future. La sécurité de l'enfant pourrait être menacée si ces instructions ne sont pas suivies.**
_ Cet article a été conçu pour transporter 1 enfant sur le siège.
_ Ne pas utiliser lorsque le nombre d'occupants est supérieur aux prescriptions du fabricant.
_ Cet article est homologué pour des enfants dans le siège de la naissance jusqu'à un poids de 15 kg.
_ Cet article a été conçu pour être utilisé en combinaison avec les articles Peg Perego Ganciomatic suivants : Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact et Carrello Four.
_ Pour les nouveaux-nés, il est recommandé d'abaisser le dossier dans la position la plus inclinée.
_ **ATTENTION** Avant l'utilisation, s'assurer que les mécanismes de fixation du siège ou de l'assise de la poussette ou bien du siège-auto sont accrochés correctement ; s'assurer que les produits Peg Perego Ganciomatic sont correctement accrochés à l'article.
_ **ATTENTION** Les opérations d'assemblage et de préparation de l'article doivent être effectuées par des adultes.
_ Ne pas utiliser cet article si des pièces sont manquantes ou cassées.
_ **ATTENTION** Toujours utiliser le système de retenue. Toujours utiliser la ceinture de sécurité à cinq points. Toujours accrocher la ceinture ventrale à la sangle d'entrejambes.
_ **ATTENTION** ne jamais laisser sans surveillance l'enfant.
_ Actionner toujours le frein à l'arrêt.
_ **ATTENTION** Avant l'utilisation, s'assurer que tous les mécanismes de fixation sont correctement accrochés.
_ **ATTENTION** Dans les opérations d'ouverture et de fermeture, s'assurer que l'enfant est à bonne distance pour éviter qu'il se blesse.
_ **ATTENTION** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.
_ Éviter de mettre les doigts dans les mécanismes.
_ Prêter attention à la position de l'enfant lors des opérations de réglage des éléments mobiles (poignée, dossier).
_ Toute charge pendue aux poignées peut rendre l'article instable ; se conformer aux indications du fabricant relatives aux charges maximales admises.
_ La barre frontale n'a pas été conçue pour supporter le poids de l'enfant ; elle n'a pas non plus été conçue pour maintenir l'enfant en position assise et ne remplace pas la sangle de sécurité.
_ Ne pas utiliser le panier pour transporter des charges supérieures à 5 kg. Ne pas introduire dans le porte-boissons des charges supérieures à celles indiquées sur le porte-boissons lui-même ; ne jamais y introduire de boissons chaudes. Ne pas introduire dans les poches de la capote (lorsqu'elles sont présentes) des objets dont le poids excède 0,2 kg.
_ Ne pas utiliser l'article à proximité d'escaliers ou de marches ; ne pas l'utiliser à proximité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'objets dangereux se trouvant à la portée de l'enfant.
_ N'utiliser que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant et /ou le distributeur.
_ **ATTENTION** Ne pas utiliser l'habillage pluie dans des lieux clos et contrôler régulièrement que l'enfant n'a pas trop chaud; ne jamais l'installer à proximité de sources de chaleur et faire attention aux cigarettes. L'habillage pluie ne doit pas être utilisé sur une poussette sans capote en mesure de le recevoir. Toujours utiliser l'habillage pluie sous la surveillance d'un adulte. S'assurer que l'habillage pluie n'empêche pas le bon fonctionnement du châssis ou de la poussette ; toujours retirer l'habillage pluie avant de refermer le châssis ou la poussette.
_ **ATTENTION** Ne pas utiliser ce produit lors d'un jogging ou avec des patins à roulettes.
_ Toujours actionner le frein lorsque l'enfant est installé dans l'article ou qu'il en est retiré.
_ **ATTENTION** N'ajouter jamais de matelas.
_ Ne pas utiliser les poignées de décrochage pour transporter ou soulever la poussette alors que l'enfant y est installé.
_ Conforme aux exigences de sécurité.

CARACTÉRISTIQUES DE L'ARTICLE

_ Cet article fait l'objet d'une numérotation progressive.
_ Seggiolino Switch est un siège réversible : face à maman ou face au monde.

COMPOSANTS DE L'ARTICLE

Vérifier le contenu de l'emballage et, pour toute réclamation, contacter le Service d'assistance.
_ Seggiolino Switch Complet : capote, tablier, habillage pluie.
_ Seggiolino Switch Sportif : capote, habillage pluie.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1 BARRE FRONTALE : avant d'introduire la barre frontale, appuyer sur les boutons latéraux des accoudoirs et extraire les bouchons (fig_a). Pour accrocher la barre frontale, accompagner les attaches dans les accoudoirs et pousser vers le siège jusqu'au click d'accrochage (fig_b). Pour ôter la barre frontale, appuyer sur les deux boutons et enlevez-la (fig_c). Ouvrir la barre frontale d'un coté seulement pour faciliter l'entrée et la sortie de l'enfant. Si vous voulez utiliser la poussette sans barre frontale, mettre à nouveau les bouchons dans les accoudoirs.
2 DOSSIER: pour régler l'inclinaison, relever la poignée (fig. a) et placer le dossier dans l'une des 4 positions au choix (fig. b).
3 REPOSE-PIEDS: avant de régler le repose-pieds, vérifier que la housse du repose-pieds soit enfilée sur les supports correspondants, dans le cas contraire, l'enfiler. Pour abaisser le repose-pieds, déplacer vers le bas les deux petits leviers et baisser le repose-pieds. vers le bas (fig. a); pour le relever, le pousser vers le haut (fig. b).
4 CEINTURE DE SÉCURITÉ À 5 POINTS : pour l'accrocher, enclencher les deux boucles de la ceinture ventrale (bretelles attachées, flèche_a) dans la sangle d'entrejambes jusqu'au déclic (flèche_b). Pour la décrocher, appuyer sur le bouton rond situé au centre de la boucle (flèche_c) et tirer la ceinture ventrale vers l'extérieur (flèche_d).
5 Pour serrer la ceinture ventrale, tirer des deux côtés dans le sens indiqué par la flèche (flèche_a) ; pour la desserrer, procéder à l'opération contraire. 6 Pour régler la hauteur des ceintures de sécurité, il faut décrocher les deux clips à l'arrière du dossier. Tirer vers soi les bretelles (flèche_a) jusqu'à décrocher les clips et les enfiler dans les boutonnières du dossier (flèche_b). Enlever les bretelles de la housse (flèche_c) et les enfiler dans la boutonnière la plus adaptée (flèche_d), enfin accrocher de nouveau les deux clips derrière le dossier (flèche_e). L'accrochage correct des clips est déterminé par le déclic (fig_f).
7 CAPOTE: pour installer la capote, accrocher ses fixations sur les côtés du siège (fig. a) et la boutonner à l'arrière du dossier (fig. b). Pour enlever la capote, défaire ses fixations et la déboutonner. Pour la relever,

la tirer vers l'avant. Pour la replier, la pousser en arrière. Pour la transformer en pare-soleil, ouvrir la fermeture éclair à double curseur (fig. c) et la déboutonner de l'arrière du dossier. La capote est équipée d'une boucle pour accrocher le jouet préféré de l'enfant (fig_d).

8 TABLIER : mettre le tablier en place et le boutonner sous le repose-pieds (fig_a) et sur les côtés. Pour la version landau, relever le repose-pieds et mettre le tablier en place sur la barre frontale (fig_b) en l'accrochant aux boutons de la capote (fig_c). Pour la version poussette, abaisser le repose-pieds, enfiler le tablier sous la barre frontale et le fixer (fig_d).

9 TABLIER EMBOSSED FABRIC COLLECTION : s'utilise et se monte sur Navetta XL et Seggiolino Switch. Pour le monter sur Navetta XL, consulter son manuel d'utilisation.
Pour le monter sur Seggiolino Switch, défaire le velcro à l'intérieur du tablier (fig_a), mettre le tablier en place sur le siège et l'attacher avec le velcro derrière le repose-pieds du siège (fig_b).
Rabattre l'ailette du tablier sur la barre frontale (fig_c) et l'attacher latéralement avec le velcro (fig_d).

10 MONTAGE DU SIÈGE SUR LE CHÂSSIS : le siège réversible peut être accroché au châssis en étant tourné vers maman ou vers la route (fig_a) ; le positionner au centre du châssis et appuyer vers le bas des deux mains jusqu'au déclic d'enclenchement. Pour s'assurer que le siège est correctement accroché, tirer le siège vers le haut en le tenant par la barre frontale.

11 DÉCROCHAGE DU SIÈGE DU CHÂSSIS : appuyer sur les deux boutons ronds situés sur les côtés du siège (fig_a) et, dans le même temps, sur les deux leviers placés sous les accoudoirs (fig_b), puis tirer le siège vers le haut (fig_c) jusqu'à ce qu'il se décroche. Le siège peut être décroché du châssis et remis en place avec l'enfant installé à l'intérieur.

12 HABILLAGE PLUIE : Placer l'habillage pluie sur la poussette (fig_a) et enfiler ses deux boutonnières latérales aux boutons de la capote (fig_b).

13 Fixer l'habillage pluie en accrochant l'élastique au bouton sur le côté du repose-pied du Siège Switch (fig_a). Habillage pluie fixé (fig_b).

14 Seggiolino Switch existe en deux versions.
Seggiolino Switch Complet : avec capote, tablier et habillage pluie (fig_a) ;
Seggiolino Switch Sportif : avec capote et habillage pluie (fig_b).

15 ENLEVER LA HOUSSE : retirer la housse du repose-pieds (fig_a), défaire les fixations de la housse des accoudoirs (fig_b) et les deux boutons des côtés du dossier (fig_c) ; dévisser ensuite la ceinture de part et d'autre (fig_d) et enlever les sangles, puis retirer par le haut (en poussant par le dessous du siège) la sangle d'entrejambes (fig_e).

16 FERMETURE : pour fermer le siège, comprimer l'extérieur des côtés vers l'intérieur (fig_a) et le bloquer avec le crochet prévu à cet effet (fig_b).

ACCESSOIRES EN OPTION

17 BORSA (Sac à langer). Ce sac muni d'un petit matelas pour changer bébé peut se fixer sur la poussette.

18 MOUSTIQUAIRE : applicable à la capote.

NUMÉROS DE SÉRIE

19 Seggiolino Switch reporte les informations relatives à sa date de production.

_ Nom du produit, date de production et numéro de série du siège (fig_a) et du châssis (fig_b).
Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN DE L'ARTICLE: protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec.
NETTOYAGE DU SIÈGE: nettoyer régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un linge humide; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires. Veiller à ce que toutes les pièces métalliques restent sèches pour prévenir la formation de rouille. Maintenir le bon état de propreté de toutes les pièces mobiles (mécanismes de réglage, mécanismes de fixation, roues, etc.) en enlevant poussière ou sable; graisser avec une huile légère si nécessaire.
NETTOYAGE DE L'HABILLAGE PLUIE: utiliser une éponge et de l'eau savonneuse; ne pas utiliser de détergents.
NETTOYAGE DES ÉLÉMENTS EN TISSU: brosser les éléments en tissu pour enlever la poussière et laver à la main à une température maximale de 30° ; ne pas tordre ; ne pas utiliser d'eau de javel ; ne pas repasser ; ne pas laver à sec ; ne pas détacher à l'aide de solvants; ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001. La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et représente un gage de confiance dans la façon de travailler de l'entreprise.
Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.
Peg-Pérego est à la disposition de sa clientèle pour satisfaire au mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de notre clientèle. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CLIENT, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse www.pegperego.com

SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour d'éventuelles réparations, substitutions, informations sur les produits, vente de pièces de rechange d'origine et d'accessoires, contactez le Service Assistance Peg Perego en indiquant, s'il est présent, le numéro de série du produit.
tél. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it site Internet www.pegperego.com

DE_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg-Pérego Produkt entschieden haben.

⚠ WARNUNG

- **WICHTIG: Diese Anleitung aufmerksam lesen und zur späteren Verwendung aufbewahren. Die Sicherheit des Kindes könnte gefährdet werden, sollten diese Anweisungen nicht beachtet werden.**
- Dieser Artikel wurde für den Transport eines Kindes auf dem Sitz ausgelegt.
- Diesen Artikel nicht für eine größere Anzahl Kinder verwenden, als vom Hersteller vorgesehen.
- Dieser Artikel ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 15 kg auf dem Sitz zugelassen.
- Dieser Artikel ist für die Verwendung mit den Ganciomatic Produkten von Peg Perego vorgesehen: Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact und Carrello Four.
- Für Neugeborene wird empfohlen, die Rückenlehne vollkommen nach unten zu neigen.
- **ACHTUNG** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Befestigungsmechanismen des Sitzes oder des Buggy-Sitzes oder des Autositzes korrekt befestigt sind. Vergewissern Sie sich, dass die Produkte Peg Perego Ganciomatic korrekt am Artikel befestigt sind.
- **ACHTUNG** Die Vorgänge zur Montage und Vorbereitung des Artikels dürfen nur von Erwachsenen ausgeführt werden.
- Diesen Artikel nicht verwenden, wenn fehlende Teile oder Brüche festgestellt werden.
- **ACHTUNG** Stets ein Rückhaltesystem verwenden. Stets den 5-Punkte-Sicherheitsgurt verwenden. Stets den Bauchgurt am Schrittgurt befestigen.
- **ACHTUNG** Ihr Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Beim Stehenbleiben stets die Bremse betätigen.
- **ACHTUNG** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen korrekt angebracht sind.
- **ACHTUNG** Bei den Vorgängen zum Öffnen und Schließen sicherstellen, dass das Kind sich weit genug entfernt befindet, um Verletzungen zu vermeiden.
- **ACHTUNG** Dem Kind nicht gestatten, mit diesem Produkt zu spielen.
- Vermeiden, die Finger in die Mechanismen zu bringen.
- Auf das Kind achten, wenn Vorgänge zum Einstellen der Mechanismen vorgenommen werden (Griff, Rückenlehne).
- Alle am Griff oder den Griffen aufgehängte Lasten können den Artikel instabil machen. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers in Bezug auf die zulässigen Lasten.
- Die Frontseite ist nicht darauf ausgelegt, dem Gewicht des Kindes standzuhalten. Es ist nicht darauf ausgelegt, das Kind im Sitz zu halten und ersetzt den Sicherheitsgurt nicht.
- Den Korb mit nicht mehr als 5 kg Gewicht belasten. In den Flaschenhalter keine Gewichte geben, die über den Angaben auf dem Flaschenhalter selbst liegen und nie warme Getränke. In die Taschen des Verdecks (wenn vorhanden) keine Gewichte von mehr als 0,2 kg geben.
- Den Artikel nicht in der Nähe von Treppen oder Stufen verwenden. Nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenem Feuer oder gefährlichen Gegenständen in Reichweite der Arme des Kindes verwenden.
- Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller/Händler vertrieben oder empfohlen werden.
- **ACHTUNG** Den Regenschutz (wenn vorhanden) nicht in geschlossenen Räumen verwenden und stets kontrollieren, dass dem Kind nicht zu warm ist. Nie in der Nähe von Wärmequellen abstellen und auf brennende Zigaretten achten. Der Regenschutz darf auf einem Buggy nicht ohne Verdeck oder Sonnenschutz verwendet werden, an denen er befestigt werden kann. Den Regenschutz stets nur unter Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen verwenden. Vergewissern Sie sich, dass der Regenschutz keinerlei Mechanismen in Bewegung des Gestells oder des Buggys behindert und diesen vor dem Zusammenklappen des Gestells oder Buggys stets entfernen.
- **ACHTUNG** Dieser Artikel ist nicht zum Joggen oder Inline-Skaten geeignet.
- Während des Hereinsetzens und Herausnehmens des Kindes immer die Bremse betätigen.
- **ACHTUNG** Keine Matratze hinzufügen.
- Den Befestigungsbügel niemals zum Transport oder zum Hochstellen des Sportwagens benutzen, wenn ein Kind darin sitzt

ARTIKELMERKMALE

- Dieser Artikel ist fortlaufend nummeriert.
- Seggiolino Switch ist ein umkehrbarer Sitz: mit Blick auf die Mama oder in die weite Welt.

LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit. Im Fall einer Reklamation wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

- Seggiolino Switch Komplett: Verdeck, Decke, Regenschutz.
- Seggiolino Switch Sport: Verdeck, Regenschutz.

GERAUCHSANWEISUNG

1. SCHUTZBÜGEL: Drücken Sie vor dem Einbau des Schutzbügels die Tasten seitlich an den Armlehnen und ziehen Sie die Schutzkappen ab (Abb._a). Um den Bügel einzuhängen, führen Sie die Enden in die Armlehnen ein und drücken diese in Richtung des Sitzes, bis ein Klickgeräusch zu hören ist (Abb._b). Um den Bügel wieder zu entfernen, drücken Sie die beiden seitlichen Tasten und ziehen den Bügel heraus (Abb._c) . Sie können den Bügel auch nur von einer Seite öffnen, um dem Kind das Ein- und Aussteigen zu erleichtern. Wenn Sie den Kinderwagen ohne Bügel verwenden möchten, vergessen Sie nicht, die Schutzabdeckungen wieder an den Armlehnen anzubringen.
2. RÜCKENLEHNE: um die Rückenlehne einzustellen, den Griff hochziehen (Abb_a) und in eine der 4 vorgegebenen Positionen bringen (Abb_b).
3. FUSSSTÜTZE: Vor dem Einstellen der Fußstütze überprüfen, ob der Bezug der Fußstütze auf die jeweiligen Halterungen gezogen ist, andernfalls darüberziehen. Zum Verstellen der Fußstütze beidseitig die Einrastschieber nach vorne (in Pfeilrichtung ziehen Abb_a)und die Fußstütze in die gewünschte Position schwenken (Abb_b).
4. FÜNF-PUNKT-SICHERHEITSGURT: Stecken Sie zum Schließen des Sicherheitsgurtes die zwei Schnallen des Bauchgurtes (mit angeschlossenen Schultergurten (Pfeil_a) bis zum Einrasten in den Beingurt (Pfeil_b). Drücken Sie zum Öffnen des Sicherheitsgurtes den runden Knopf in der Mitte der Schnalle (Pfeil_c) und ziehen Sie den Bauchgurt nach außen (Pfeil_d).
5. Den Beckengurt beidseitig in Pfeilrichtung (Pfeil_a) festziehen, zum Lockern des Gurts in die entgegengesetzte Richtung ziehen.
6. Zur Höhenregulierung der Sicherheitsgurte die beiden Schnallen auf der Rückseite der Lehne herausziehen. Ziehen Sie die Schultergurte zu sich heran (Pfeil a) bis die Schallen ausrasten. Dann die Schnallen in die Ösen an der Lehne stecken (Pfeil b). Die Schultergurte aus der Schutztasche ziehen (Pfeil c) und in die geeignete Öse einführen (Pfeil d); dann die beiden Schnallen wieder hinter der Rückenlehne einrasten (Pfeil e). Die Schnallen müssen hörbar einrasten, damit sie fest sitzen (Abb. f). Das Verdeck verfügt über eine Öse, in

die das Lieblingsspielzeug eingehängt werden kann (Abb_d).

8 DECKE: Die Decke überziehen und unten (Abb._a) und seitlich an der Fußstütze anknöpfen. Bei der Ausführung als Kinderwagen die Fußstütze anheben, die Decke über dem vorderen Schützbügel (Abb._b) positionieren und an den Knöpfen des Verdecks befestigen (Abb._c). Bei der Ausführung als Sitzwagen die Fußstütze absenken, die Decke unter dem vorderen Schützbügel durchziehen (Abb._d) und befestigen.

9 EMBOSSED FABRIC COLLECTION DECKE: Diese wird mit dem Navetta XL und dem Seggiolino Switch verwendet. Hinweise zur Montage dieser Decke am Navetta XL finden Sie in der entsprechenden Gebrauchsanweisung.
Für eine Montage am Seggiolino Switch, den Klettverschluss an der Innenseite der Decke vollständig öffnen (Abb._a), über den Sitz ziehen und mit dem Klettverschluss hinter der Fußstütze des Sitzes befestigen (Abb._b).
Den Umschlag der Decke über den Schützbügel klappen (Abb._c) und seitlich mit dem Klettband fixieren (Abb._d).

10 BEFESTIGUNG DES TRAGESITZES AM UNTERGESTELL: Der umkehrbare Sitz kann wahlweise mit Blickrichtung zur Mama oder zur Straße eingehängt werden (Abb._a). Mittig auf dem Untergestell positionieren und mit beiden Händen nach unten drücken, bis die Aufhängung mit einem hörbaren Klickgeräusch einrastet. Um sich vom festen Sitz zu überzeugen, den Sitz am vorderen Schutzbügel nehmen und nach oben ziehen.

11 DEN KINDERSITZ VOM RAHMEN ABNEHMEN: Drücken Sie gleichzeitig die zwei runden Knöpfe am Kindersitz (Abb_a) und die Hebel unterhalb der Armstützen (Abb_b). Ziehen Sie dabei den Kindersitz nach oben (Abb_c) und nehmen Sie ihn ab. Der Kindersitz kann abgenommen und befestigt werden, auch wenn sich das Kind darin befindet.

12 REGENSCHUTZ: Den Regenschutz über dem Kinderwagen anbringen (Abb. a) und die beiden seitlichen Schlitze an den Knöpfen des Verdecks einhaken (Abb. b).

13 den Regenschutz anbringen, indem die Schlaufe an dem Knopf auf der Seite der Beinauflage des Switch-Kindersitzes befestigt wird (Abb. a). Angebrachter Regenschutz (Abb. b).

14 Seggiolino Switch ist in zwei Ausführungen erhältlich.
Seggiolino Switch Komplett: Mit Verdeck, Decke und Regenschutz (Abb._a);
Seggiolino Switch Sport: Mit Verdeck und Regenschutz (Abb._b).

15 ABNEHMBARER SITZBEZUG: Den Sack vom Trittbrett abziehen (Abb._a), die Befestigungen des Sacks von den Armlehnen lösen (Abb._b), die beiden Knöpfe an den Seiten der Rückenlehne öffnen (Abb._c), den Gurt an beiden Seiten abschrauben (Abb._d) und schließlich (den Sitz dazu umdrehen) den Schrittgurt von oben (Abb._e) abschrauben.

16 ZUSAMMENKLAPPEN: Um den Sitz zusammenzuklappen, die Außenseiten nach innen drücken (Abb._a) und mit dem dazugehörigen Haken fixieren (Abb._b).

OPTIONALES ZUBEHÖR

17 BORSA (Wickeltasche). Tasche mit Unterlage, die zum Wickeln des Babys verwendet wird und am Sitzwagen angebracht werden kann.

18 MÜCKENSCHUTZ: zur Montage am Verdeck.

SERIENNNUMMER

19 Am Piko Switch sind Informationen zum Produktionsdatum des Kinderwagens angebracht. Produktname, Produktionsdatum un Seriennummer des Sitzes (Abb. a) und des Wagens (Abb. b). Diese Informationen sind unerlässlich im Falle von Reklamationen.

REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGUNG DES ARTIKELS: vor Witterungseinflüssen schützen: Wasser, Regen oder Schnee; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen; diesen Artikel an einem trockenen Ort aufbewahren.
REINIGUNG DES SITZES: die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen reinigen – keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden; sämtliche Metallteile trocken halten, um einem eventuellen Rosten vorzubeugen; alle beweglichen Teile (Einstellungsmechanismen, Befestigungsmechanismen, Räder,…) von Staub oder Sand unbedingt sauber halten und, wenn nötig, mit Leichtöl schmieren.
REINIGUNG DES REGENSCHUTZES: mit einem Schwamm und Seifenwasser waschen, ohne Reinigungsmittel zu verwenden.
REINIGUNG DER STOFFTEILE: die Stoffteile abbürsten, um den Staub zu entfernen und per Hand bei einer Höchsttemperatur von 30° waschen; nicht auswringen; nicht mit Bleichmittel behandeln; nicht bügeln; nicht chemisch Reinigen; die Flecken nicht mit Hilfe von Lösungsmitteln entfernen und nicht in einem Trockner mit Drehtrommel trocknen.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.
Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.
Peg Pérego steht den Verbrauchern zur Verfügung, um deren Anforderungen auf das Bestmöglichste gerecht zu werden. Demnach ist es ausgesprochen wichtig und wertvoll für uns, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie daher, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.pegperego.com

KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Bei Verlust oder Beschädigung ausschließlich Originalersatzteile von Peg Pérego verwenden.
Für eventuelle Reparaturen, Ersatzforderungen, Informationen zum Produkt, den Verkauf von Originalersatzteilen und Zubehör setzen Sie sich bitte mit dem Peg Perego Kundendienst in Verbindung. Halten Sie dazu, falls vorhanden, die Seriennummer des Produkts bereit.
Tel. 0039/039/60.88.213 Fax 0039/039/33.09.992
E-Mail assistenza@pegperego.it
Webseite www.pegperego.com

ES_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.

⚠ ADVERTENCIA

_ **IMPORTANTE: leer las instrucciones detenidamente y conservarlas para consultas futuras. La seguridad del niño podría ponerse en riesgo en caso de incumplimiento de estas instrucciones.**
_ Este artículo está diseñado para el transporte de un solo niño en el asiento.
_ No utilizar este artículo para un número de ocupantes superior al previsto por el fabricante.
_ Este artículo está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 15 kg de peso.
_ Este artículo se ha diseñado para utilizarlo junto con los siguientes productos Peg Perego Ganciomatic: Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four.
_ Para los bebés se recomienda el uso del respaldo en la posición más reclinada.
_ **ATENCIÓN** Antes del uso asegurarse de que los mecanismos de enganche del asiento de la silla de auto o de la silla de paseo estén enganchados correctamente; asegurarse de que los productos Peg Perego Ganciomatic estén correctamente enganchados en el artículo.
_ **ATENCIÓN** Las operaciones de ensamblaje y preparación del artículo deben ser efectuadas sólo por adultos.
_ No utilizar este artículo si alguna de sus partes falta o está averiada.
_ **ATENCIÓN** Utilizar siempre el sistema de retén. Utilizar siempre el cinturón de seguridad de cinco puntos. Enganchar siempre la correa de la cintura a la correa de separación de las piernas.
_ **ATENCIÓN** No abandonar nunca al niño sin vigilancia.
_ Dejar el freno puesto durante las paradas.
_ **ATENCIÓN** Antes del uso asegurarse de que todos los mecanismos de enganche estén enganchados correctamente.
_ **ATENCIÓN** Para las operaciones de apertura y cierre, asegurarse de que el niño esté a una distancia prudente para evitar lesiones.
_ **ATENCIÓN** No permitir que el niño juegue con este producto.
_ Evitar introducir los dedos en los mecanismos.
_ Prestar atención al niño cuando se regulen los mecanismos (mango, respaldo).
_ Cualquier carga colgada del mango o de los tiradores puede inestabilizar el artículo; seguir las indicaciones del fabricante sobre las cargas máximas admitidas.
_ La barra frontal no está diseñada para sostener el peso del niño; la barra frontal no está diseñada para mantener al niño en el asiento y no sustituye el cinturón de seguridad.
_ No poner en el cesto cargas superiores a 5 kg. No poner en el portabebidas pesos superiores a los indicados en el portabebidas; no poner nunca bebidas calientes. No poner en los bolsillos de la capota (si los tiene) pesos superiores a 0,2 kg.
_ No utilizar el artículo cerca de escaleras o peldaños ni cerca de fuentes de calor, llamas libres u objetos peligrosos al alcance de los brazos del niño.
_ Se deben utilizar exclusivamente las piezas de repuesto suministradas o aconsejadas por el fabricante/distribuidor.
_ **ATENCIÓN** No utilizar el protector contra la lluvia (si lo hay) en ambientes cerrados y comprobar siempre que el niño no esté acalorado; no acercarlo a fuentes de calor ni a cigarrillos. La burbuja para la lluvia no se debe utilizar en un cochecito que no tenga una capota o un parasol para montarla. La burbuja para la lluvia se debe utilizar sólo y exclusivamente bajo la vigilancia de un adulto. Asegurarse de que el protector contra la lluvia no interfiera con ningún mecanismo móvil del carrito o de la silla de paseo; quitar siempre el protector contra la lluvia antes de cerrar el carrito o la silla de paseo.
_ **ATENCIÓN** Este artículo no es adecuado para ir patinando o corriendo.
_ Accionar siempre el freno durante las operaciones de carga y descarga del niño.
_ **ATENCIÓN** No añadir colchones.
– No utilizar nunca las asas de desenganche para transportar ni levantar la silla de paseo con el niño dentro.

CARACTERÍSTICAS DEL ARTÍCULO

_ Este artículo posee una numeración consecutiva.
_ Seggiolino Switch es un asiento reversible: hacia atrás o hacia delante.

COMPONENTES DEL ARTÍCULO

Comprobar el contenido del embalaje y, en caso de reclamación, contactar con el Servicio de Atención al Cliente.
_ Seggiolino Switch Completo: capota, cubrepiés y protector de lluvia.
_ Seggiolino Switch Deportivo: capota y protector de lluvia.

INSTRUCCIONES DE USO

1 BARRA FRONTAL: antes de introducirla, presionar sobre los botones laterales de los brazos y quitar los tapones (fig_a). Para enganchar la barra frontal, introducir los enganches en los brazos y empujar hacia la silla hasta oír el clic de enganche (fig_b). Para quitar la barra frontal, presionar sobre los dos botones y quitarla (fig_c). Abrir la barra frontal sólo por un lado para facilitarle al bebé la entrada y la salida. Cuando se desee utilizar la silla de paseo sin barra frontal, volver a poner los tapones en los brazos.
2 RESPALDO: para regularlo, alzar el asa (fig. a) y colocarlo como desee en una de las 4 posiciones (fig. b).
3 REPOSAPIÉS: antes de regular el reposapiés, compruebe que el saco correspondiente esté calzado en sus soportes, y cálcelo si no lo está. Para bajarlo, empujar hacia abajo las dos palancas (fig. a). Para alzarlo, empujar el reposapiés hacia arriba (fig. b).
4 CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS: Para engancharlo, introducir las dos hebillas del cinturón ventral (con los tirantes enganchados como muestra la flecha_a) en la tira entrepiernas hasta oír el clic (flecha_b). Para desengancharlo, pulsar el botón redondo colocado en el centro de la hebilla (flecha_c) y tirar hacia afuera del cinturón ventral (flecha_d).
5 Para ajustar la correa de la cintura, tirar de ambos lados en el sentido de la flecha (flecha_a); para aflojarla, deslizarla en sentido contrario.
6 Para regular la altura de los cinturones de seguridad es necesario desenganchar en la parte posterior del respaldo de las dos hebillas.
Tire hacia sí los tirantes (flecha_a) hasta desenganchar las hebillas y pasarlas por las ranuras del respaldo (flecha_b). Saque los tirantes del saco (flecha_c) y páselos por la ranura más adecuada (flecha_d), finalmente vuelva a enganchar las dos hebillas detrás del respaldo (flecha_e). Un clic determina que se han enganchado correctamente las hebillas (fig_f).
7 CAPOTA: para engancharla, encajar lateralmente los acoples en la silla de paseo (fig. a) y abotonarla al verso del respaldo (fig. b). Para quitarla, quitar los acoples

y desbotonar. Para alzarla, tirar hacia sí mismo. Para cerrarla, empujarla hacia atrás. Para transformar la capota en parasol, abrir la cremallera con doble cursor (fig. c) y desbotonarla desde el verso del respaldo. La capota está dotada de un ojal para colgar su juguete favorito (fig_d).

8 CUBREPIÉS: colocar el cubrepiés y abotonarlo en la parte inferior (fig_a) y en los laterales al reposapiés. En la versión con cochecito, levantar el reposapiés y colocar el cubrepiés sobre la barra frontal (fig_b) fijándolo a los botones de la capota (fig_c). En la versión con silla de paseo, bajar el reposapiés, colocar el cubrepiés bajo la barra frontal (fig_d) y fijarlo.

9 CUBREPIÉS EMBOSSED FABRIC COLLECTION: se emplea y se ajusta tanto a Navetta XL como a Seggiolino Switch. Para montarlo en Navetta XL, consultar el manual de uso correspondiente.
Para montarlo en Seggiolino Switch, separar el velcro interno del cubrepiés (fig_a), colocarlo sobre el asiento y fijarlo con el velcro detrás del reposapiés del asiento (fig_b).
Girar la aleta del cubrepiés sobre la barra frontal (fig_c) y fijarla lateralmente con el velcro (fig_d).

10 ENGANCHE DEL ASIENTO AL CARRITO: el asiento reversible puede engancharse al carrito mirando hacia atrás o hacia delante (fig_a); colocarlo centrado sobre el carrito y empujar hacia abajo con ambas manos hasta escuchar el doble clic de enganche. Para comprobar el enganche correcto, sujetar el asiento por la barra frontal y tirar hacia arriba.

11 DESENGANCHAR LA SILLA DE PASEO DEL CHASIS: Pulsar los dos botones redondos laterales de la silla de paseo (fig_a) y, al mismo tiempo, las dos palancas situadas bajo los reposabrazos (fig_b) tirando de la silla hacia arriba (fig_c) hasta desengancharla. Es posible enganchar y desenganchar la silla de paseo del chasis con el niño dentro.

12 PARA-LLUVIA: coloque el para-lluvia en la silla de paseo (fig_a) y pase las dos ranuras laterales del mismo por los botones de la capota (fig_b).

13 fije el protector de lluvia enganchando el elástico en el botón lateral del reposapiés de Seggiolino Switch (fig_a). Protector de lluvia fijado (fig_b).

14 Seggiolino Switch está disponible en dos versiones. Seggiolino Switch Completo: con capota, cubrepiés y protector de lluvia (fig_a);
Seggiolino Switch Deportivo: con capota y protector de lluvia (fig_b).

15 DESMONTAJE: quitar el forro del estribo (fig_a), desenganchar de los brazos los acoples del forro (fig_b), soltar los dos botones de los laterales del respaldo (fig_c), desatornillar la correa de ambos lados (fig_d), quitar las correas y, por último, quitar la correa para la entrepierna hacia arriba empujando desde debajo del asiento (fig_e).

16 CIERRE: para cerrar el asiento, comprimir los lados exteriores hacia adentro (fig_a) y fijarlo con el enganche provisto (fig_b).

ACCESORIOS

17 BORSA (Bolso cambiador). Bolso con colchoncito para cambiar al bebé se engancha a la silla de paseo.

18 MOSQUITERA: aplicable a la capota.

NÚMEROS DE SERIE

19 Seggiolino Switch incluye información relativa a la fecha de producción del mismo.

_ Nombre del producto, fecha de producción y numeración de serie del asiento (fig_a) y del cochecito (fig_b).
Estas informaciones son indispensables en caso de reclamación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO: proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición contínua y prolongada al sol podría causar cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco.
LIMPIEZA DEL ASIENTO: Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo sin usar solventes u otros productos similares. Mantener secas todas las partes de metal para prevenir la oxidación. Mantener limpias todas las partes móviles (dispositivo de regulación, de enganche, ruedas...) quitando el polvo o la arena y, en caso necessario, engrasarlas con aceites ligeros.
LIMPIEZA DEL PROTECTOR DE LLUVIA: lavar con una esponja con agua y jabón, sin usar detergentes.
LIMPIEZA DE LAS PARTES DE TEJIDO: cepillar las partes de tejido quitando el polvo y lavar a mano a una temperatura máxima de 30º. No torcer, no usar lejía, no planchar, no lavar en seco, no usar solventes y no secar utilizando secadoras de tambor rotativo.

PEG-PÉREGO S.p.A

Peg-Pérego S.p.A posee la certificación de la Norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.
Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales. Peg-Pérego está a disposición de sus consumidores para responder satisfactoriamente a sus exigencias. De ahí que sea fundamental y extremamente importante conocer la opinión de nuestros Clientes. Les agradeceríamos por tanto que tras utilizar uno de nuestros productos rellenase, indicando eventuales observaciones o sugerencias, el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que se halla en nuestra página Web www.pegperego.com

SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

En caso de que se pierdan o se dañen partes del producto, utilizar sólo repuestos originales Peg-Pérego. Para eventuales reparaciones, sustituciones, informaciones sobre los productos, venta de recambios originales y accesorios, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Peg Perego indicando, si está presente, el número de serie del producto.
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it sito internet www.pegperego.com

BR-PT_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.

⚠ADVERTÊNCIA IMPORTANTE: LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODERÁ SER COLOCADA EM RISCO SE ESTAS INSTRUÇÕES NÃO FOREM EXECUTADAS.

_ Este carrinho foi concebido para o transporte de 1 criança no assento.

_ **ATENÇÃO: Este carrinho deve ser utilizado somente para o número de crianças para o qual foi projetado.**

_ Este carrinho é destinado para crianças a partir desde recém-nascidos e com peso a té 15 kg.

_ Este produto foi concebido para ser usado associado aos produtos Peg Perego Ganciomatic: Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four.

_ Para os recém-nascidos, recomendamos o uso do encosto na posição mais reclinada.

_ **ATENÇÃO:** As operações de montagem e preparação do produto devem ser realizadas apenas por adultos.

_ Não utilize este artigo se apresentar rupturas ou se faltarem peças.

_ **ATENÇÃO:** Utilize sempre o cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança de cinco pontos.

_ **ATENÇÃO:** Sempre utilize a tira entrepernas em combinaçao com o cinto abdominal.

_ **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha

sem a supervisão de um adulto.
_ Acione sempre o freio quando o carrinho estiver parado.
_ **ATENÇÃO:** Assegure-se de que todos os dispositivos de travamento estejam acionados antes do uso.
_ **ATENÇÃO:** Nas operações de abertura e fecham ento, certifiq ue -sede que a criança esteja a uma devida distância para evitar incidentes.
_ **ATENÇÃO:** Não permita que a criança brinque com este produto.
_ Evite introduzir os dedos nos mecanismos.
_ Preste atenção à presença da criança quando se efetuarem o perações d e regulagem dos mecanismos (manípulos, encosto).
_ Qualquer carga suspensa na alça pode tor nar o artigo instável; siga a s indicações do fabricante com relação às cargas máx im as utilizáveis.
_ **ATENÇÃO:** Não pendure nenhum peso na alça do carrinho.
_ A barra frontal não foi concebida para sustentar o peso da criança; a barra frontal não foi concebida para manter a criança no assento e não substitui o cinto de segurança.
_ Não introduza no cesto cargas de peso superior a 5 kg. Não introduza no porta-bebidas pesos superiores ao especificado no próprio porta-bebidas e nunca introduza bebidas quentes. Não introduza nos bolsos das capotas (se presentes) pesos superiores a 0,2 kg.
_ Não utilize o artigo na proximidade de escadas ou degraus;

não o utilize perto de fontes de calor, chamas livres ou objectos perigosos ao alcance dos braços da criança.

_ **ATENÇÃO:** Não podem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.

_ **ATENÇÃO:** Não utilize o abrigo para chuva (se presente) em ambientes fechados e verifique sempre se a criança não sente calor; nunca o coloque perto de fontes de calor e tenha cuidado com os cigarros.
A capa de chuva não deve ser utilizada em um carrinho sem capota ou guarda-sol capaz de adaptá-la.
Use sempre a capa de chuva somente sob a supervisão de um adulto.Certifique-se de que a capa para chuva não interfere com nenhum mecanismo em movimento do carrinh o; remova s empre a capa para ch uva antes d e fechar o carrinho.

_ **ADVERTÊNCIA:** Este produto não pode ser utilizado para correr ou patinar.

_ Acione sempre o freio durante as operações de carregamento e descarregamento da criança.

_ **ATENÇÃO: Não adicione nenhum tipo de colchão.**

_ Não utilize os manípulos de desacoplamento para transportar nem levantar a cadeira de passeio com criança sentada.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

_ Este produto é numerado progressivamente.
_ Seggiolino Switch é uma cadeira de passeio reversível: virada para mãe ou virada para a mãe.

COMPONENTES DO PRODUTO

Verifique o conteúdo presente na embalagem e em caso de reclamação, por favor contacte o Serviço de Assistência.
_ Seggiolino Switch Completo: capota; cobre-pés; protetor de chuva.
_ Seggiolino Switch Desportivo: capota e protetor de chuva.

INSTRUÇÕES DE USO

1 PROTETOR FRONTAL: antes de montar a protetor frontal, pressione os botões presentes nos lados dos apoios de braços e extraia as tampas (fig_a). Para encaixar o protretor frontal, acompanhe os encaixes nos apoios de braços, empurrando na direção da cadeira de passeio até ouvir o clique de encaixe (fig_b). Para desmontar o protetor frontal pressione nos dois botões e extraia-a (fig_c). Abra o protetor frontal apenas de um lado para facilitar a entrada e a saída da criança. Quando quiser utilizar a cadeira de passeio sem a barra frontal, insira novamente as

tampas nos apoios de braços.

2 ENCOSTO: Para regular, levante a manilha (fig_a) e coloque como queira numa das 4 posições (fig_b).

3 APOIO DE PERNAS: antes de regular o apoio de pernas, verifique se o revestimento do apoio está encaixado nos respectivos suportes e, em caso contrário, encaixe-o. Para abaixar, empurre para baixo as duas alavancas e abaixe (fig_a); para levantar, empurre o apoio de pernas para cima (fi_b).

4 CINTO DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS: para fechar, insira as duas fivelas do cinto abdominal (com os cintos peitorais encaixados seta_a) no cinto entre-pernas até ouvir um clique (seta_b). Para abrir, aperte o botão redondo situado no centro da fivela (seta_c) e puxe o cinto abdominal para fora (seta_d).

5 Para encolher o cinto da cintura puxe, de ambos os lados, no sentido da seta (seta_a), para o alargar faça a operação contrária.

6 Para regular a altura dos cintos de segurança é preciso desencaixar, na parte do encosto, as duas fivelas. Puxar para si os suspensórios (seta_a) até desencaixar as fivelas e passá-las nas ranhuras do encosto (seta_b). Remover os suspensórios da bolsa (seta_c) passá-los na ranhura mais adequada (seta_d), por fim, encaixar novamente as duas fivelas atrás do encosto (seta_e). O clique indica um correto encaixe das fivelas (fig_f).

7 CAPOTA: Para enganchar, introduza os encaixes na cadeira lateralmente (fig_a) e abotoe na parte de trás do encosto (fig_b). Para retirar a capota: Puxe os encaixes e desabotoe. Para levantar a capota: Puxe para si; para fechar a capota: Empurre-a para trás. Para transformar a capota em protetor do sol, abra a dobradiça com duplo cursor (fig_c) e desabotoe-a por trás do encosto. A capota está equipada com uma alça para pendurar o brinquedo preferido do bebé (fig_d).

8 COBRE-PÉS: prenda-o e aperte as molas por baixo (fig_a) e dos lados do repousa-pés. Na versão alcofa, levante o repousa-pés e coloque o cobre-pés por cima do protetor frontal (fig_b) fixando-o nas molas da capota (fig_c). Na versão cadeira de passeio baixe o repousa-pés, insira o cobre-pés por baixo do protetor frontal (fig_d) e fixe-o.

9 COBRE-PÉS EMBOSSED FABRIC COLLECTION: utiliza-se e monta-se, quer na Navetta XL, quer no Seggiolino Switch. Para o montar na Navetta XL, consulte o seu manual de utilização.
Para o montar no Seggiolino Switch, abra o velcro do lado de dentro do cobre-pés (fig_a), prenda-o à cadeira de passeio e fixe-o com o velcro atrás do repousa-pés da cadeira de passeio (fig_b).
Dobre a aba do cobre-pés sobre o protetor frontal (fig_c) e fixe-o dos lados com o velcro (fig_d).

10 ACOPLAMENTO DA CADEIRA DE PASSEIO AO CARRINHO: a cadeira de passeio reversível pode ser acoplada no carrinho, virada para mãe ou virada para a frente (fig_a), coloque-a no centro do carrinho e empurre para baixo com ambas as mãos, até ouvir o duplo clique de encaixe. Para ter a certeza de que está encaixada corretamente, agarre a cadeira de passeio pela barra frontal e puxe para cima.

11 DESACOPLAR O ASSENTO DO CHASSIS: pressione os dois botões redondos dos lados da cadeira de passeio (fig_a) e, simultaneamente, as duas alavancas situadas por baixo dos apoios de braços (fig_b), puxando o assento para cima (fig_c) até o desacoplar. É possível desacoplar e voltar a acoplar o assento no chassis com a criança sentada.

12 PROTETOR DE CHUVA: colocar o protetor de chuva sob o carrinho de bebé (fig_a) e encaixar as duas ranhuras laterais, do mesmo, nos botões da capota (fig_b).

13 fixe a capa de chuva enganchando o elástico no botão lateral do apoio para as pernas da Cadeirinha Switch (fig_a). Capa de chuva fixada (fig_b).

14 O Seggiolino Switch está disponível em duas versões.
Seggiolino Switch Completo: com capota, cobre-pés e protetor de chuva (fig_a);
Seggiolino Switch Desportivo: com capota e protetor de chuva (fig_b).

15 RETIRAR O REVESTIMENTO DE TECIDO: retire o tecido do repousa-pés (fig_a), solte os encaixes da forra dos apoios de braços (fig_b), desaperte as duas molas dos lados do encosto (fig_c), desaparafuse o cinto de ambos os lados (fig_d) e retire os cintos, por fim retire por cima (empurrando por baixo da cadeira de passeio) o cinto entre-pernas (fig_e).

16 FECHAMENTO: para fechar a cadeira de passeio, empurre os lados externos para dentro (fig_a) e fixe-a com o específico gancho (fig_b).

ACESSÓRIOS

17 BOLSA (Bolsa de trocas). Bolsa com colchão para trocar o bébe que se encaixa na cadeira de passeio.

18 MOSQUITEIRO: aplicável à capota.

NÚMEROS DE SÉRIE

19 Seggiolino Switch, remete informações relativas à data de produção do mesmo.

_ Nome do produto, data de produção e numeração de série do assento (fig_a) e do carrinho (fig_b).
Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO DO PRODUTO: Proteja dos agentes atmosféricos: Água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais, conserve este artigo num local seco. Efetue controles e intervenções de manutenção nas peças principais a intervalos regulares.
LIMPEZA DO CHASSIS: Limpe periodicamente as partes em plástico com um pano úmido sem usar solventes ou outros produtos similares; mantenha todas as partes em metal bem secas para prevenir ferrugem; mantenha todas as parte em movimento (mecanismos de regulação, mecanismos de encaixe, rodas ...) limpas de poeiras ou areia e se necessário, lubrifique com um óleo fino.
LIMPEZA DO PROTETOR DE CHUVA: Lave com uma esponja molhada com água e sabão, sem utilizar detergentes.
LIMPEZA DAS PARTES EM TECIDO: escove as partes em tecido para retirar poeiras e lave à mão a uma temperatura máxima de 30°, não torça, não use alvejante ou cloro, não passe a ferro, não lave a seco, não use tira-manchas com solventes e não seque por meio de máquinas de secar com tambor giratório.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego S.p.A é certificada ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha. Peg Pérego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais. Peg Perego está à disposição dos seus Consumadores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Ficaremos muito

agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet:
www.pegperego.com

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se, inadvertidamente, uma peça do modelo se perder ou danificar, utilizar apenas peças de substituição Peg Pérego originais. Para eventuais reparações, substituições, informações sobre os produtos, venda de peças originais e acessórios, contactar o Serviço de Assistência Peg Pérego, indicando o número de série do produto, caso este esteja presente.

Europe:
tel. 0039/039/60.88.213
fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
sito internet www.pegperego.com

Brasil:
IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR:
BURIGOTTO S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO
Rua Martino Dragone, 280 - Jd. Santa Barbara - Limeira-SP - Brasil
CEP 13480.308 - Tel.:(19) 3404.2000
Fax Vendas: (19) 3451.6994
CNPJ: 51.460.277/0001-38 I.E.: 417.003.410.117
E-mail: info@burigotto.com.br - www.burigotto.com.br

NL_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.

⚠ WAARSCHUWING

_ **BELANGRIJK: lees deze instructies aandachtig en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het kind kan gevaar lopen als u deze instructies niet opvolgt.**
_ Dit artikel is ontworpen om 1 kind in het zitje te vervoeren.
_ Gebruik dit artikel niet voor meer dan het het door de fabrikant voorziene aantal kinderen.
_ Dit artikel is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 15 kg in het zitje.
_ Dit onderdeel is ontworpen voor gebruik met de volgende producten van Peg Perego Ganciomatic: Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, en Compact en Carrello Four.
_ Bij baby's wordt aanbevolen om de rugleuning volledig naar achteren te klappen.
_ **LET OP** Controleer vóór het gebruik of alle bevestigingen van het stoeltje, het zitje van de wandelwagen of het autostoeltje goed zijn bevestigd; controleer of de Peg Perego Ganciomatic producten goed aan het artikel zijn bevestigd.
_ **LET OP** Alleen volwassenen mogen dit artikel in elkaar zetten en klaarmaken.
_ Gebruik dit artikel niet als er onderdelen ontbreken of stuk zijn.
_ **LET OP** Gebruik het bevestigingssysteem altijd. Gebruik de vijfpuntsveiligheidsgordel altijd. Maak het buikgordeltje altijd aan het beenstuk vast.
_ **LET OP** Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
_ Zet de wagen bij stilstand altijd op de rem.
_ **LET OP** Controleer vóór het gebruik of alle bevestigingen goed zijn gemonteerd.
_ **LET OP** Controleer tijdens het open- en dichtklappen of het kind op voldoende afstand is om verwondingen te voorkomen.
_ **LET OP** Laat het kind niet met dit product spelen.
_ Steek uw vingers niet in mechanismen.
_ Pas op voor het kind als u mechanismen afstelt (duwstang, rugleuning).
_ Elke last die u aan de duwstang of aan de handgrepen hangt, kan het artikel onstabiel maken; volg de aanwijzingen van de fabrikant met betrekking tot het maximum gewicht van de lasten goed op.
_ De frontbescherming is niet bedoeld om het gewicht van het kind te ondersteunen; de frontbescherming is niet bedoeld om het kind in het zitje te houden en vervangt de veiligheidsgordel niet.
_ Leg niets in het mandje dat meer dan 5 kg weegt. Zet niets in de flessenhouder dat meer weegt dan wat op de flessenhouder zelf is voorgeschreven en zet er nooit warme dranken in. Doe niets in de zakken van de kap (indien aanwezig) dat meer weegt dan 0,2 kg .
_ Gebruik het artikel niet op trappen of treden; gebruik het niet in de buurt van warmtebronnen, vlammen of gevaarlijke voorwerpen binnen armbereik van het kind.
_ Alleen de door de fabrikant/distributeur geleverde of aanbevolen reserveonderdelen mogen gebruikt worden.
_ **LET OP** Gebruik de regenkap (indien aanwezig) niet in gesloten ruimten en controleer altijd of het kind het niet te warm heeft; plaats de regenkap niet in de buurt van warmtebronnen en pas op voor sigaretten.
Het regenscherm mag niet gebruikt worden op een wandelwagen zonder kap of zonnescherm waar hij aan bevestigd kan worden. Het regenscherm mag altijd alleen onder toezicht van een volwassene gebruikt

worden. Controleer of de regenkap nergens in de weg zit van bewegende mechanismen van de kinder- of wandelwagen; haal de regenkap er altijd af voordat u de kinder- of wandelwagen dichtklapt.
_ **LET OP** Dit artikel is niet geschikt om te joggen of te schaatsen.
_ Zet de wagen altijd op de rem als u het kind erin zet of eruit haalt.
_ **LET OP** Leg geen extra matrasje in de wagen.
_ Gebruik de handgrepen met het loskoppelsysteem niet om het wagentje te vervoeren of op te tillen terwijl er een kind in zit.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

_ Het product is oplopend genummerd.
_ De Seggiolino Switch is een omkeerbaar stoeltje: het kan zowel naar de moeder als naar voren gekeerd zijn.

PRODUCTONDERDELEN

Controleer de inhoud van de verpakking. Neem contact op met de Klantenhulpdienst als u een klacht heeft.
_ Complete Seggiolino Switch: hoofdkap, benenkap, regenkap.
_ Sportieve Seggiolino Switch: hoofdkap, regenkap.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1 VOORSTUK: alvorens het voorstuk te bevestigen drukt u op de knoppen aan de zijkant van de armsteunen en haalt u de doppen eruit (afb_a). Om het voorstuk te bevestigen steekt u de bevestigingen in de armsteunen en duwt u richting het zitje tot u het hoort vastklikken (afb_b). Om het voorstuk te verwijderen drukt u op de twee knoppen en haalt u het eruit (afb_c). Open het voorstuk slechts aan één kant om het erinzetten en eruithalen van het kind te vergemakkelijken. Als u de wandelwagen zonder het voorstuk wilt gebruiken steekt u de doppen weer in de armsteunen.
2 RUGSTEUN: om de rugsteun te verplaatsen, tilt u de handgreep (afb_a) op en zet u de rugsteun in één van de 4 mogelijke standen (afb_b).
3 BENENSTEUN: zorg ervoor, dat voorafgaand aan het verstellen van de benensteun de afdekking juist is aangebracht; zo niet, doe dit dan alsnog. Om de benensteun naar onder te zetten, duwt u de twee hendeltjes naar onder (afb_a); naar boven duwt u de benensteun gewoon naar boven (afb_b).
4 VIJFPUNTSVEILIGHEIDSGORDEL: om deze te sluiten steekt u de twee gespen van het buikriempje (met bevestigde schouderriemen pijl_a) in het riempje tussen de benen, tot u het hoort klikken (pijl_b). Om hem los te maken drukt u op de ronde knop in het midden van de gesp (pijl_c) en trekt u het buikriempje eruit (pijl_d).
5 Trek aan beide kanten in de richting van de pijl (pijl A) om de heupgordel strak te trekken. Duw de gordel in tegenovergestelde richting om de gordel losser te maken.
6 Om de hoogte van de veiligheidsgordels te regelen, moeten beide gespen achter aan de rug losgehaakt worden.
Trek de schouderriemen naar u toe (pijl_a) tot de gespen loskomen en steek ze in de gaten van de rugsteun (pijl_b). Maak de schouderriemen vrij (pijl_c) en steek ze in het gepaste gat (pijl_d); haak beide riemen tot slot weer vast achter de rug (pijl_e). De gespen zijn correct vastgehaakt wanneer men een klik hoort (fig_f).
7 KAP: steek om de kap vast te maken de sluitingen op de zijkanten op het stoeltje (afb_a) en knoop de kap dan vast op de rugsteun (afb_b). De kap eraf halen: trek de sluitingen eruit en maak de knopen los. De kap naar boven zetten: trek de kap naar u toe; de kap sluiten: duw de kap naar achter. Om de kap als zonnescherm te gebruiken, opent u de dubbele ritssluiting (afb_c) en maakt u de knopen op de rugsteun los. De kap is voorzien van een opening waaraan u een speeltje kunt hangen (afb_d).
8 KAP: zet de kap erop en bevestig die aan de onderkant (fig_a) en aan de zijkanten van het voetengedeelte. Als het een kinderwagen betreft, til het voetengedeelte naar boven en plaats de kap over de voorste stang (fig_b) en bevestig deze aan de drukknoppen aan de zijkant van de kap (fig_c). Duw bij een wandelwagen (stroller, buggy) het voetengedeelte naar beneden, schuif de kap onder de voorste stang (fig_d) en bevestig daar de kap.
9 BASISKAP: deze kan op de Navetta XL en de Seggiolino Switch worden gezet. Zie de gebruiksaanwijzing van de Navetta XL voor instructies over hoe de basiskap daarop is aan te brengen.
Om de basiskap aan de Seggiolino Switch te bevestigen moet de klittenband aan de binnenkant van de kap worden losgemaakt (fig_a). Vervolgens moet de basiskap op het stoeltje worden geplaatst en met de klittenband aan het voetengedeelte van het stoeltje worden bevestigd.
Trek daarna de bevestigingsflap van de kap over de voorste stang (fig_c) en bevestig die aan beide kanten met behulp van de klittenband (fig_d).
10 HET STOELTJE OP HET ONDERSTEL BEVESTIGEN: het omkeerbare stoeltje kan zowel met de voorkant naar de moeder toe als naar de straat toe gericht op het onderstel worden gezet (fig_a). Plaats het midden op het onderstel en duw het stoeltje met beide handen naar beneden totdat het met twee klikken op zijn plaats komt te zitten. Om zeker te maken dat het goed vastzit, grijpt u het stoeltje aan de voorste stang vast en tilt u het op.
11 HET ZITJE VAN HET FRAME AFHALEN: druk op de twee ronde knoppen aan de zijkant van het zitje (afb_a) en tegelijkertijd op de twee hendels onder de armsteunen (afb_b), en trek het zitje omhoog (afb_c) tot het loskomt. Het zitje kan met het kind erin van het frame afgehaald worden en weer bevestigd worden.
12 REGENKAP: positioneer het regenscherm op de buggy (fig_a) en haal de beide aan de zijkanten over de knopen van de zonnewering (fig_b).
13 bevestig de regenkap door het elastiek aan de knop aan de zijkant van de benensteun van het Switch zitje vast te maken (fig_a). Vastgemaakte regenkap (fig_b).
14 De Seggiolino Switch is er in twee versies.
De complete Seggiolino Switch: met hoofdkap, benenkap en regenkap (fig_a);
De sportieve Seggiolino Switch: met hoofdkap en regenkap (fig_b).
15 VERWIJDERBARE KAPPEN: verwijder de kap van de uitspringende rand (fig_a). Maak de verbindingsstukken van de kap los van de armleuningen (fig_b). Maak de twee drukknoppen aan de zijkant van de rugleuning los (fig_c). Schroef de gordel aan beide kanten los (fig_d) en verwijder de banden. Verwijder tenslotte de band tussen de benen van bovenaf door er onder het stoeltje tegenaan te duwen (fig_e).
16 OPVOUWEN: het stoeltje vouwt op door de buitenkanten naar binnen te duwen (fig_a) en het vervolgens vast te zetten met de sluiting (fig_b).

ACCESSOIRES

17 BORSA, een tas met luiermatras die u aan de wandelwagen vast kunt maken.
18 MUGGENSCHERM: wordt vastgemaakt aan de kap.

SERIENUMMERS

19 Seggiolino Switch geeft informatie over de

productiedatum.
_ Naam van het product, productiedatum en serienummer van het zitje (fig_a) en het frame (fig_b). Deze gegevens zijn noodzakelijk in geval van een klacht.

ONDERHOUD EN REINIGEN

HET ARTIKEL ONDERHOUDEN: bescherm het tegen weer en wind: water, regen of sneeuw; een langdurige en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren; bewaar het op een droge en beschutte plaats.
REINIGING VAN HET STOELTJE: reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek, zonder verdunners of andere dergelijke producten; houd de metalen delen droog zodat ze niet kunnen roesten; houd alle bewegende delen schoon (stelmechanismen, sluitmechanismen, wielen...), zorg dat er geen stof of zand op blijft zitten en smeer ze indien nodig met een lichte olie.
DE REGENKAP REINIGEN: was de kap met een spons en sop zonder reinigingsproducten.
DE DELEN IN STOF REINIGEN: borstel de delen in stof zodat er geen stof meer op zit en was ze met de hand in water dat niet warmer is dan 30°. Wring ze niet uit, bleek ze niet en strijk ze niet; laat ze niet stomen; ontvlek ze niet met verdunners en laat ze niet drogen in een droogtrommel.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego S.p.A. is houder van het ISO-certificaat 9001. Dit certificaat biedt aan onze klanten en gebruikers van onze producten een waarborg voor een transparante werkwijze en dus vertrouwen.
Peg Pérego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.
Peg Pérego wenst zo veel en zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de wensen van onze klanten. De mening van onze klanten kennen, is dus heel belangrijk voor ons. Wij verzoeken u daarom vriendelijk een ogenblikje tijd te nemen om onze VRAGENLIJST TEVREDEN KLANTEN in te vullen als u één van onze producten gebruikt en ons uw eventuele opmerkingen of suggesties stuurt. U vindt de vragenlijst op het adres: www.pegperego.com

TECHNISCHE SERVICE PEG-PÉREGO

Als delen van het model in uw bezit toevallig beschadigd of verloren raken, vervang deze dan alleen door originele onderdelen van Peg Pérego. Voor eventuele reparaties, vervangingen, informatie over het product, de verkoop van originele wisselonderdelen en accessoires, contacteer de Assistentiedienst Peg Perego en vermeld het serienummer van het product, indien dit aanwezig is.
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it site internet www.pegperego.com

DK_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.

⚠ PAS PÅ!

_ **VIGTIGT: læs denne vejledning nøje, og behold den til fremtidig brug. Der er risiko for barnets sikkerhed, hvis denne vejledning ikke følges.**
_ Dette produkt blev designet til transport af 1 barn i sædet.
_ Brug ikke dette produkt til flere passagerer, end fabrikanten har tiltænkt.
_ Dette produkt er godkendt til børn fra fødslen op til en vægt på 15 kg i sædet.
_ Dette produkt er projekteret til at blive brugt sammen med Peg Perego Ganciomatic-produkterne: Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four.
_ Til spædbørn anbefaler vi, at ryglænet lægges helt ned.
_ **ADVARSEL** Kontroller, at barnevognsstellets eller sædeenhedens eller autostolens påsætningsenheder er korrekt tilkoblet inden brug. Kontroller, at Peg Perego Ganciomatic produkterne er korrekt fæstnet på enheden.
_ **ADVARSEL** Montagen og forberedelsen af produktet skal udføres af en voksen.
_ Brug ikke dette produkt, hvis der er dele, der mangler, eller hvis der er tegn på brækage.
_ **ADVARSEL** Brug altid fastspændingsanordningssystemet. Brug altid fempunktsselen. Brug altid skridtselen sammen med maveselen.
_ **ADVARSEL** Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
_ Slå altid bremsen til, når vognen er stillestående.
_ **ADVARSEL** Sørg for at alle låseanordninger er tilkoblet inden brug.
_ **ADVARSEL** For at undgå skader, sørg da for, at dit barn ikke er i nærheden, når dette produkt klappes op og klappes sammen.
_ **ADVARSEL** Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
_ Stik ikke fingrene ind i mekanismerne.
_ Pas på, at du ikke kommer til at skade barnet, når du justerer mekanismerne (styr, ryglæn).
_ Enhver vægt, der hænger på styret eller håndtagene, kan gøre enheden ustabil. Følg fabrikantens vejledning, hvad angår den maksimale transportvægt.
_ Frontbøjlen er ikke designet til at understøtte barnets vægt. Den er ikke designet til at holde barnet i sædet, og den erstatter ikke maveselen.
_ Last ikke kurven med mere end 5 kg. Placér ikke vægt i kopholderen, der overstiger den vægt, der angives på kopholderne, og put aldrig varme drikke i kopholderen. Placér ikke mere end 0,2 kg last i kalechelommen (hvis enheden er udstyret med en sådan).
_ Brug ikke produktet tæt på trappetrin, varmekilder, åben ild eller farlige objekter, der er inden for barnets rækkevidde.
_ Der må kun anvendes reservedele, der leveres eller anbefales af producenten/forhandleren.
_ **ADVARSEL** Brug ikke regnslaget indenfor(hvis enheden er udstyret med et sådant), og kontrollér jævnligt for at sikre, at barnet ikke har det for varmt. Parker ikke klapvognen tæt ved varmekilder, og hold den på afstand af tændte cigaretter. Regnslaget må ikke bruges på en klapvogn uden en kaleche eller solparasol, der kan holden den. Brug kun regnslaget under overvågning. Sørg for, at regnslaget ikke støder sammen med nogen af vognstellets eller klapvognens bevægelige dele. Fjern altid regnslaget, før du folder dit vognstel eller din klapvogn sammen.
_ **ADVARSEL** Dette produkt er ikke egnet til jogging eller skøjteløb.

_ Slå bremsen til, når du sætter barnet i eller tager barnet op af klapvognen.
_ **ADVARSEL** Læg ikke nogen madrasser i.
_ Brug ikke udløsergrebene til at transportere eller løfte klapvognen med, hvis barnet sidder i vognen.

PRODUKTEGENSKABER

_ Dette produkt er forsynet med løbenummer.
_ Seggiolino Switch er en vendbar stol: mod moderen eller i køreretningen.

PRODUKTETS BESTANDDELE

Kontroller indholdet i emballagen, og i tilfælde af reklamering kontakes kundeservice.
_ Seggiolino Switch Komplet: kaleche, benpose, regnslag.
_ Seggiolino Switch Sport: kaleche, regnslag.

BRUGSANVISNING

1 FORSTYKKE: Før forstykket sættes på skal du trykke på knapperne på siden af armlænet og trække sidetapperne ud (fig_a), forstykket hægtes så på ved at føre beslagene ind i armlænene og trykke ind mod stolen, indtil forstykket klikker fast (fig_b). Forstykket fjernes ved at trykke på de to knapper og trække det udad (fig_c). Forstykket kan åbnes kun i den ene side, så det er nemmere at sætte barnet i vognen eller tage det op igen. Når klapvognen skal bruges uden forstykke, skal de to sidetapper trykkes ind i armlænene igen.
2 RYGLÆN: Ryglænet kan justeres ved at løfte i håndgrebet (fig. a) og indstille det efter ønske i en af de 4 indstillinger (fig. b).
3 BENSTØTTE: sørg for før justering af benstøtten , at betrækket er nøjagtig tilpasset; hvis dette ikke er tilfældet, skal det tilpasses i henhold hertil. Benstøtten sænkes ved at skubbe de to greb nedad og trykke den nedad (fig. a); den løftes ved at skubbe benstøtten opad (fig. b).
4 5-PUNKTS SIKKERHEDSSELE: Hægt sikkerhedsselen på ved at indsætte de 2 spænder på bækkenselen (med påhægtede skulderseler, pil_a) ind i skridtremmen, indtil de klikker fast (pil_b). De løsnes ved at skubbe opad på den runde knap midt på spændet (pil_c) og trække bækkenselen udad (pil_d).
5 For at stramme sikkerhedsselen om maven hives fra begge sider i pilens retning (pil_a), for at løsne selen hives i modsat retning.
6 For at regulere sikkerhedsselerne i højden skal man hægte de to spænder på bagsiden af ryglænet af. Man skal trække selerne mod sig selv (pil_a), indtil spænderne hægtes af og herefter føre dem ind i åbningerne på ryglænet (pil_b). Træk selerne ud af betrækket (pil_c) og før dem ind i den ønskede åbning (pil_d), hægt tilsidst spænderne fast igen fast bag på ryglænet (pil_e). Når spænderne er korrekt fastgjort høres et klik (fig_f).
7 KALECHE: Kalechen hægtes på ved at spænde beslagene fast på stolens sider (fig. a), hvorefter den knappes fast til ryglænet (fig. b). Sådan tages kalechen af: Træk beslagene af og løsn knapperne. Sådan åbnes kalechen: Træk den ind mod sig selv; den lukkes ved at skubbe den bagud. Kalechen kan laves om til en solskærm ved at åbne lynlåsen (fig. c) og knappe kalechen af fra ryglænets bagside. Kalechen er udstyret med et øje, hvor du kan hænge barnets foretrukne legetøj (fig_d).
8 BENPOSE: Sæt benposen på, og tryk knapperne i nedenunder (figur_a) og på siderne ved benstøtten. Ved barnevognsudgaven hæves benstøtten, og benposen anbringes oven på forstykket (figur_b) ved at fastgøre den til knapperne på kalechen (figur_c). Ved klapvognsudgaven sænkes benstøtten, benposen føres ind under forstykket (figur_d) og fastgøres.
9 EMBOSSED FABRIC COLLECTION BENPOSEN: kan bruges og fastgøres på både Navetta XL og Seggiolino Switch. For montering på Navetta XL, se den dertilhørende brugsanvisning.
For at montere benposen på Seggiolino Switch løsnes velcroen på indersiden af benposen (figur_a). Sæt benposen på stolen, og fastgør den med velcroen bag stolens benstøtte (figur_b).
Bøj det øverste stykke af benposen ind over forstykket (figur_c), og fastgør den i siderne med velcroen (figur_d).
10 FASTGØRELSE AF STOLEN PÅ STELLET: Den vendbare stol kan fastgøres på stellet i retning mod moderen eller i køreretningen (figur_a). Placer stolen midt på stellet, og tryk nedad med begge hænder, indtil der høres et dobbeltklik, og stolen sidder fast. For at sikre, at stolen sidder rigtigt fast, tages fat om stolen i forstykket, mens der hives opad.
11 SÅDAN FRIGØRES STOLEN FRA STELLET: Tryk på stolens to runde sideknapper (fig_a) samtidigt med de to greb under armlænene (fig_b) og træk stolen opad (fig_c), indtil den har løsnet sig. Stolen kan frigøres og hægtes på stellet igen, mens barnet sidder i den.
12 REGNSLAG: placer regnslaget på klapvognen (fig_a) og sæt de to åbninger i siden på knapperne på kalechen (fig_b).
13 hægt regnslaget på ved at fastgøre elastikken til knappen på siden af Switch-sædets fodstøtte (fig_a). Fastgjort regnslag (fig_b).
14 Seggiolino Switch findes i to udgaver.
Seggiolino Switch Komplet: med kaleche, benpose og regnslag (figur_a)
Seggiolino Switch Sport: med kaleche og regnslag (figur_b).
15 AFTAGNING AF BETRÆK: Hiv betrækket af fodstøtten (figur_a), betrækkets lukkemekanismer løsnes fra armlænene (figur_b), de to knapper i siderne af ryglænet løsnes (figur_c). Skru selen løs i begge sider (figur_d), og hiv selerne ud. Til sidst hives benselen ud ovenfra (mens der skubbes nedefra under stolen) (figur_e).
16 SAMMENKLAPNING: For at sammenklappe stolen presses ydersiderne indad (figur_a), og stolen lukkes sammen med den dertilhørende klemme (figur_b).

TILBEHØR

17 BORSA (Skiftetaske). Taske med underlag til bleskift, kan hægtes på klapvognen.
18 MYGGENET: kan sættes på kalechen.

SERIENUMMER

19 Seggiolino Switch, med informationer vedrørende produktionsdato af samme.
_ Produktnavn, produktionsdato og serienummer på sædet (fig_a) og stellet (fig_b).
Disse informationer er nødvendige i ved reklamationer.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: Beskyt produktet mod vejrforholdene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted.
RENGØRING AF STOLEN: Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud og brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter; hold alle metaldele tørre for at forhindre rustdannelser; hold de bevægelige dele (justeringsmekanismer, påhægtningsmekanismer, hjul...) rene og fri for støv eller sand; smør med en let olie efter behov.
RENGØRING AF REGNSLAGET: Kan vaskes med en svamp og sæbevand men uden brug af rengøringsmidler.

RENGØRING AF DELE I STOF: børst stofdelene for at fjerne støv og vask dem i hånden ved en højeste temperatur på 30°; må ikke vrides; må ikke klorbleges; må ikke stryges; må ikke kemisk renses; fjern ikke pletter med opløsningsmidler og tør ikke stofdelene i en tromletørremaskine.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg Pérego S.p.A. er ISO 9001 certificeret. Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde. Peg-Pérego er til forbrugernes disposition med henblik på at opfylde deres behov på bedste måde. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være dig taknemmelige, hvis du efter anvendelsen af et af vores produkter udfylder SPØRGESKEMAET VEDR. KUNDETILFREDSHED, som du finder på vores internetside, hvor du kan anføre bemærkninger eller forslag: www.pegperego.com

SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. Ved eventuelle reparationer, udskiftninger, informationer om produkterne, salg af originale reservedele og tilbehør bedes De kontakte Peg Peregos kundeservice og angive produktets serienummer, hvis det forefindes.
Tlf.: 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it Internetside www.pegperego.com

FI_Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.

⚠ HUOMAA

- **TÄRKEÄÄ: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Lapsen turvallisuus voi vaarantua, jos näitä ohjeita ei noudateta.**
- Tämä tuote on suunniteltu 1 lapsen kuljettamiseen istuimella.
- Älä käytä tätä tuotetta suuremmalle matkustajamäärälle, kuin mitä valmistaja on tarkoittanut.
- Tämä tuote on hyväksytty lapsille syntymäpainoisista 15 kg asti istuimella.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Peg Perego Ganciomatic –tuotteiden kanssa: Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four.
- Vauvoja varten selkänoja kannattaa laskea täysin ala-asentoon.
- **VAROITUS** Tarkasta, että lastenvaunujen runko tai istuinyksikkö tai autonistuimen lisälaitteet on kiinnitetty oikein ennen käyttöä; tarkasta, että Peg Perego Ganciomatic -tuotteet on kiinnitetty oikein tuotteeseen.
- **VAROITUS** Aikuisen tulee suorittaa tuotteen kokoonpano ja käyttöönoton valmistelu.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos osia puuttuu, tai tuotteessa on merkkejä murtumista.
- **VAROITUS** Käytä aina kiinnitysjärjestelmää. Käytä aina viisipistevaljaita; käytä aina valjaiden haarahihnaa yhdessä vyötäröhihnan kanssa.
- **VAROITUS** Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa.
- Käytä aina jarrua paikallaan oltaessa.
- **VAROITUS** Varmista, että kaikki lukituslaitteet ovat kytkettynä ennen käyttöä.
- **VAROITUS** Vammojen välttämiseksi, varmista, että lapsesi ei ole lähellä, kun taitat tätä tuotetta auki ja kokoon.
- **VAROITUS** Älä anna lapsesi leikkiä tällä tuotteella.
- Älä laita sormia mekanismeihin.
- Ole varovainen, ettet satuta lasta mekanismeja (ohjaustankoa, selkänojaa) säätäessäsi.
- Ohjaustangosta tai kahvoista riippuvat painot voivat tehdä tuotteesta epävakaan; noudata valmistajan ohjeita koskien kuljetettavia enimmäiskuormia.
- Etutankoa ei ole suunniteltu tukemaan lapsen painoa. Sitä ei ole suunniteltu pitämään lasta istuimella, eikä se korvaa vyönauhaa.
- Älä laita yli 5 kg kuormaa koreihin. Älä kuormita kupinpidikettä enempää kuin mitä itse kupinpidikkeessä on ilmoitettu, äläkä koskaan aseta siihen kuumia juomia. Älä laita yli 0,2 kg kuormaa kuomun taskuihin (jos sellaisia on).
- Älä käytä tuotetta portaiden tai rappusten, lämmönlähteiden, paljaiden liekkien, tai vaarallisten esineiden lähellä.
- Tuotteessa saa käyttää vain valmistajan/jälleenmyyän suosittelemia tai valmistamia varaosia.
- **VAROITUS** Älä käytä sadekuomua (jos sellainen on olemassa) sisätiloissa, ja varmista säännöllisesti, ettei lapsella ole liian kuuma; älä pysäköi lastenrattaita lämmönlähteiden lähelle ja pidä ne poissa sytytettyjen tupakoiden ulottuvilta. Sadesuojaa saa käyttää rattaissa vain, kun suojan tukena on rattaiden kuomu tai aurinkovarjo.Käytä sadesuojaa ainoastaan aikuisen valvonnassa. Varmista, että sadekuomu ei ole lastenrattaiden liikkuvien osien tiellä; poista aina sadekuomu ennen lastenrattaiden laittamista kokoon.
- **VAROITUS** Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi hölkkäämisen tai luistelun yhteydessä.
- Käytä jarrua laittaessasi lasta rattaisiin ja ottaessasi lapsen pois niistä.
- **VAROITUS** Älä lisää ylimääräistä patjaa rattaisiin.
- Älä käytä vapautuskahvoja rattaiden liikuttamiseen

tai nostamiseen, kun lapsi on kyydissä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

_ Tässä tuotteessa on progressiivinen numerointi.
_ Seggiolino Switch on käännettävä istuinosa: äitiin päin tai maailmalle päin.

TUOTTEEN OSAT

Tarkista pakkauksen sisältö ja jos tulee asiaa, ota yhteys asiakaspalveluun.
_ Täydellinen Seggiolino Switch: kuomu, peite, sadesuoja.
_ Seggiolino Switch Sport: kuomu, sadesuoja.

KÄYTTÖOHJEET

1 SUOJAKAARI: Ennen suojakaaren asettamista paikalleen paina käsinojien sivuilla olevia painikkeita ja poista tulpat (kuva_a), kiinnitä suojakaari asettamalla kiinnitysosat käsinojiin ja työntämällä istuimeen päin, kunnes kuuluu naksahdus (kuva_b). Suojakaaren irrottamiseksi paina molempia painikkeita ja vedä irti (kuva_c). Avaa suojakaari vain yhdeltä puolelta lapsen sisäänpääsyn ja ulostulon helpottamiseksi. Kun haluat käyttää rattaita ilman suojakaarta, laita tulpat takaisin käsinojiin.
2 SELKÄNOJA: säädä selkänojaa nostamalla kahvaa (kuva_a) ja ohjaamalla selkänoja johonkin neljästä mahdollisesta asennosta (kuva_b).
3 REISITUKI: tarkista ennen jalkatuen säätämistä, että sen suojus on kunnolla paikallaan, jos näin ei ole, aseta se paikalleen asianmukaisesti. Laske reisituki alas painamalla molempia vipuja alaspäin ja laskemalla reisituki alas (kuva_a); nosta työntämällä reisitukea ylöspäin (kuva_b).
4 5-PISTETURVAVYÖ: kiinnitä turvavyö työntämällä keskivyön kaksi solkea (olkavyöt kiinni nuoli_a) jalkojen väliseen vyöhön. Paina kunnes ne naksahtavat kiinni (nuoli_b). Irrota vyö painamalla soljen keskellä olevaa pyöreää painiketta (nuoli_c) ja vetämällä keskivyötä ulospäin (nuoli_d).
5 Kiristä vyö vetämällä molemmin puolin nuolen suuntaan (nuoli_a), se löysätään toimimalla päinvastoin.
6 Jos haluat säätää turvavyön korkeutta, vapauta molemmat soljet selkänojan takana.
Vedä olkahihnoja itseäsi kohti (nuoli_a), kunnes soljet vapautuvat ja työnnä ne selkänojan silmukoihin (nuoli_b). Poista olkahihnat verhoilusta (nuoli_c) ja työnnä ne sopivimpaan silmukkaan (nuoli_d) ja kiinnitä sitten soljet uudelleen selkänojan taakse (nuoli_e). Soljet ovat lujasti kiinni, kun on kuulunut naksahdus (kuva_f).
7 KUOMU: kiinnitä kuomu pujottamalla kiinnittimet istuimen sivuille (kuva_a) ja napita kuomu kiinni selkänojan takaosaan (kuva_b). Kun haluat irrottaa kuomun: vedä kiinnittimet irti ja avaa napit. Kun haluat nostaa kuomun ylös: vedä kuomua itseesi päin. Kun haluat laskea kuomun alas: työnnä kuomua taaksepäin. Kun haluat muuttaa kuomun aurinkolipaksi, avaa vetoketju (kuva_c) ja avaa napit, joilla kuomu on kiinnitetty selkänojaan. Kuomussa on lenkki, johon voidaan kiinnittää lapsen lempilelu (kuva_d).
8 PEITE: Levitä peite ja napita se jalkatuen alle (kuva_a) ja sen sivuille. Vaunumallissa nosta jalkatuki ylös ja sijoita peite suojakaaren päälle (kuva_b), kiinnitä se kuomun nappeihin (kuva_c). Rattaissa laske jalkatuki alas, työnnä peite suojakaaren alle (kuva_d) ja kiinnitä se.
9 PEITE EMBOSSED FABRIC COLLECTION: Voidaan käyttää ja kiinnittää sekä tuotteeseen Navetta XL että Seggiolino Switch. Tuotteeseen Navetta XL asentamista varten katso sen käyttöohjeita. Tuotteeseen Seggiolino Switch asentamista varten irrota tarranauha peitteen sisältä (kuva_a), laita se istuimeen ja kiinnitä tarranauhalla istuimen jalkatuen takaa (kuva_b).
Käännä peitteen reuna suojakaaren päälle (kuva_c) ja kiinnitä se sivuilta tarranauhalla (kuva_d).
10 ISTUIMEN KIINNITTÄMINEN RUNKOON: Käännettävä istuinosa voidaan kiinnittää runkoon äitiin päin tai eteenpäin (kuva_a), aseta se keskelle runkoa ja paina alaspäin molemmin käsin, kunnes kuuluu kaksi naksahdusta. Varmista oikea kiinnittyminen ottamalla kiinni suojakaaresta ja nostamalla ylös.
11 ISTUINOSAN IRROTTAMINEN RUNGOSTA: paina kahta pyöreää rattaiden sivuilla olevaa painiketta (kuva_a) ja samalla käsinojien alla olevia vipuja (kuva_b), vedä istuinosaa ylös (kuva_c) kunnes se irtoaa. Istuinosan voi irrottaa ja sijoittaa takaisin runkoon lapsen istuessa siinä.
12 SADESUOJA: aseta sadesuoja rattaiden päälle (kuva_a) ja vedä kaksi silmukkaa kuomun nappien päälle (kuva_b).
13 kiinnitä sadesuoja kiinnittämällä kuminauha Switch-istuimen jalkatuen vierellä sijaitsevaan nappiin (fig_a). Kiinnitetty sadesuoja (fig_b).
14 Seggiolino Switch on saatavissa kahtena versiona. Täydellinen Seggiolino Switch: kuomu, peite ja sadesuoja (kuva_a);
Seggiolino Switch Sport: kuomu ja sadesuoja (kuva_b).
15 VERHOILUN IRROTTAMINEN': Irrota kangas jalkatuesta (kuva_a), irrota kangas käsinojista (kuva_b) avaa selkänojan sivuilta kaksi nappia (kuva_c), irrota vyö molemmilta puolilta (kuva_d) ja vedä vyöt pois, vedä lopuksi ylhäältä (työnnä istuimen alta) jalkojen välinen vyö (kuva_e).
16 SULKEMINEN: Sulje istuin painamalla sivuilta sisäänpäin (kuva_a) ja kiinnitä se koukulla (kuva_b).

LISÄVARUSTEET

17 BORSA (Hoitolaukku): Makuualusta ja laukku vauvan vaipoille ja vaihtovaatteille; laukku voidaan kiinnittää rattaisiin.
18 HYTTYSVERKKO: voidaan kiinnittää napeilla kuomuun.

SARJANUMEROT

19 Seggiolino Switch ilmoittaa tiedot, jotka ovat voimassa tuotteen valmistumispäivänä.
_ Tuotteen nimi, istuimen (kuva_a) ja vaunun (kuva_b) valmistuspäivä ja sarjanumero.
Tämä tiedot vaaditaan kaikkiin valituksiin.

PUHDISTUS JA HUOLTO

TUOTTEEN HUOLTO: Suojaa tuote sateelta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen auringonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa.
ISTUINOSAN PUHDISTUS: Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuotteita tai muita vastaavia tuotteita. Pidä tuotteen metalliosat kuivina, jotta ne eivät ruostu. Pidä kaikki liikkuvat osat (säätömekanismit, kiinnitysmekanismit, pyörät jne.) puhtaina ja poista niistä sora ja hiekka. Voitele tarvittaessa kevytöljyllä.
SADESUOJAN PUHDISTUS: Pese saippuavedellä ja sienellä. Älä käytä pesuaineita.
KANGASOSIEN PUHDISTUS: pöly harjataan kangasosista ja kangas pestään käsin enintään 30-asteisessa vedessä. Ei saa vääntää kuivaksi.
Ei kloorivalkaisua, ei silitystä, ei kuivapesua, ei tahranpoistoa liuotteilla, ei rumpukuivausta.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg Pérego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu yhtiö. Sertifiointi on asiakkaille ja kuluttajille tae siitä, että yritys toimii läpinäkyvästi ja luotettavasti.
Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia.
Peg Pérego haluaa palvella asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa.
Siksi asiakkaidemme mielipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitollisia, jos haluaisit tuotettamme käytettyäsi täyttää KULUTTAJAN TYYTYVÄISYYSKYSELYN ja kertoa siinä mahdollisista huomautuksistasi ja parannusehdotuksistasi. Kyselyn löydät Internet-sivuiltamme: www.pegperego.com

PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos osia tuotteesta katoaa tai vaurioituu, vaihda niiden tilalle ainoastaan alkuperäisiä Peg Pérego -varaosia.
Ota yhteys Peg Perego -asiakaspalveluun korjauksiin, vaihtoihin, tuotetietoihin ja alkuperäisten varaosien ja lisäosien tilaamiseen liittyvissä asioissa ja ilmoita mahdollinen tuotteen sarjanumero.
puh. +39 039 60 88 213 fax +39 039 33 09 992
s-posti assistenza@pegperego.it
Internet-sivu www.pegperego.com

CZ_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.

⚠ UPOZORNĚNÍ

_ **DŮLEŽITÉ: pozorně si přečtěte tyto pokyny a uchovejte je pro budoucí použití. Při nedodržení těchto pokynů hrozí ohrožení bezpečnosti dítěte.**
_ Tento produkt je určen k přepravě 1 dítěte v sedačce.
_ Nepoužívejte tento produkt pro větší počet dětí než pro kolik je určen výrobcem.
_ Tento produkt je schválen pro použití dětmi v sedačce od narození do hmotnosti 15 kg.
_ Tento výrobek byl zkonstruován k použití v kombinaci s výrobky Peg Perego Ganciomatic:
Carello Book, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four.
_ V případě kojenců doporučujeme úplné sklopení opěradla.
_ **VAROVÁNÍ** Před použitím zkontrolujte, zda jsou konstrukce kočárku, sedačky nebo upevňovací prvky autosedačky správně upevněny; zkontrolujte, zda jsou produkty Peg Perego Ganciomatic správně upevněny k těmto prvkům.
_ **VAROVÁNÍ** Sestavení a přípravu produktu musí provádět dospělá osoba.
_ Nepoužívejte tento produkt, pokud chybí některé součástky nebo pokud produkt vykazuje známky poškození.
_ **VAROVÁNÍ** Vždy používejte zádržný systém; vždy používejte pětibodový pás; vždy používejte popruh v rozkroku v kombinaci s popruhem v pase.
_ **VAROVÁNÍ** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
_ Při zastavení vždy aktivujte brzdu.
_ **VAROVÁNÍ** Před použitím produktu se ujistěte, že všechny zámky jsou zaklapnuté.
_ **VAROVÁNÍ** Zabraňte úrazu – během rozkládání a skládání produktu udržujte dítě v bezpečné vzdálenosti.
_ **VAROVÁNÍ** Nenechávejte děti hrát si s tímto produktem.
_ Nevkládejte prsty do mechanismů produktu.
_ Během nastavování mechanických součástí (rukojeť, opěrka zad) dbejte na to, abyste neporanili dítě.
_ Při zavěšení předmětů na rukojeť nebo držadla může být produkt nestabilní; dodržujte pokyny výrobce ohledně maximální nosnosti produktu.
_ Přední madlo není určeno k nesení hmotnosti dítěte. Není určeno k tomu, aby udrželo dítě v sedačce a nenahrazuje popruh v pase.
_ Nevkládejte do koše předměty o celkové hmotnosti přesahující 5 kg. Nevkládejte do držáku pohárků předměty o hmotnosti vyšší než je uvedena na samotném držáku pohárků a nikdy nevkládejte do držáku pohárků horké nápoje. Nevkládejte do střešních kapes (jsou-li součástí produktu) předměty o hmotnosti přesahující 0,2 kg.
_ Nepoužívejte produkt v blízkosti schodišť nebo schodů, zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo nebezpečných předmětů v dosahu dítěte.
_ Musí se používat pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.
_ **VAROVÁNÍ** Nepoužívejte stříšku proti dešti (je-li součástí produktu) v interiérech a pravidelně kontrolujte, zda dítěti není příliš teplo. Nenechávejte kočárek v blízkosti zdrojů tepla a udržujte zapálené cigarety v bezpečné vzdálenosti. Ochrana proti dešti se nesmí použít na kočárku, který nemá stříšku nebo slunečník, na který by se dala připevnit. Stříšku proti dešti používejte pouze za dozoru dospělé osoby. Zajistěte, aby stříška proti dešti nezasahovala do pohyblivých součástí vozíku nebo kočárku; před složením vozíku nebo kočárku vždy sejměte stříšku proti dešti.
_ **VAROVÁNÍ** Tento produkt není vhodný pro použití při

kondičním běhu nebo jízdě na bruslích.
_ Při vkládání a vyjímání dítěte aktivujte brzdu.
_ **VAROVÁNÍ** Nepřidávejte žádné matrace.
_ Nikdy nepoužívejte odepínací páčky pro přepravu nebo zvedání kočárku, je-li v něm usazené dítě.

VLASTNOSTI VÝROBKU

_ Tento výrobek je číslován vzestupně.
_ Sedačka Seggiolino Switch je oboustranná sedačka: lze ji připevnit směrem k mamince nebo opačně, směrem dopředu.

SOUČÁSTI VÝROBKU

Zkontrolujte obsah balení a v případě reklamace se obraťte na servisní středisko.
_ Kompletní sedačka Seggiolino Switch: stříška, nánožník, pláštěnka.
_ Sportovní sedačka Seggiolino Switch: stříška, pláštěnka.

NÁVOD NA POUŽITÍ

1 PŘEDNÍ MADLO: před umístěním předního madla stiskněte boční tlačítka na opěrkách na ruce a vytáhněte zaslepovací krytky (obr_a); chcete-li přední madlo připevnit, zasuňte úchyty a zatlačte je směrem do sedačky, až zaklapnou (obr_b). Chcete-li přední madlo odstranit, stiskněte obě tlačítka a madlo vytáhněte (obr_c). Přední madlo stačí otevřít jen z jedné strany a usnadnit tak posazení a vytažení dítěte. Jestliže chcete používat kočárek bez předního madla, zasuňte do opěrek na ruce opět zaslepovací krytky.
2 ZÁDOVÁ OPĚRKA: Pro nastavení zádové opěrky nadzvedněte rukojeť (obr._a) a přesuňte opěrku do jedné ze čtyř možných poloh (obr._b).
3 OPĚRKA NOHOU: před úpravou nastavení opěrky nohou se ujistěte, že je správně připevněna; pokud není, připevněte ji správným způsobem. Pro snížení opěrky zatlačte směrem dolů na obě páčky (obr._a); pro její zvýšení postupujte opačně (obr._b).
4 PĚTIBODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS: pás se zapíná zasunutím dvou spon břišního pásu (se zapnutými ramenními pásy, (šipka_a) do spony pásu nožiček, až zacvaknou (šipka_b). Pás se odepne stisknutím kulatého tlačítka uprostřed spony (šipka_c) a vytažením břišního pásu směrem ven (šipka_d).
5 Břišní pás utáhněte zatažením z obou stran ve směru šipky (šipka_a) a uvolněte jej v opačném směru.
6 Výšku bezpečnostního pásu nastavíte uvolněním dvou přezek na zadní straně zádové opěrky.
Vytahujte ramenní popruhy směrem k sobě (šipka a), dokud se přezka neuvolní a zasuňte je do oček na zádové opěrce (šipka b). Vyvlečte ramenní popruhy z potahu (šipka c) a provlečte je nejvhodnějším očkem (šipka d). Poté opět upevněte dvě přezky na zadní straně zádové opěrky (šipka e). Přezky budou bezpečně upevněny, jakmile uslyšíte cvaknutí (obr. f).
7 STŘÍŠKA: Pro připnutí stříšky ji nasuňte tak, aby byly úchyty po bocích kočárku (obr._a), a připněte ji k zadní části zádové opěrky (obr._b) pomocí knoflíků. Pro sejmutí stříšky: Uvolněte úchytky a odepněte ji. Pro otevření stříšky: Táhněte za ni směrem k sobě; pro zavření stříšky: Přesuňte ji směrem dozadu. Jestliže chcete stříšku přeměnit na sluneční stříšku, rozepněte zip s dvojím jezdcem (obr._c) a odepněte ji v zadní části zádové opěrky.Ve stříšce je očko, ke kterému můžete připevnit oblíbenou hračku dítěte (obr_d).
8 NÁNOŽNÍK: natáhněte nánožník a zapněte knoflíky pod (obr_a) opěrkou nohou a po jejích stranách. Při použití jako hluboký kočárek s korbou zdvihněte opěrku nohou, přetáhněte nánožník přes přední madlo (obr_b) a připněte ho knoflíky ke stříšce (obr_c). Při použití jako sportovní kočárek sklopte opěrku nohou, protáhněte nánožník pod předním madlem (obr_d) a připněte jej.
9 NÁNOŽNÍK EMBOSSED FABRIC COLLECTION: používá se jak s korbou Navetta XL, tak i se sedačkou Seggiolino Switch. Pokyny k montáži ke korbě Navetta XL najdete v návodu ke korbě.
Při natažení na sedačku Seggiolino Switch uvolněte suchý zip uvnitř nánožníku (obr_a), natáhněte jej na sedačku a připevněte suchým zipem za opěrku nohou sedačky (obr_b).
Otočte horní část nánožníku přes přední madlo (obr_c) a bočně připevněte suchým zipem (obr_d).
10 PŘIPEVNĚNÍ SEDAČKY K RÁMU: Otočnou sedačku lze připevnit k rámu obrácenou směrem k mamince nebo opačně, směrem dopředu (obr_a); umístěte sedačku doprostřed rámu a stlačte oběma rukama, až dvakrát zaklapne. Zkontrolujte správné připevnění uchopením sedačky za přední madlo a vytažením směrem nahoru.
11 ODPOJENÍ SEDAČKY OD KOSTRY: stiskněte současně dvě boční kulatá tlačítka na sedačce (obr_a) a dvě páčky umístěné pod opěrkami (obr_b) a sedačku přitom vytahujte směrem nahoru (obr_c), až se odpojí. Sedačku můžete z kostry odstranit a vrátit zpět i s dítětem uvnitř.
12 PLÁŠTĚNKA: Nasaďte pláštěnku na kočárek (obr. a) a připněte dvě postranní poutka ke knoflíkům na stříšce (obr. b).
13 upevněte stříšku proti dešti přichycením gumičky do profilu na boku opěrky nohou sedačky Switch (obr a). Upevněná stříška proti dešti (obr b).
14 Sedačka Seggiolino Switch je k dispozici ve dvou provedeních.
Kompletní sedačka Seggiolino Switch: se stříškou, nánožníkem a pláštěnkou (obr_a);
Sportovní sedačka Seggiolino Switch: se stříškou a pláštěnkou (obr_b).
15 SEJMUTÍ POTAHU: Stáhněte potah z opěrky nohou (obr_a), odepněte úchytky potahu od loketních opěrek (obr_b), odepněte dva knoflíky po stranách zádové opěrky (obr_c), vyšroubujte pás na obou stranách (obr_d) a vytáhněte pásy a nakonec shora vytáhněte (zatlačením zespodu sedačky) pásek nožiček (obr_e).
16 SLOŽENÍ: chcete-li sedačku složit, stlačte vnější strany směrem dovnitř (obr_a) a zablokujte příslušnou pojistkou (obr_b).

DOPLŇKY

17 BORSA (Taška pro přebalení dítěte): Taška s matračkou pro přebalení dítěte, kterou můžete připnout ke kočárku.
18 SÍŤ PROTI HMYZU: Může být připnuta pomocí knoflíků ke stříšce

SÉRIOVÁ ČÍSLA

19 Seggiolino Switch obsahuje informace jako datum výroby daného produktu,
_ název produktu, datum výroby a sériové číslo sedačky (obr. a) a podvozku (obr. b).
Tyto informace jsou nezbytné při řešení jakýchkoliv stížností.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA: Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, déšť nebo sníh); nepřetržité a dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě.
ČIŠTĚNÍ SEDAČKY: Pravidelně čistěte umělohmotné části vlhkým hadrem bez použití rozpouštědel nebo jiných podobných prostředků; kovové části vždy dobře vysušte, aby nedošlo k jejich zrezivění; udržujte veškeré pohyblivé části výrobku čisté

(regulační mechanismy, úchytné mechanismy, kola...) a pravidelně z nich odstraňujte prach a písek; v případě potřeby je promažte lehkým olejem.
ČIŠTĚNÍ PLÁŠTĚNKY: Umývejte houbou a mýdlovou vodou bez použití čistících prostředků.
ČIŠTĚNÍ TEXTILNÍCH ČÁSTÍ: Textilní části pravidelně kartáčujte, aby se na nich neusazoval prach, a perte je v ruce při max. teplotě 30°; nežžímejte; nebělte chlórem; nežehlete; nečistěte chemicky; neodstraňujte skvrny pomocí rozpouštědel a nesušte v sušičce s otočným bubnem.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Společnost Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podle ISO 9001. Tato certifikace zaručuje klientům a spotřebitelům transparentnost a spolehlivost ohledně pracovních postupů společnosti.
Společnost Peg Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžádají technické nebo obchodní důvody.
Společnost Peg Pérego je k dispozici svým zákazníkům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby a požadavky. Z tohoto důvodu je pro společnost velmi užitečné a cenné se seznámit s názory svých zákazníků. Budeme vám proto velmi vděční, když po použití našeho výrobku vyplníte DOTAZNÍK O SPOKOJENOSTI ZÁKAZNÍKŮ, který naleznete na našich internetových stránkách www.pegperego.com, a seznámíte nás s vašimi případnými připomínkami a podněty.

SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

V případě ztráty anebo poškození některých částí výrobku použijte pouze originální díly Peg Pérego.
V případě, že potřebujete informace o jakýchkoliv opravách, náhradních dílech či výrobku nebo chcete objednat originální náhradní díly a příslušenství, kontaktujte Peg Perego After Sales Service a sdělte sériové číslo daného výrobku (pokud je na výrobku uvedeno).
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it internetové stránky www.pegperego.com

SK_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.

⚠ OPOZORILO

_ **DÔLEŽITÉ: tieto pokyny si pozorne prečítajte a odložte si ich pre budúce použitie. Ak nebudete dodržiavať tieto pokyny, môže byť ohrozená bezpečnosť dieťaťa.**
_ Tento výrobok je navrhnutý na prepravu 1 dieťaťa v sedačke.
_ Tento výrobok nepoužívajte na väčší počet detí, ako je určené výrobcom.
_ Tento výrobok bol schválený pre deti od narodenia do hmotnosti 15 kg v sedačke.
_ Tento artikel bol navrhnutý na použitie v kombinácii s výrobkami Peg Perego Ganciomatic:
Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four.
_ V prípade dojčiat odporúčame úplné sklopenie operadla.
_ **VAROVANIE** Pred použitím skontrolujte, či sú teleso kočíka, jednotka sedadla alebo zariadenie príslušenstva autosedačky správne zasunuté, skontrolujte, či sú produkty Peg Perego Ganciomatic správne pripevnené k položke.
_ **VAROVANIE** Zostava a príprava výrobku musí byť vykonávaná dospelou osobou.
_ Tento výrobok nepoužívajte, ak na ňom chýbajú nejaké časti alebo vykazuje známky zlomenia.
_ **VAROVANIE** Vždy používajte systém bezpečnostného pásu. Vždy používajte päťbodové pripútanie; vždy používajte rozdvojený pás na pripútanie v kombinácii s driekovým pásom.
_ **VAROVANIE** Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
_ Keď stojíte, vždy zatiahnite brzdu.
_ **VAROVANIE** Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia aktivované.
_ **VAROVANIE** Aby ste sa vyhli poraneniu uistite sa, že pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku sa v ňom vaše dieťa nenachádza.
_ **VAROVANIE** Nedovoľte, aby sa s týmto výrobkom dieťa hralo.
_ Nevkladajte prsty so mechanizmov.
_ Pri nastavovaní mechanizmu (rukoväť, opierka na chrbát) dávajte pozor, aby ste neporanili dieťa.
_ Akékoľvek závažia na riadidlá alebo opierky môže zrušiť ich stabilitu. Pri maximálnom prepraviteľnom zaťažení postupujte podľa pokynov výrobcu.
_ Predná zábrana nie je navrhnutá na podporu hmotnosti dieťaťa. Nie je navrhnutá na podoprenie dieťaťa v sedačke a nie je to náhrada driekového pásu.
_ Košíky nezaťažujte hmotnosťou vyššou ako 5 kg. Do držiaka na pohár nevkladajte vyššiu hmotnosť ako tú, aká je označená na samotných držiakoch na poháre a nikdy doň nevkladajte horúce nápoje. Do vreciek na streche (ak sa na výrobku nachádzajú) nevkladajte predmety, ktoré majú viac, ako 0,2 kg.
_ Výrobok nepoužívajte v blízkosti schodov, zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo nebezpečných predmetov , ktoré sa nachádzajú v dosahu dieťaťa.
_ Používať môžete iba tie náhradné diely, ktoré dodal alebo odporučil výrobca/distribútor.
_ **VAROVANIE** Poťah proti dažďu (ak je súčasť dodávky) nepoužívajte vo vnútri a dieťa pravidelne kontrolujte, či mu nie je príliš teplo; kočík neodstavujte v blízkosti zdrojov tepla a udržujte ho mimo zapálených cigariet. Ochrana proti dažďu sa nesmie použiť na kočíku, ktorý nemá striešku alebo slnečník, na ktorý by sa dala pripevniť.
Striešku proti dažďu vždy používajte iba pod dozorom

dospelej osoby. Uistite sa, že poťah proti dažďu nezasahuje do žiadnych pohyblivých častí na nosnej časti alebo kočíku, pred skladaním kočíka dajte poťah proti dažďu vždy dole.
_ **VAROVANIE** Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
_ Pri nakladaní alebo vykladaní dieťaťa vždy aktivujte brzdu.
_ **VAROVANIE** Do kočíka nepridávajte žiadne matrace.
_ Nepoužívajte uvoľňovacie rukoväte na prenos ani zdvíhanie kočíka, pokiaľ je v ňom dieťa.

CHARAKTERISTIKY ARTIKLA

_ Tento artikel je označený poradovým číslom.
_ Seggiolino Switch je sedačka, ktorá sa dá upevniť v oboch smeroch: smerom k matke alebo smerom k ulici.

KOMPONENTY ARTIKLA

Skontrolujte obsah balenia a v prípade reklamácie kontaktujte stredisko pre zákazníkov.
_ Kompletný Seggiolino Switch: strieška, nánožník, pršiplášť.
_ Športový Seggiolino Switch: strieška, pršiplášť.

NÁVOD NA POUŽITIE

1 PREDNÁ OPIERKA: pred vsunutím prednej opierky stlačte bočné tlačidlá na opierkach a vytiahnite viečka (obr_a), aby ste prednú opierku pripevnili, pridržte úchytky a vsuňte ich do opierok rúk, zatlačte smerok k sedačke, kým nezačujete kliknutie (obr_b). Aby ste prednú opierku vybrali, stlačte dve tlačidlá a vytiahnite (obr_c). Otvorte prednú opierku iba na jednej strane, aby ste uľahčili dieťaťu posadiť sa a vstať. Keď chcete používať kočík bez prednej opierky, opäť vsuňte viečka do lakťových opierok.
2 CHRBTOVÁ OPIERKA: pre nastavenie chrbtovej opierky nadvihnite rukoväť (obr_a) a presuňte opierku do jednej zo 4 možných polôh (obr_b).
3 OPIERKA NÔH: pred úpravou nastavenia opierky nôh sa uistite, že je správne pripevnená; ak nie je, pripevnite ju správnym spôsobom. Pre zníženie opierky nôh zatlačte smerom nadol dve páčky (obr_a); pre nadvihnutie vysuňte opierku nôh smerom nahor (obr_b).
4 5-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS: aby ste ho zapli, vsuňte dve pracky driekového pásu (so zapnutými ramennými pásmi - šípka_a) do medzinožného pásu, kým nezačujete kliknutie (šípka_b). Aby ste ho uvoľnili, stlačte okrúhle tlačidlo nachádzajúce sa v strede pracky (šípka_c) a potiahnite smerom k vonkajšej strane driekového pásu (šípka_d).
5 Popruh okolo pásu dotiahnete tak, že ho potiahnete z oboch strán, v smere šípky (šípka_a), povolíte ho potiahnutím v opačnom smere.
6 Aby ste upravili výšku bezpečnostného pásu, uvoľnite dve spony na zadnej strane chrbtovej opierky. Potiahnite ramenné popruhy smerom k sebe (Šípka a), až kým sa spony neuvoľnia, presuňte ich cez otvory na chrbtovej opierke (Šípka b). Vytiahnite ramenné popruhy z vaku (Šípka c) a presuňte ich cez najlepšie vyhovujúce otvory (Šípka d), potom opäť zapnite dve spony na zadnej strane chrbtovej opierky (Šípka e). Spony sa na pevno zapli, keď bolo počuť ich cvaknutie (Obr. f).
7 STRIEŠKA: pre pripnutie zasuňte úchytky striešky do sedačky na bočných stranách (obr_a) a pomocou gombíkov ju pripnite na zadnej strane chrbtovej opierky (obr_b). Pre odstránenie striešky vysuňte úchytky a odopnite gombíky. Pre nadvihnutie striešky ju zatiahnite smerom k sebe; pre sklopenie striešky ju zatlačte smerom dozadu. Striešku môžete prementi na slnečnú striešku tak, že otvoríte zips s dvojitým kurzorom (obr_c) a odopnete gombíky na zadnej strane chrbtovej opierky. Strieška je vybavená očkom, na ktoré sa dá zavesiť obľúbená hračka (obr_d).
8 NÁNOŽNÍK: navlečte nánožník a zapnite gombíky na spodnej (obr_a) a bočnej strane k opierke nôh. Pri verzii kočíka nadvihnite opierku na nohy a umiestnite nánožník nad prednú opierku (obr_b), a pripevnite ho ku gombíkom striešky (obr_c). Pri verzii športového kočíka znížte opierku nôh, navlečte nánožník pod prednú opierku (obr_d) a upevnite ho.
9 NÁNOŽNÍK EMBOSSED FABRIC COLLECTION: používa sa a pripína sa tak na výrobok Navetta XL ako aj na Seggiolino Switch. Pri montáži na Navetta XL, si pozrite návod na použitie.
Pri montáži na Seggiolino Switch, odlepte suchý zips na vnútornej strane nánožníka (obr_a), navlečte ho na sedačku a upevnite ho suchým zipsom na zadnej strane opierky nôh sedačky (obr_b).
Prehnite okraj nánožníka na prednú opierku (obr_c) a upevnite ho na boku suchým zipsom (obr_d).
10 PRIPEVNENIE SEDAČKY K PODVOZKU: otočná sedačka sa dá upevniť na podvozok v oboch smeroch, otočená smerom k matke alebo smerom dopredu (obr_a), umiestnite ju v strede podvozku a zatlačte smerom dolu oboma rukami, kým nezačujete dvojité kliknutie. Aby ste sa uistili o správnom pripevnení, uchopte sedačku za prednú opierku a potiahnite smerom hore.
11 UVOĽNENIE SEDAČKY Z RÁMU: stlačte dve okrúhle tlačidlá na sedačke (obr_a) a súčasne aj dve páčky nachádzajúce sa pod opierkami rúk (obr_b), pričom ťahajte sedačku smerom hore (obr_c), kým sa neuvoľní. Sedačka sa dá uvoľniť aj nasadiť späť aj keď na nej sedí dieťa.
12 KRYT PROTI DAŽĎU Umiestnite kryt proti dažďu na kočík (Obr. a) a zopnite patentné gombíky s gombíkmi na strieške (Obr. b).
13 upevnite striešku proti dažďu prichytením gumičky do profilu na boku opierky nôh sedačky Switch (obr a). Upevnená strieška proti dažďu (obr b).
14 Seggiolino Switch je k dispozícii v dvoch verziách. Kompletný Seggiolino Switch: so striešku, nánožníkom a pršiplášťom (obr_a);
Športový Seggiolino Switch: s nánožníkom a pršiplášťom (obr_b).
15 MOŽNOSŤ VYZLEČENIA POŤAHU: vytiahnite vak zo stupačky (obr_a), uvoľnite úchytky vaku z opierok rúk (obr_b), na boku chrbtovej opierky odopnite dva gombíky (obr_c), odskrutkujte popruh na oboch stranách (obr_d) a vytiahnite popruhy, nakoniec vytiahnite zhora (potlačením zo spodnej strany sedačky) pás, ktorý prechádza medzi nohami (obr_e).
16 ZATVORENIE: pri zatvorení sedačky stlačte vonkajšie bočné strany do vnútra (obr_a) a zaistite ju príslušným háčikom (obr_b).

DOPLNKY

17 BORSA (Taška pre prebalenie dieťaťa). Taška s matracom pre prebalenie dieťaťa, ktorú môžete pripnúť ku kočíku.
18 SIEŤKA PROTI KOMÁROM: Môže byť pripevnený gombíkmi k strieške.

SÉRIOVÉ ČÍSLA

19 Seggiolino Switch udáva informácie, ktoré vyplývajú z dátumu výroby výrobku.
_ Názov výrobku, dátum výroby a sériové číslo sedadla (Obr. a) a konštrukcie kočíka (Obr. b).
Tieto informácie sú potrebné pri akýchkoľvek reklamáciách.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA VÝROBKU: chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh;

nepretržité a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste.
ČISTENIE SEDAČKY: pravidelne čistite umelohmotné časti vlhkou handričkou; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo podobné prostriedky; kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu; udržiavajte v čistom stave všetky mobilné časti výrobku (regulačné mechanizmy, úchytné mechanizmy, kolesá...), odstraňujte z nich prach a piesok a v prípade potreby ich namažte ľahkým olejom.
ČISTENIE PLÁŠŤA: umývajte pomocou špongie a mydlovej vody, nepoužívajte pracie prostriedky.
ČISTENIE TEXTILNÝCH ČASTÍ: textilné časti výrobku pravidelne vykefujte, čím odstránite prach a perte v rukách pri maximálnej teplote 30°; nežmýkajte; nepoužívajte prostriedky obsahujúce chlór; nežehlite; nečistite chemicky; na odstraňovanie škvŕn nepoužívajte rozpúšťadlá a nesušte v sušičke s otáčajúcim sa bubnom.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001. Tento certifikát zaručuje zákazníkom a spotrebiteľom transparentnosť a spoľahlivosť vzhľadom na pracovné postupy spoločnosti.
Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.
Spoločnosť Peg Pérego je vždy k dispozícii svojim spotrebiteľom, aby čo najlepšie uspokojila všetky ich potreby a požiadavky. Z tohto dôvodu je pre spoločnosť veľmi dôležité a cenné oboznámiť sa s názormi našich zákazníkov. Preto vám budeme veľmi vďační, keď po použití nášho výrobku vyplníte DOTAZNÍK PRE ZISTENIE SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV, ktorý nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.pegperego.com. Prosíme vás o uvedenie prípadných postrehov a doporučení.

ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak dôjde k náhodnej strate alebo poškodeniu niektorých častí výrobku, použite len originálne náhradné diely Peg Pérego. Pre prípad akejkoľvek opravy, výmeny informácií o výrobku a objednávok originálnych náhradných dielov alebo príslušenstva kontaktujte prosím popredajný servis spoločnosti Peg Perego s uvedením sériového čísla výrobku, ak je uvedené.
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it internetová stránka www.pegperego.com

HU_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- **FONTOS: Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra. Az utasítások figyelmen kívül hagyásával veszélyeztetheti a gyermek biztonságát.**
- Ezt a terméket 1 gyermek ülésben történő szállítására tervezték.
- Ne használja a terméket a gyártó által meghatározott mennyiségnél több személy szállítására.
- Ez a termék újszülöttől 15 kg-os gyermek ülésben történő szállítására lett jóváhagyva.
- Ezt az árucikket azzal a céllal tervezték, hogy a Peg Perego Ganciomatic termékekkel kombinálva használják:
  Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four.
- Az újszülötteknél tanácsos teljesen hátradönteni a háttámlát.
- **FIGYELEM** Használat előtt győződjön meg arról, hogy az ülés, babakocsiülés vagy autósülés rögzítő szerkezete megfelelően rögzül; győződjön meg róla, hogy a Peg Perego Ganciomatic termékek megfelelően rögzülnek a termékhez.
- **FIGYELEM** A termék összeszerelését és előkészítését csak felnőtt végezheti.
- Hiányos vagy meghibásodott alkatrész esetén ne használja a terméket.
- **FIGYELEM** Mindig használja a tartórendszert. Mindig használja az ötpontos biztonsági övet. Mindig rögzítse a csavaros övet a láb közti övhöz.
- **FIGYELEM** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekét.
- Megálláskor mindig kapcsolja be a féket.
- **FIGYELEM** Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden kapcsolószerkezet megfelelően rögzítve van.
- **FIGYELEM** Összecsukáskor és kinyitáskor a sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a gyermek megfelelő távolságra van.
- **FIGYELEM** Ne engedje gyermekének, hogy a termékkel játsszon.
- Ne dugja az ujját a szerkezetekbe.
- A szerkezetek (fogantyú, háttámla) állítása közben ügyeljen gyermekére.
- Minden a fogantyúra vagy a fogantyúkra akasztott teher instabillá teheti a terméket; a maximálisan alkalmazható terhelésre vonatkozóan kövesse a gyártó útmutatásait.
- Az előtámaszt nem a gyermek súlyának a megtartására tervezték; az előtámaszt nem a gyermek az ülésben tartására tervezték, és nem helyettesíti a biztonsági övet.
- Ne helyezzen a kosárba 5 kg-nál nehezebb súlyt. Ne tegyen az italtartóba az italtartóban meghatározottnál nehezebb súlyokat, és soha ne tegyen bele meleg italt. Ne helyezzen a tető zsebeibe (ha van) 0,2 kg-nál nehezebb súlyt.
- Ne használja a terméket lépcső vagy lépcsőfokok közelében; ne használja olyan helyen, ahol a gyermek kezének a közelében hőforrás, szabad lángok vagy veszélyes tárgyak találhatóak.
- Csak a gyártó/forgalmazó által forgalmazott vagy ajánlott cserealkatrészek használhatók.
- **FIGYELEM** Ne használja az esővédőt (ha van) zárt környezetben, és mindig ellenőrizze, hogy a gyermek nincs-e túlmelegedve; soha ne tegye hőforrás közelébe, és ügyeljen a cigarettára. Ne használja az esővédőt azt megtartani képes tetőrész vagy napellenző nélküli babakocsin. Az esővédőt kizárólag felnőtt felügyelete mellett használja. Győződjön meg róla, hogy a babakocsi mozgásakor az esővédő semmilyen szerkezetbe nem akad be; a babakocsi bezárása előtt mindig vegye le az esővédőt.

_ **FIGYELEM** Ez a termék nem használható kocogás vagy görkorcsolyázás közben.
_ A gyermek kiszedése vagy berakása alatt mindig kapcsolja be a féket.
_ **FIGYELEM** Ne tegyen bele matracot.
_ Ne használják a lekapcsoló fogantyúkat szállításhoz vagy a sportkocsi felemeléséhez úgy, hogy a gyermek benne ül.

A TERMÉK TULAJDONSÁGAI

_ Ez a termék progresszív számozással van ellátva.
_ Seggiolino Switch egy megfordítható gyerekülés: a mamával szemben vagy a külvilággal szemben.

A TERMÉK ÖSSZETEVŐI

Ellenőrizzék a csomag tartalmát és reklamáció esetén kérjük, forduljanak a Vevőszolgálathoz.
_ Komplett Seggiolino Switch: kocsitető, takaró, esővédő.
_ Sportos Seggiolino Switch: kocsitető, esővédő.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1 KAPASZKODÓ: a kapaszkodó beillesztése előtt nyomják be a kartámlák oldalán lévő gombokat és vegyék ki a dugókat (a_ábra), a kapaszkodó felerősítéséhez vezessék be a csatlakozókat a kartámlákba, nyomják a gyerekülés felé a beakadást jelző kattanásig (b_ábra). A kapaszkodó eltávolításához nyomják be a két gombot és húzzák ki a kapaszkodót (c_ábra). Csak az egyik oldalról nyissák ki a kapaszkodót a gyermek beszállásának és kiszállásának elősegítéséhez. Amikor a sportkocsit kapaszkodó nélkül kívánják használni, illesszék vissza a dugókat a kartámlákba.
2 HÁTTÁMLA: a beállításához húzzák fel a fogantyút (a_ábra) és állítsák be tetszés szerint a 4 pozíció egyikébe (b_ábra).
3 LÁBTARTÓ: a lábtámasz beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a borítás megfelelően rögzítve van. Ha nincs, rögzítse megfelelően. A leengedéséhez nyomják lefelé a két kis kart és engedjék le (a_ábra); a felemeléséhez nyomják a lábtartót felfelé (b_ábra).
4 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV: a becsatolásához vezessék be a deréköv szíjának két csatját (rácsatolt vállpántokkal a_nyíl) a lábelválasztó szíjba kattanásig (b_nyíl). A kicsatoláshoz nyomják be a csat közepén elhelyezett, kerek gombot (c_nyíl) és húzzák a kültér felé a deréköv szíját (d_nyíl).
5 A deréköv szíjának megszorításához azt húzzák mindkét oldalon a nyíl (a_nyíl) irányába, a meglazításához az ellentétes irányban járjanak el.
6 A biztonsági öv magasságának a beállításához csatolják ki a háttámla hátsó részén található két csatot.
Húzzák maguk felé a vállpántokat (nyíl_a), egészen addig, míg a csatok kioldódnak, majd vezessék be őket a háttámlán található övbújtatókba (nyíl_b). Vegyék ki a vállpántokat a zsákból (nyíl_c) és vezessék be őket a legmegfelelőbb övbújtatóba (nyíl_d), majd ezt követően ismét csatolják be a két csatot a háttámla hátsó részén (nyíl_e). A csatok akkor vannak biztonságosan rögzítve, ha bekattannak (f_ábra).
7 KOCSITETŐ: a rákapcsoláshoz illesszék be a csatlakozókat a gyerekülés oldalán (a_ábra) és gombolják be a kocsitetőt a háttámla hátulján (b_ábra). A kocsitető levételéhez: húzzák ki a csatlakozókat és gombolják le a kocsitetőt. A kocsitető kifeszítéséhez: húzzák maguk felé; a kocsitető összecsukásához: tolják hátra. A kocsitető napellenzővé való átalakításához húzzák szét a két húzós villámzárt (c_ábra) és gombolják le a háttámla hátuljáról. A kocsitetőn található egy karika, amelyre a gyermek kedvenc játékát fel lehet akasztani (d_ábra).
8 TAKARÓ: húzzák fel a takarót és gombolják be a lábtartó alatt (a_ábra) és a lábtartó oldalán. A babakocsis változatnál emeljék fel a lábtartót és helyezzék el a takarót a kapaszkodó fölött (b_ábra), majd rögzítsék a kocsitető gombjaihoz (c_ábra). A sportkocsis változatnál engedjék le a lábtartót, vezessék be a takarót a kapaszkodó alatt (d_ábra) és rögzítsék.
9 EMBOSSED FABRIC COLLECTION TAKARÓ: felhasználható és rágombolható úgy a Navetta XL-re, mint a Seggiolino Switch-re. A Navetta XL-re történő felerősítéséhez olvassák el a rávonatkozó használati utasítást.
A Seggiolino Switch-re történő felerősítéséhez válasszák le a takaró belsején lévő tépőzárat (a_ábra), húzzák fel a takarót a gyerekülésre és a tépőzárral rögzítsék a gyerekülés lábtartója mögött (b_ábra). Hajtsák vissza a takaró fülét a kapaszkodóra (c_ábra) és az oldalsó részen a tépőzárral rögzítsék (d_ábra).
10 A GYEREKÜLÉS RÁKAPCSOLÁSA A KOCSIVÁZRA: a megfordítható gyerekülés a mama felé vagy a menetirány felé fordítva kapcsolható rá a kocsivázra (a_ábra); helyezzék középen a kocsivázra és nyomják mindkét kézzel lefelé a beakadást jelző, dupla kattanásig. A helyes beakadás ellenőrzéséhez fogják meg a gyerekülést a kapaszkodónál és emeljék felfelé.
11 A GYEREKÜLÉS LEKAPCSOLÁSA A VÁZRÓL: nyomják be a gyerekülés oldalain lévő, két kerek gombot (a_ábra) és ezzel egyidejűleg a kartámlák alatt elhelyezett, két kart (b_ábra), felfelé húzva a gyerekülést (c_ábra) a lekapcsolásáig. A gyerekülés lekapcsolását és a vázra történő visszahelyezését végre lehet hajtani úgy, hogy a gyermek benne ül.
12 ESŐVÉDŐ: helyezzék fel az esővédőt a sportkocsira (a_ábra) és illesszék a két oldalsó gomblyukat a kocsitető gombjaira (b_ábra).
13 a guminak a Switch üléshez tartozó lábtartó oldalán található gombhoz való rögzítésével szereljék föl az esővédőt (a_ábra). A felszerelt esővédő (b_ábra).
14 Seggiolino Switch két verzióban áll rendelkezésre.
Komplett Seggiolino Switch: kocsitetővel, takaróval és esővédővel (a_ábra);
Sportos Seggiolino Switch: kocsitetővel és esővédővel (b_ábra).
15 A HUZAT LEVÉTELE: húzzák le a zsákot a lábtartóról (a_ábra), kapcsolják le a zsák kapcsait a kartámlákról (b_ábra), gombolják le a háttámla oldalairól a két gombot (c_ábra), csavarják ki a szíjat mindkét oldalon (d_ábra) és felülről húzzák ki (a gyerekülés alól felfelé nyomva) a lábelválasztó szíjat (e_ábra).
16 ÖSSZECSUKÁS: a gyerekülés összecsukásához nyomják befelé a külső oldalakat (a_ábra) és az adott kapoccsal rögzítsék (b_ábra).

KIEGÉSZÍTŐK

17 BORSA (Pelenkázó Táska). Táska védőhuzattal együtt a baba pelenkázásához, amely a sportkocsira akasztható.
18 SZÚNYOGHÁLÓ: gombokkal a kocsitetőhöz illeszthető.

SOROZATSZÁMOK

19 A Seggiolino Switch a terméket a gyártásakor a rá vonatkozó információval látja el.
_ Ez az információ a termék nevét, a gyártási idejét és a gyermekülés (a_ábra) valamint a kocsiváz sorozatszámát (b_ábra) tartalmazza.
Az esetleges reklamáció esetén ezeket az adatokat kérjük megadni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A TERMÉK KARBANTARTÁSA: védjék meg az időjárási viszontagságoktól: víztől, esőtől vagy hótól; a napsütésnek való folytonos és hosszadalmas kitétel

sok alapanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket.
A GYEREKÜLÉS TISZTÍTÁSA: egy nedves törlőruhával, oldószerek vagy egyéb hasonló termékek alkalmazása nélkül, rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket; tartsanak szárazon minden fémből készült részt a rozsdásodás megelőzése céljából; tisztítsák le a port vagy a homokot minden mozgó részről (szabályozó mechanizmusok, összekapcsoló mechanizmusok, kerekek…) és szükség esetén könnyű olajjal kenjék be.
AZ ESŐVÉDŐ TISZTÍTÁSA: egy szivaccsal és szappanos vízzel, mosószerek használata nélkül mossák le.
A SZÖVETRÉSZEK TISZTÍTÁSA: keféljék le a szövetrészeket a por eltávolításához és legfeljebb 30°-os hőmérsékleten, kézzel mossák ki; ne facsarják; ne fehérítsék klórral; ne vasalják; ne végezzenek száraz tisztítást; ne távolítsák el a foltokat oldószerekkel és ne szárítsák forgódobos ruhaszárítógépben.

PEG-PÉREGO S.p.A.

A Peg-Pérego Rt. ISO 9001 tanúsítánnyal rendelkezik. A tanúsítvány a vállalati munkamódszer rendszerezettségének és az abban való bizalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak.
A Peg Pérego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.
A Peg Pérego a Fogyasztói rendelkezésére áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az Ügyfeleink véleményének megismerése számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennénk, ha a termékünk használatbavétele után kitöltenék a FOGYASZTÓI ÉRTÉKELÉSI KÉRDŐÍVET és abban feltüntetnék az esetleges észrevételeiket vagy ötleteiket; a kérdőívet az alábbi internetes weboldalunkon találják meg: www.pegperego.com

PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Perego Vevőszolgálatával, a termék sorozatszámának a megadásával.
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it internetes weboldal www.pegperego.com

SL_Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg-Pérego.

⚠ OPOZORILO

- **POMEMBNO: ta navodila pozorno preberite in jih shranite za uporabo v prihodnje. Otrokova varnost bi lahko bila ogrožena, če teh navodil ne boste upoštevali.**
- Izdelek je zasnovan za prevoz 1 otroka v sedežu.
- Izdelka ne uporabljajte za prevažanje več otrok kot navaja izdelovalec.
- Sedež izdelka je namenjen otrokom od rojstva do teže 15 kg.
- Ta izdelek je namenjen za uporabo z drugimi izdelki Peg Perego Ganciomatic:
  voziček Carrello Book Plus, voziček Easy Drive, voziček Compact, Carrello Four.
- Pri novorojenčkih se priporoča nastavitev hrbtnega naslona v najnižjo lega.
- **OPOZORILO**: preverite, ali so telo vozička, enota sedeža oziroma naprave za pritrditev na avtosedež pred uporabo pravilno nastavljeni. Preverite ali je izdelek sistema Ganciomatic pravilno pritrjen.
- **OPOZORILO**: Izdelek mora sestaviti in pripraviti odrasla oseba.
- Izdelka ne uporabljajte, če manjka kateri od njegovih delov ali če je poškodovan.
- **OPOZORILO**: zmeraj uporabljate zadrževalni sistem, peterni pas in pas presredka skupaj s pasom za trup.
- **OPOZORILO**: otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Med mirovanjem vozička zmeraj uporabite zavoro.
- **OPOZORILO**: preverite, ali so pred uporabo vključene vse blokirne naprave.
- **OPOZORILO**: otrok naj bo med razpiranjem in zlaganjem tega izdelka na ustrezni varnostni razdalji, da bi se izognili poškodbam.
- **OPOZORILO**: otroku ne pustite igre s tem izdelkom.
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
- Pazite tudi, da otroka ne poškodujete med prilagajanjem mehanizmov (krmila, naslona).
- Vsakršna obtežitev krmila ali ročajev bi lahko destabilizirala voziček. Upoštevajte navodila izdelovalca o največji nosilnosti vozička.
- Sprednja palica ni zasnovana tako, da bi lahko podpirala težo otroka. Ni namenjena zadrževanju otroka na sedežu in ni nadomestek za pas trupa.
- V košare ne vstavljajte več kot 5 kg teže. – Držala za skodelice ne obremenjujte bolj, kot je navedeno na samem držalu za skodelico, in vanj ne vstavljajte skodelic z vročo pijačo. V morebitne žepe ponjave ne vstavljajte predmetov, težjih od 0,2 kg.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini stopnišč in stopnic, virov vročine, odprtega ognja ali nevarnih predmetov v otrokovem dosegu.
- Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki jih vam priskrbi ali priporoča proizvajalec/distributer.
- **OPOZORILO**: Morebitne dežne zaščite ne uporabljajte v zaprtih prostorih in redno preverjajte, ali otroku morda ni pretoplo. Vozička ne puščajte preblizu virom vročine in prižganim cigaretam. Dežne prevleke se ne sme uporabljati na vozičku brez strehice ali senčnika, na katera jo je mogoče pripeti. Uporaba dežne prevleke je dovoljena le pod nadzorom odrasle osebe. Preverite, ali dežna zaščita ne vpliva na kateri koli premični del vozička. Preden voziček zložite, zmeraj odstranite dežno zaščito.
- **OPOZORILO**: ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
- Uporabite zavoro, preden otroka posedite v voziček ali ga vzamete iz njega.
- **OPOZORILO**: ne vstavljajte vzmetnice.
- Ne uporabljajte ročajev za odpenjanje za prenašanje ali dviganje vozička, ko je v njem otrok.

LASTNOSTI IZDELKA

- Ta izdelek ima svojo zaporedno številko.

_ Športni sedež Seggiolino Switch è je obrnljiv športni sedež: proti staršu ali v svet.

SESTAVNI DELI IZDELKA

Preverite, ali je v embalaži vse navedeno in v primeru reklamacije pokličite center za pomoč uporabnikom.
_ Popolna različica športnega vozička Seggiolino Switch: strehica, odejica, dežna prevleka.
_ Športna različica vozička Seggiolino Switch: strehica, dežna prevleka

NAVODILA ZA UPORABO

1 SPREDNJA ZAPORA: preden vstavite sprednjo zaporo, pritisnite bočna gumba na naslonih za roke in izvlecite pokrovčka (risba_a). Priključka zadrsajte v naslona za roke in potisnite proti vozičku, dokler ne slišite klika, ki pomeni, da je sprednja zapora pravilno pripeta (risba_b). Da bi sprednjo zaporo odstranili, pritisnite oba gumba in izvlecite (risba_c). Odprite sprednjo zaporo samo na eni strani, da olajšate otroku sestopanje s sedeža in sedanje nanj. Ko želite uporabljati voziček brez sprednje zapore, spet vstavite pokrovčka v naslona za roke.
2 HRBTNI NASLON: da bi ga nastavili, dvignite ročaj (slika a) in naslon premaknite v enega od štirih želenih položajev (slika b).
3 NASLON ZA NOGE: pred nastavljanjem naslona za noge se prepričajte, da je vreča napeta na ustreznih nosilcih, če ni tako, pa jo ustrezno napnite. Da bi ga spustili, potisnite navzdol oba vzvoda in ga potisnite navzdol (slika a); da bi ga dvignili, ga potisnite navzgor (slika b).
4 5-TOČKOVNI VARNOSTNI PAS: da bi ga pripeli, vstavite obe sponki jermena za okoli pasu (ko sta naramnici pripeti, puščica_a) v mednožni jermenček, dokler sponka ne klikne (puščica_b). Da bi ga odpeli, pritisnite okrogli gumb na sponki navzgor (puščica_c) in povlecite jermen za okoli pasu navzven (puščica_d).
5 Da bi zategnili jermen okoli pasu, povlecite z obeh strani v smeri puščice (puščica_a), da bi ga popustili, naredite nasprotno.
6 Če želite nastaviti višino varnostnega pasu, sprostite sponki na zadnji strani opore.
Naramnici povlecite proti sebi (puščica_a), dokler se sponki ne sprostita in ju lahko vstavite v zanki okvira (puščica_b). Naramnici odstranite iz naslonjala (puščica_c) in ju vstavite v najprimernejšo zanko (puščica_d), nato sponki znova priključite na zadnjo stran opore (puščica_e). Sponki sta varno pripeti, ko zaslišite zvok (sl_f).
7 STREHICA: da bi pripeli, vstavite priključke na sedežu bočno (slika a) in jo pripnite na zadnji strani hrbtnega naslona (slika b). Da bi odstranili strehico: izvlecite priključke in odpnite. Da bi dvignili strehico: povlecite jo proti sebi; da bi zložili strehico: potisnite jo nazaj. Da bi strehico spremenili v senčnik, odpnite zadrgo z dvojnim vodilom (slika c) in jo odpnite na zadnji strani hrbtnega naslona. Strehica je opremljena z zanko, na katero lahko obesite otrokovo najljubšo igračo (risba_d).
8 ODEJICA: namestite odejico in jo pripnite z gumbi pod podnožnikom (risba_a) in ob strani. Če jo uporabljate kot košaro, dvignite podnožnik in odejico postavite pod sprednjo zaporo (risba_b), nato pa jo spnite z gumbi strehice (risba_c). Za različico športnega vozička spustite podnožnik, nataknite odejico pod sprednjo zaporo (risba_d) in jo pritrdite.
9 ODEJICA EMBOSSED FABRIC COLLECTION: se uporablja in se pripne tako na Navetto XL kot na športni voziček Seggiolino Switch. Da bi jo namestili na Navetto XL, glejte priročnik za uporabo košare. Da bi jo namestili na športni voziček Seggiolino Switch, z notranje strani odejice odpnite ježke (risba_a), jo nataknite na voziček in z ježki pritrdite za naslonom za noge sedeža (risba_b).
Obrnite jeziček odejice na sprednji zapori (risba_c) in jo ob strani pritrdite z ježkom (risba_d).
10 PRIPENJANJE ŠPORTNEGA SEDEŽA NA OGRODJE: obrnljiv športni sedež je mogoče na ogrodje pritrditi tako, da je obrnjen proti mami ali v svet (risba_a). Postavite ga na sredino ogrodja in z obema rokama potisnite navzdol, dokler ne slišite klika z obeh strani - to pomeni, da je sedež pripet. Da bi se prepričali, ali je pripet pravilno, ga primite za sprednjo zaporo in ga povlecite navzgor.
11 ODPENJANJE ŠPORTNEGA SEDEŽA Z OGRODJA: pritisnite okrogla bočna gumba na sedežu (risba_a) in vzvoda pod naslonoma za roke (risba_b). Sočasno sedež povlecite navzgor (risba_c), tako da ga odpnete. Odpenjanje in ponovno nameščanje sedeža na ogrodje je mogoče izvesti, ko otrok sedi v vozičku.
12 DEŽNA PREVLEKA: dežno prevleko namestite na voziček (sl_a) in vstavite bočni reži čez gumbe strehice (sl_b).
13 pritrdite dežno prevleko, tako da elastični trak pripnete na stranski gumb naslona za noge na sedežu Switch (slika a). Dežna prevleka je pritrjena (slika b).
14 Športni voziček Seggiolino Switch je na voljo v dveh različicah.
Popolna različica športnega vozička Seggiolino Switch: s strehico, odejico in dežno prevleko (risba_a); Športna različica vozička Seggiolino Switch: s strehico in dežno prevleko (risba_b).
15 SNEMLJIVOST PREVLEK: snemite vrečo s podnožnika (risba_a), odpnite oprijemala vreče z naslonov za roke (risba_b), ob strani hrbtnega naslona odpnite oba gumba (risba_c), odvijte pas na obeh straneh (risba_d) in snemite varnostne pasove, nato pa povlecite navzgor (in potisnite na spodnji strani sedeža) še mednožni jermenček (risba_e).
16 ZAPIRANJE: da bi sedež zaprli, stisnite zunanje dele navznoter (risba_a) in ga pritrdite z ustreznim spenjalnim členom (risba_b).

DODATKI

17 BORSA - Torba s podlogo za previjanje otroka, ki jo je mogoče pripeti na voziček.
18 MREŽICA PROTI KOMARJEM: lahko jo z gumbi pripnete na strehico.

SERIJSKE ŠTEVILKE

19 Na izdelku Seggiolino Switch so navedene informacije, ki so na razpolago v času izdelave izdelka.
_ Ime izdelka, datum proizvodnje in serijska številka sedeža (sl_a) in ogrodja (sl_b).
Ti podatki so potrebni za vsakršne pritožbe.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

VZDRŽEVANJE IZDELKA: zaščitite pred atmosferskimi vplivi: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov; izdelek vedno spravljajte na suhem mestu.
ČIŠČENJE ŠPORTNEGA VOZIČKA: plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov; pazite, da bodo vsi kovinski deli suhi, da bi preprečili rjo; pazite, da premični deli (mehanizmi za uravnavanje, mehanizmi za pripenjanje, kolesa ...) ne bodo prašni in, če je to potrebno, jih podmažite z lahkim oljem.
ČIŠČENJE DEŽNE PREVLEKE: Operite z gobo in milnico, ne uporabljajte detergentov.
ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA: blago skrtačite, da z njega odstranite prah in ga operite na roke pri največ 30°; ne ožemajte; ne uporabljajte klorovega belila; ne likajte; ne uporabljajte kemičnega čiščenja; ne čistite s topili in ne uporabljajte sušilca za perilo z vrtljivim bobnom.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.
Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.
Peg Pérego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: www.pegperego.com.

CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Pérego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov o izdelku in naročila originalnih nadomestnih delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom Peg Perego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, če je le ta navedena.
tel. 0039/039/6088213 faks 0039/039/3309992
e-pošta assistenza@pegperego.it spletna stran www.pegperego.com

RU_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

_ ВАЖНО! Внимательно прочитайте эти инструкции и сохраните их для последующего использования. Невыполнение этих инструкций может поставить под угрозу безопасность ребенка.
_ Данное изделие предназначено для перевозки в коляске 1 ребенка.
_ Не используйте данное изделие для большего числа пассажиров, чем предусмотрено производителем.
_ Данное изделие предназначено для перевозки в коляске детей с рождения и до достижения ими веса 15 кг.
_ Данное изделие предназначено для детей от рождения и до 36 месяцев, весом не более 15 кг.
_ Данное изделие предназначено для использования вместе с изделиями Peg Perego Ganciomatic: Carrello Book Plus, carrello Easy Drive, Carrello Compact, carrello Four.
_ Для младенцев мы рекомендуем раскладывать спинку полностью.
_ **ВНИМАНИЕ**! Перед использованием убедитесь в том, что корпус коляски, блок сиденья или устройство крепления автокресла правильно установлены; убедитесь, что изделия Peg Perego Ganciomatic правильно прикреплены к коляске.
_ **ВНИМАНИЕ**! Сборка и подготовка изделия должны выполняться взрослым.
_ Не пользуйтесь данным изделием в случае отсутствия каких-либо деталей или при наличии признаков неисправности.
_ **ВНИМАНИЕ**! Всегда пользуйтесь системой предохранительного крепления. Обязательно используйте систему ремней с 5-точечным креплением. Всегда используйте ответвление ремня вместе с поясным ремнем.
_ **ВНИМАНИЕ**! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
_ Всегда включайте тормоз, когда коляска находится в неподвижном положении.
_ **ВНИМАНИЕ**! Перед пользованием убедитесь, что задействованы все фиксирующие приспособления.
_ **ВНИМАНИЕ**! Во избежание травм при раскладывании и складывании коляски убедитесь, что ребенка в ней нет.
_ **ВНИМАНИЕ**! Не разрешайте ребенку играться с изделием.
_ Не вставляйте пальцы в механизмы.
_ Будьте осторожны, чтобы не травмировать ребенка при регулировке механизмов (ручки, спинки).
_ Подвешивание тяжелых предметов на ручку или на рукоятки может сделать коляску неустойчивой. Соблюдайте инструкции производителя в отношении максимальных перевозимых грузов.
_ Передний бампер не предназначен для выдерживания веса ребенка. Он не предназначен для того, чтобы удерживать ребенка в кресле, и не заменяет собой поясного ремня.
_ Не нагружайте корзины весом свыше 5 кг.
Не вставляйте в держатель стаканчика вес, превышающий вес, указанный непосредственно на держателе, никогда не наливайте в стаканчик горячие напитки. Не помещайте в карманы капюшона (при их наличии) вес, превышающий 0,2 кг.
_ Не пользуйтесь изделием вблизи лестниц или ступенек, источников тепла, открытого пламени или опасных предметов, находящихся в пределах

досягаемости ребенка.
_ Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые производителем/дистрибьютором.
_ **ВНИМАНИЕ**! Не используйте дождевик (при наличии) в помещении, регулярно проверяйте, не перегрелся ли ребенок; не оставляйте коляску вблизи источников тепла, а также держитесь подальше от зажженных сигарет. Дождевик нельзя использовать на коляске без капюшона или зонтика, который мог бы его держать. Используйте дождевик только под присмотром взрослого. Убедитесь, что дождевик не создает помех для движущихся частей шасси или коляски; всегда снимайте дождевик перед складыванием коляски.
_ **ВНИМАНИЕ**! Данное изделие не предназначено для использования во время пробежек или катания на коньках.
_ Всегда включайте тормоз, усаживая ребенка в коляску и вынимая его.
_ **ВНИМАНИЕ**! Не добавляйте никаких матрасов.
_ Не используйте ручки отсоединения для перевозки или подъема прогулочной коляски, в которой находится ребенок.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

_ Данное изделие имеет порядковый номер.
_ Seggiolino Switch — это реверсивное автокресло: лицевой стороной оно обращается к маме или наружу.

КОМПОНЕНТЫ ИЗДЕЛИЯ

Проверить содержимое упаковки. В случае претензий просим связаться с клиентской службой.
_ Seggiolino Switch в комплекте: кожух, чехол на ноги, дождевик.
_ Спортивный вариант Seggiolino Switch: кожух, дождевик.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1 ЗАЩИТНАЯ ПАНЕЛЬ: Перед установкой защитной панели нажмите боковые кнопки на подлокотниках и извлеките заглушки (рис_a). Чтобы установить защитную панель, вставьте крепления в подлокотники и нажмите по направлению к сиденью до щелчка (рис_b). Для удаления защитной панели нажмите на две кнопки и снимите её (рис_c). Панель можно открывать только с одной стороны - это облегчит ребенку вход и выход. Если вы хотите использовать коляску без защитной панели, снова вставьте заглушки в подлокотники (рис_c).
2 СПИНКА: для регулировки наклона поднимите ручку (рис_a) и установите спинку в одну из 4 положений на выбор (рис_b).
3 ПОДНОЖКА: перед регулированием подножки убедитесь, что ее покрытие установлено должным образом. Если это не так, установите его правильно. для опускания сместите два рычага вниз и опустите (рис_a); для поднятия сместите подножку вверх (рис_b).
4 ПЯТИТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ:Чтобы застегнуть ремень безопасности, вставьте до щелчка две защелки поясного ремня (с прикреплёнными к ним лямками, см. стрелка_a) в пряжку на вставке для разделения ног (стрелка_b). Чтобы расстегнуть ремень, нажмите на круглую кнопку, расположенную в центре пряжки (стрелка_c) и потяните поясной ремень наружу (стрелка_d).
5 Для подтягивания поясного ремня потянуть с обеих сторон, в направлении стрелки (стрелка_a), чтобы отпустить — выполнить обратное действие.
6 Для регулировки ремня безопасности по высоте, отстегните обе пряжки на обратной стороне спинки.
Вытягивайте плечевые лямки на себя (стрелка_a), пока пряжки не освободятся, после чего вставьте их в отверстия спинки (стрелка_b) Выньте плечевые лямки из обивки (стрелка_c) и проденьте их в подходящие по высоте отверстия (стрелка_d), затем заново закрепите пряжки на обратной стороне спинки (стрелка_e). Пряжки надежно застегиваются со щелчком (рис_f).
7 КАПОТ: для установки закрепите крепления сбоку сиденья (рис_a) и пристегните его к задней стороне спинки (рис_b). Для снятия капота: отведите крепления и отстегните. Для поднятия капота: потяните к себе. Для опускания капота: сместите его назад. Для превращения капота в солнцезащитную крышу откройте застежку-молнию с двойным замком (рис_c) и отсоедините его от задней стороны спинки. Тент оснащен креплением, куда можно повесить любимую игрушку (рис_d).
8 ЧЕХОЛ НА НОГИ: Одеть чехол и пристегнуть его снизу (рис_a) и сбоку к подставке для ног. Для варианта с коляской поднять подставку для ног и уложить чехол поверх переднего поручня (рис_b), прикрепив его к кнопкам чехла (рис_c). Для варианта с прогулочной коляской опустить подставку для ног, просунуть чехол под передним поручнем (рис_d) и зафиксировать его.
9 ЧЕХОЛ НА НОГИ EMBOSSED FABRIC COLLECTION: Используется, пристёгиваясь как к люльке Navetta XL, так и к автокреслу Seggiolino Switch. Для установки на люльку Navetta XL см. инструкцию по использованию.
Для установки на автокресло Seggiolino Switch расстегнуть застёжку на липучке на внутренней стороне чехла на ноги (рис_a), надеть его на автокресло и прикрепить сзади к подставке для ног автокресла (рис_b).
Вывернуть край чехла на передний поручень (рис_c) и зафиксировать сбоку застёжкой на липучке (рис_d).
10 КРЕПЛЕНИЕ АВТОКРЕСЛА К ШАССИ: Реверсивное автокресло можно закрепить на шасси, повернув его к маме или в сторону движения (рис_a), для чего его нужно установить посередине рамы и нажать вниз двумя руками до двойного щелчка сцепления. Чтобы убедиться в правильности сцепления, нужно взяться руками за передний поручень автокресла и потянуть его вверх.
11 ОТСОЕДИНЕНИЕ СИДЕНЬЯ ОТ ШАССИ: одновременно нажмите на две круглые кнопки по бокам от сиденья (рис_a) и на два рычага, находящиеся под подлокотниками (рис_b), потянув сиденье вверх (рис_c), чтобы отсоединить его. Снятие и установку сиденья на шасси можно производить, в том числе, и тогда, когда ребенок находится внутри.
12 ДОЖДЕВИК: накиньте дождевик на коляску (рис_a) и накиньте его боковыми петлями на пуговицы складного верха коляски (рис_b).
13 Закрепите дождевик, пристегнув эластичный ремешок к кнопке, расположенной сбоку подставки для ног сиденья коляски Switch (рис. «a»). Закрепленный дождевик (рис. «b»).
14 Изделие Seggiolino Switch предлагается в двух вариантах.
Seggiolino Switch в комплекте: с кожухом, чехлом на ноги и дождевиком (рис_a);
Спортивный вариант Seggiolino Switch: с кожухом и дождевиком (рис_b).
15 СНЯТИЕ: снять мешок с подставки для ног (рис_a),

отцепить крепления мешка от ручек (рис_b), отстегнуть от боковин спинки две кнопки (рис_c), отвинтить ремень с обеих сторон (рис_d) и вытянуть ремни, а затем вытянуть сверху (толкая автокресло снизу) разделительный ремень между ног (рис_e).

16 СКЛАДЫВАНИЕ: чтобы сложить автокресло, нужно сжать его с двух сторон вовнутрь (рис_a) и зафиксировать специальным зажимом (рис_b).

Аксессуары (продаются отдельно)

17 BORSA (Сумка для пеленания). Сумка с матрасиком для пеленания ребенка, которую можно прикрепить к прогулочной коляске.

18 СЕТКА ОТ КОМАРОВ: Пристегивается на кнопки к складному верху.

СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

19 Серийные номера на коляске Seggiolino Switch несут необходимую информацию, касающуюся даты ее изготовления.

_ Название изделия, дата изготовления, серийный номер сиденья (рис_a) и шасси (рис_b). Эти данные необходимо указывать в любых претензиях.

ЧИСТКА И УХОД

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ: защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте.

ЧИСТКА АВТОКРЕСЛА: периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и сходных веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей (регулировочные и соединительные детали, колеса и т.д.), удаляя пыль и песок. При необходимости, смажьте их легким маслом.

ЧИСТКА ДОЖДЕВИКА: Промывайте его губкой и мыльной водой, не пользуйтесь моющими средствами.

ЧИСТКА ТКАНЫХ ЧАСТЕЙ: чистите щеткой тканые части, чтобы удалить пыль. Стирайте вручную при макс. температуре 30°, не выкручивать; не отбеливать хлором; не гладить; не чистить в химчистке; не обрабатывать растворителями и не сушить при помощи барабанных сушильных машин.

PEG-PEREGO S.p.A.

Peg-Perego S.p.A. сертифицирована по ISO 9001. Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

Peg-Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. Поэтому, мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на нашем сайте в Интернете, высказывая свои замечания или рекомендации. www.pegperego.com

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные запасные части Peg-Perego. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об изделии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обращаться в службу обслуживания Peg-Perego, с обязательным указанием серийного номера коляски, если он имеется.

Срок службы: 3 года.
Гарантийный срок: 12 месяцев

тел.: 0039/039/60.88.213 факс 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
сайт в интернете: www.pegperego.com

EAC Соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 007/2011

Изготовитель: PEG PEREGO S.P.A. (Пег Перего С.П.А.); Адрес: Via de Gasperi 50 - 20862 ARCORE (MB), Italy (Виа де Гаспери 50 - 20862 Аркоре (МБ), Италия).
Страна производства: Италия.

TR_Türkçe

Bir Peg-Pérego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

⚠ UYARI

_ ÖNEMLİ: bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve gelecekte kullanmak için saklayınız. Bebeğin güvenliği, eğer bu talimatlara riayet edilmez ise, tehlikeye atılabilir.
_ Bu ürün, oturma yerinde 1 bebeğin taşınması için tasarlanmıştır.
_ Bu ürünü, üretici firma tarafından öngörülenden daha fazla sayıda bebeğin oturması için kullanmayınız.
_ Bu ürün, doğumdan itibaren oturma yerinde 15 kg. ağırlığa kadar olan bebekler için geçerlidir.
_ Bu ürün, aşağıdaki Peg Perego Ganciomatic ürünleri ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır: Carrello Book Plus, carrello Easy Drive, Carrello Compact, carrello Four.
_ Bebekler için, koltuk arkalığını tamamen geriye yatırmanızı öneririz.
_ DİKKAT Kullanmadan önce, koltuğun veya puset koltuğunun veya oto koltuğun bağlantı mekanizmalarının doğru şekilde takıldığından emin olunuz; Peg Perego Ganciomatic ürünlerinin ürüne doğru şekilde takıldığından emin olunuz.
_ **DİKKAT** Ürünün montaj ve hazırlık işlemleri, sadece yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir.
_ Bu ürünü, eğer eksik veya kırık parçalar mevcut ise, kullanmayınız.
_ **DİKKAT** Daima sınırlama sistemini kullanınız. Daima beş noktalı emniyet kemeri kullanınız. Bel kemerini daima bacak arası kemerine takınız.
_ **DİKKAT** bebeğinizi asla tek başına bırakmayınız.
_ Durdurulduğu zaman, freni daima kilitleyiniz.
_ **DİKKAT** Kullanmadan önce, tüm bağlantı mekanizmalarının doğru şekilde takıldığından emin olunuz.
_ **DİKKAT** Açma ve kapatma işlemlerinde, bebeğin yaralanmasını önlemek için emniyet mesafesinde olduğundan emin olunuz.
_ **DİKKAT** Bebeğin bu ürün ile oynamasına izin vermeyiniz.
_ Mekanizmaların içine parmaklarınızı sokmaktan kaçınınız.
_ Mekanizmaların (bağlantı çubuğu, arkalık) ayarlama işlemleri gerçekleştirildiği zaman, bebeğin mevcudiyetine dikkat ediniz.
_ Bağlantı çubuğuna veya kollara asılan her yük, ürünün dengesini bozabilir; kullanılabilir azami yüklere ilişkin üretici firmanın talimatlarını takip ediniz.
_ Ön bariyer, bebeğin ağırlığı taşımak üzere tasarlanmamıştır; ön bariyer, bebeği oturma yerinde tutmak üzere dizayn edilmemiştir ve emniyet kemerinin yerini geçmez.
_ Sepete 5 kg'dan fazla ağırlığa sahip yükler koymayınız. Bardaklıklara aynı bardaklıkta belirtilenden fazla ağırlıklar ve asla sıcak içecekler koymayınız. Çantaların içine 0.2 Kg'dan daha ağır olan tenteleri (eğer mevcut ise) koymayınız.
_ Ürünü basamakların veya merdivenlerin yakınında kullanmayınız; ısı kaynaklarının, serbest alevlerin veya bebeğin ulaşabileceği tehlikeli nesnelerin yanında kullanmayınız.
_ Sadece üretici/distribütör tarafından önerilen veya tedarik edilen yedek parçalar kullanılmalıdır.
_ **DİKKAT** Şemsiyeyi (eğer mevcut ise) kapalı ortamlarda kullanmayınız ve bebeğin terlemediğini daima kontrol ediniz; ısı kaynaklarının yanına asla koymayınız ve sigaralara dikkat ediniz. Yağmur tentesi bebek arabasına tenteyi tutabilen güneşlik ya da örtü takılmadan kullanılmamalıdır. Yağmur tentesini sadece yetişkin gözetiminde kullanın. Şemsiyenin bebek arabasının veya pusetin hareket halindeki hiçbir mekanizması ile engellenmediğinden emin olunuz; bebek arabanızı veya pusetinizi kapatmadan önce, şemsiyeyi daima çıkartınız.
_ **DİKKAT** Bu ürün, jogging veya patenlerle kaymak için uygun değildir.
_ Bebeği bindirme ve indirme işlemleri sırasında freni daima kilitleyiniz.
_ **DİKKAT** Hiçbir minder eklemeyiniz.
_ Ayırma kulplarını, puseti içerisinde bebek varken taşımak veya yukarı kaldırmak için kullanmayınız.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

_ Bu ürün artan şekilde numaralandırılmıştır.
_ Seggiolino Switch çok yönlü bir bebe koltuğudur: Anneye doğru veya dışarıya doğru yönlendirmeli.

ÜRÜN BİLEŞENLERİ

Ambalajın içerisindeki parçaları kontrol edin ve bir problem halinde lütfen Destek Hizmeti ile temasa geçin.
_ Seggiolino Switch Komple: Tente, örtü, yağmurluk.
_ Seggiolino Switch Spor: Tente, yağmurluk.

KULLANIM KILAVUZU

1 ÖN PANEL: Ön paneli yerleştirmeden önce, kolların yan tarafında bulunan düğmelere basınız ve tapaları (şekil a) çıkarınız, ön paneli takmak için, bağlantı yerlerini kollarla eşleştiriniz, tık şeklinde bir takılma sesi duyuluncaya kadar bebe koltuğuna doğru itiniz (şekil b). Ön paneli çıkarmak için iki düğmeye basınız ve çıkarınız (şekil c). Çocuğun girip çıkmasını kolaylaştırmak için ön paneli sadece bir yandan açınız. Pusetin ön panel olmaksızın kullanılması istendiğinde, tapaları kollara geri takınız.
2 SIRTLIK: ayarlamak için kolu yukarı kaldırınız (şekil a) ve 4 seçeneği bulunan arzuladığınız konumda ayarlayınız (şekil b).
3 AYAK DAYAMA: ayak dayama yerini ayarlamadan önce kapağının doğru şekilde takıldığından emin olun, değilse düzgün takın. Aşağı doğru konumlandırmak için iki kolu aşağı istikamette itiniz (şekil a); yukarı doğru konumlandırmak için de ayak dayanağını yukarı istikamette indiriniz (şekil b).
4 5 NOKTALI EMNİYET KEMERİ: Takmak için, bel kayışının iki kancasını (iki askısı kancalanmış- ok a) bacak ayırıcı kemere geçiriniz ve tık sesini duyana kadar bastırınız (ok b). Sökmek için, kancanın ortasında bulunan yuvarlak düğmeye basınız (ok c) ve bel kayışını dışarıya doğru çekiniz (ok d).
5 Bel kayışını sıkmak için, her iki yandan ok yönünde çekin (ok a), gevşetmek için ters yönde çekin.
6 Emniyet kemerinin yüksekliğini ayarlamak için, koltuk arkalığının sırtındaki her iki tokayı da serbest bırakın. Omuz kayışlarını tokalar serbest kalana kadar kendinize doğru çekin (ok_a) ve koltuk arkalığı halkalarına takın (ok_b). Omuz kayışlarını bezden çıkarın (ok_c) ve en uygun halkaya (ok_d) takın, daha sonra koltuk arkalığının sırtındaki iki tokayı da yeniden takın (ok_e) Tokalar bir klik sesi duyulduğunda güvenli bir şekilde takılmış olur (şek_f).
7 TENTE: takabilmek için kancaları oturma grubuna yandan yerleştiriniz (şekil a) ve sırtlık arkasında yer alan ilikler vasıtasıyla sabitleyiniz (şekil b). Tentenin çıkartılması için: kancaları açınız ve ilikleri çözünüz. Tentenin yukarı kaldırılması için: kendinize doğru çekiniz; tenteyi kapatmak için: geriye doğru itiniz. Tenteyi güneşlik şekline dönüştürebilmek için çift başlı fermuarı açınız (şekil c) ve sırtlığın arkasındaki ilikleri çözünüz. Tentede bebeğin en sevdiği oyuncağın asılabileceği bir delik mevcuttur (şekil d).
8 ÖRTÜ: Örtüyü örtüp düğmelerini alttan (şekil a) ve ayak dayanağının yan tarafından ilikleyin. Bebek arabası versiyonu için, ayak dayanağını yukarı kaldırın ve örtüyü ön panelin üzerine yerleştirip (şekil b) tentenin düğmelerine tutturun (şekil c). Puset

versiyonu için, ayak dayanağını aşağı indirin, örtüyü ön panelin altından geçirin (şekil d) ve tutturun.

9 EMBOSSED FABRIC COLLECTION ÖRTÜ: Hem Navetta XL hem de Seggiolino Switch ile kullanılabilir ve bunlara takılabilir. Navetta XL'ye takmak için kullanım kılavuzuna bakın.
Seggiolino Switch'e takmak için, örtüdeki velkroyu tamamen açın (şekil a), örtüyü bebe koltuğunun üzerine örtüp, bebe koltuğunu ayak dayanağının arkasından velkro ile tutturun (şekil b).
Örtünün tırnağını tekrar ön panelin üzerine getirin (şekil c) ve örtüyü velkro ile yanlardan tutturun (şekil d).

10 BEBE KOLTUĞUNU ÇOCUK ARABASINA TAKMA: Çok yönlü bebe koltuğu, anneye doğru veya yola doğru bakacak şekilde (şekil a) çocuk arabasına takılabilir; çocuk arabasının ortasına yerleştirin ve çift tıklamalı kilitlenme sesi duyulana kadar her iki elinizle bastırın. Düzgün takıldığından emin olmak için, bebe koltuğunu ön panelden kavrayıp yukarıya doğru çekin.

11 BEBE KOLTUĞUNUN GÖVDEDEN ÇIKARILMASI: Bebe koltuğunun yan tarafında bulunan iki yuvarlak düğmeye (şekil a) ve kol dayama yerlerinin altında bulunan iki kola (şekil b) aynı anda basınız, bebe koltuğunu yerinden çıkıncaya kadar yukarıya doğru çekiniz (şekil c). Bebe koltuğunu sökme ve yeniden yerleştirme işlemi bebek içerisindeyken de yapılabilir.

12 YAĞMUR TENTESİ: yağmur tentesini pusetin üzerine yerleştirin (şek_a) ve yan iki halkayı da askı düğmelerinin üzerine geçirin (şek_b).

13 yağmur tentesini, lastiğini Seggiolino Switch ayak dayama yerinin yan tarafındaki düğmeye geçirerek bağlayın (şek_a). Yağmur tentesi bağlı halde (şek_b).

14 Seggiolino Switch'in iki versiyonu mevcuttur.
Seggiolino Switch Komple: Tente, örtü ve yağmurluk ile birlikte (şekil a);
Seggiolino Switch Spor: Örtü ve yağmurluk ile birlikte (şekil b).

15 KILIFINI ÇIKARMA: Ayaklığın kılıfını çıkarın (şekil a), kılıfın bağlantılarını kollardan kurtarın (şekil b), arkalığın yan kısımlarındaki iki düğmeyi açın (şekil c), kayışı her iki yandan sökün (şekil d) ve kayışları çıkarın, son olarak ayak dayanağı kayışını üst kısımdan (bebe koltuğuna alttan bastırarak) çıkarın (şekil e).

16 KAPAMA: Bebe koltuğunu kapamak için, koltuğun dış yanlarını içeriye doğru bastırıp (şekil a) özel kanca ile koltuğu sabitleyin (şekil b).

AKSESUARLAR

17 BORSA. Bebek arabasına takılabilir bebeğin alt değişimi için gerekli döşekli "Alt Değiştirme Çantası".

18 Sineklik: Tenteye kolaylıkla takılır (Şekil 21A). Çanta: Pratik çanta.

SERİ NUMARALARI

19 Seggiolino Switch ürün üretim tarihindeki bilgileri vermektedir.

_ Ürün adı, üretim tarihi, koltuğun (şek_a) ve arabanın (şek_b) seri numarası.
Bu bilgiler herhangi bir şikâyet için gereklidir.

TEMİZLİK VE BAKIM

ÜRÜNÜN BAKIMI ; atmosferik etkenlerden koruyunuz : bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gerekir; uzun süreli güneşe maruz kalınması halinde bazı aksamda renk değişimleri görülebilir; söz konusu ürünü kuru bir mekanda muhafaza ediniz.
BEBE KOLTUĞUNUN TEMİZLENMESİ: plastik aksamları periyodik olarak nemli biz bezle, herhangi b,ir solvent veyahut da benzeri mamul kullanmaksızın temizleyiniz; metal kısımların paslanmaya karşı korunabilmesi için kuru muhafaza edilmesi gerekmektedir; tüm müteharrik aksamın (ayar mekanizmaları, kancalama mekanizmaları, vs.) temiz olmasını sağlayınız, toz ve kum gibi maddelerle kaplanmasına mahal vermeyiniz, gerektiği takdirle ince yağ ile yağlayınız.
YĞMURLUĞUN TEMİZLİĞİ : yağmurluğu, bir sünger ve sabunlu su ile deterjan kullanmaksızın temizleyiniz.
KUMAŞ KISIMLARIN TEMİZLİĞİ : kumaş zeminlerin tozdan arındırılması amacıyla fırça kullanınız ve azami 30° derece ısıdaki suda yıkayınız; sıkmayınız; klorlu maddeler ile kaynatmayınız; ütülemeyiniz; kuru temizleme yapmayınız, leke çıkartıcı solventler kullanmayınız, döner santrifüjlü tambur kurutuculardа kurutmayınız.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego S.p.A. ISO 9001 sertifikasına haizdir. Söz konusu sertifikalandırma, Kullanıcılara, Şirketin şeffaf ve güvenilir çalışmaları konusunda garanti sunmaktadır.
Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzuladığı zaman değişiklik yapabilme hakkını saklı tutar.
Peg Prego, gereksinimlerine en iyi şekilde verebilmek için tüm Müşterilerinin emrine amadedir. Bu nedenle de Müşterilerimizin fikir ve görüşlerini almak bizler için gayet önemlidir. Ürünümüzü kullandıktan sonra, aşağıda belirtilen internet sitemizde bulabileceğiniz "Müşteri Memnuniyet Formunu" doldurmak suretiyle muhtemel görüş ve önerilerinizi bizlere bildirebilirseniz Sizlere müteşekkir oluruz : www.pegperego.com

PEG-PÉREGO TEKNİK BAKIM SERVİSİ

Ürünün herhangi bir aksam veyahut da parçasının kaybolması veyahut da hasarlanması halinde, kesinlikle ve yalnızca orijinal Peg Perego yedek parçalarını kullanınız. Her türlü onarım, değiştirme, ürün bilgisi ve orijinal yedek parça ve aksesuar siparişi için, Lütfen varsa ürün seri numarasını bildirerek Peg Perego Satış Sonrası Servis ile iletişim kurun.
Tel. 0039/039/60.88.213 Fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
İnternet sitesi www.pegperego.com

HR/SRB/MNE/BiH_ Hrvatski

Hvala Vam što ste odabrali proizvod Peg-Pérego.

⚠ NAPOMENA

_ **VAŽNO: pažljivo pročitajte ove upute i čuvajte ih radi buduće uporabe. U slučaju nepridržavanja ovih uputa postoji rizik povećanja opasnosti za vaše dijete.**
_ Ovaj je proizvod namijenjen za prijevoz 1 djeteta.
_ Ne koristite ovaj proizvod za prijevoz više osoba no što je predvidio proizvođač.
_ Ovaj je proizvod usklađen za djecu do 15 kg težine.
_ Ovaj je proizvod projektiran za korištenje zajedno s proizvodima Peg Perego Ganciomatic: Carrello Book Plus, Carrello Easy Drive, Carrello Compact, Carrello Four.
_ Za novorođenče preporučuje se postavljanje naslona u najniži položaj.
_ **PAŽNJA** Prije uporabe uvjerite se da su sklopovi za pričvršćivanje sjedalice ili podloge za sjedenje kolica ili auto-sjedalica ispravno povezani; provjerite jesu li proizvodi Peg Perego Ganciomatic ispravno povezani s proizvodom.
_ **PAŽNJA** Postupak montaže i pripreme proizvoda mora vršiti odrasla osoba.
_ Ne koristite ovaj proizvod ako je oštećen ili nedostaju pojedini dijelovi.
_ **PAŽNJA** Uvijek koristite proizvod sa sustavom za pričvršćenje; Uvijek koristite sigurnosni pojas s pričvršćivanjem u pet točaka. Zakopčajte pojas preko trbuha na pojas za odvajanje nogu.
_ **PAŽNJA** nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
_ Kad stojite na mjestu, uvijek aktivirajte kočnicu.
_ **PAŽNJA** Prije uporabe uvjerite se da su sklopovi za pričvršćivanje ispravno povezani.
_ **PAŽNJA** Pri postupcima otvaranja i zatvaranja uvjerite se da se dijete nalazi na sigurnoj udaljenosti da biste izbjegli moguće ozljede.
_ **PAŽNJA** Ne dozvolite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
_ Izbjegavajte uvlačenje prstiju unutar mehanizama.
_ Pri postupcima podešavanja pripazite na blizinu djeteta (ručka, naslon).
_ Svaki teret koji vješate na ručke može uzrokovati nestabilnost proizvoda; slijedite upute proizvođača o maksimalnom dozvoljenom teretu.
_ Podloga nije namijenjena da samostalno izdrži težinu djeteta; podloga nije namijenjena za pridržavanje djeteta dok sjedi i ne zamjenjuje sigurnosni pojas.
_ U košaru ne stavljajte teret teži od 5 kg. U držač za napitke ne stavljajte teret teži od navedenih vrijednosti na držaču kao ni tople napitke. U džepove krova (ako postoje) ne stavljajte teret teži od 0,2 kg.
_ Ne koristite proizvod u blizini stepeništa ili stepenica; ne koristite u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili opasnih predmeta u dosegu djeteta.
_ Isključivo koristite originalne ili preporučene rezervne dijelove .
_ **PAŽNJA** Ne koristite zaštitu od kiše (ako postoji) u zatvorenom prostoru i provjeravajte da se dijete ne pregrije; nikada ne ostavljajte blizu izvora topline i pripazite na cigarete. Zaštitu od kiše ne možete koristiti na kolica bez kupole ili zaštite od sunca, jer se preko njih povezuje u jedinstvenu cjelinu. Zaštitu od kiše koristite isključivo pod nadzorom odrasle osobe. Uvjerite se da zaštita od kiše ne ometa kretanje bilo kojeg pokretnog dijela kolica; prije zatvaranja kolica uvijek uklonite zaštitu od kiše.
_ **PAŽNJA** Ovaj proizvod nije namijenjen za jogging ili rolanje.
_ Prije postupka stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica aktivirajte kočnicu.
_ **PAŽNJA** Ne dodajte nikakav madrac.
_ Ne koristite ručke za odvajanje za transport ili podizanje kolica dok se u njima nalazi dijete.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

_ Ovaj proizvod ima redni serijski broj.
_ Sjedalica Switch je reverzibilna: pogled prema majci ili prema okolini.

KOMPONENTE PROIZVODA

Provjerite sadržaj koji se nalazi u kutiji i u slučaju reklamacije obratite se Službi za podršku.
_ Sjedalica Switch Completo: krović, pokrivač, zaštita od kiše.
_ Sjedalica Switch Sportivo: krović, zaštita od kiše.

UPUTE ZA UPORABU

1 PREDNJA ZAŠTITA: prije ubacivanja prednjeg zaštitnika pritisnite gumbe na bokovima naslona za ruke i izvucite čepove (sl_a), za spajanje prednjeg zaštitnika zakačite ga na priključke naslon za ruke i gurnuti dok se ne čuje glasni klik (sl_b). Za skidanje prednjeg zaštitnika pritisnite dva gumba i izvucite ga (sl_c). Prednju zaštitu otkačite samo na jednu stranu zbog olakšanja izlaska djeteta. Za korištenje kolica bez prednjeg zaštitnika vratite čepove u naslon za ruke.
2 NASLON: za podešavanje položaja podignite ručku (sl_a) i pričvrstite ga u jednom od 4 položaja (sl_b).
3 PODEŠAVAJUĆI POD: prije podešavanja oslonca za noge provjerite da je navlaka oslonca navučena na odgovarajuće nosače. Za spuštanje pritisnite dvije podloge prema dolje i spustite pod (sl_a); za podizanje gurnite ga prema gore (sl_b).
4 SIGURNOSNI POJAS S 5 TOČKI PRIČVRŠĆENJA: za pričvršćenje ubacite dvije kopče okostručnog pojasa (sa spojenim naramenicama - strelica_a) u pojas za odvajanje nogu dok se ne začuje glasni klik (strelica_b). Za otpuštanje pritisnite crveni gumb u središtu kopče (strelica_c) i pojas oko struka povucite prema van (strelica_d.)
5 Za zatezanje okostručnog pojasa povucite oba kraja u smjeru strelice (strelica_a), a za otpuštanje postupite obrnuto.
6 Za podešavanje visine sigurnosnih pojaseva otpustite dvije kopče iza naslona;
Naramenice povucite prema sebi (strelica_a) do otpuštanja kopči i ubacite ih u očice naslona (strelica_b). Izvucite naramenice iz torbe (strelica_c), ubaciti ih u očicu koja najviše odgovara (strelica_d) te zakačite kopče iza naslona (strelica_e). Kopče su ispravno povezane kad se začuje glasni klik (sl_f).
7 KROVIĆ: za postavljanje spojite priključke na boku sjedalice (sl_a) i zakopčajte ga iza naslona (sl_b).
Za skidanje krovića: otpustite priključke i otkopčajte.
Za dizanje krovića: povucite ga prema sebi; za zatvaranje krovića: gurnite ga natrag. Za pretvaranje krovića u zaštitu od sunca otvorite patent zatvarač s dva klizača (sl_c) i otpustite ga od stražnjeg dijela naslona. Krović je opremljen jednom očicom za vješanje djetetove igračke (sl_d).
8 POKRIVAČ: postavite pokrivač i pričvrstite ga ispod (sl_a) i bočno od naslona za noge. Za korištenje kao kolica podignite naslon za noge i postavite pokrivač iznad prednje zaštite (sl_b) te ga pričvrstite gumbima pokrivača (sl_c). Za korištenje kao sjedalicu spustite naslon za noge, ubacite pokrivač ispod prednje zaštite (sl_d) i pričvrstite ga.
9 POKRIVAČ EMBOSSED FABRIC COLLECTION: koristi se i pričvršćuje na Navetta XL i Seggiolino Switch. Za montažu na Navetta XL pročitati priručnik za uporabu. Za montažu na Seggiolino Switch otpustite čičak unutar pokrivača (sl_a), postavite ga na sjedalicu i pričvrstite ga čičkom iza naslona za noge sjedalice

(sl_b).
Savijte krilce pokrivača na prednjoj zaštiti (sl_c) i bočno ga pričvrstite čičkom (sl_d).

10 PRIČVRŠĆENJE SJEDALICE NA KOLICA: reverzibilnu sjedalicu možete pričvrstiti na kolica okrenutu prema majci ili prema cesti (sl_a), postavite u sredinu kolica i pritisnite prema dolje obim rukama dok se ne začuje glasni klik. Za provjeru ispravnosti povezivanja prihvatite sjedalicu za prednju zaštitu i podignite.

11 OTPUŠTANJE SJEDALICE S KOLICA: pritisnite dva bočna okrugla gumba na sjedalici (sl_a) i istovremeno dvije poluge ispod naslona za ruke (sl_b) te povucite sjedalicu (sl_c) do otpuštanja. Moguće je otpustiti i podešavati sjedalicu na kolica dok se dijete nalazi u njoj.

12 ZAŠTITA OD KIŠE: postavite zaštitu od kiše na kolica (sl_a) i dvije bočne kopče iz zaštite ubacite u gumbe krovića (sl_b).

13 zaštitu od kiše montirajte pomoću pričvršćenjem elastične trake na bočni gumb naslona za noge sjedalice Switch (sl_a). Montirana zaštita za kišu (sl_b).

14 Sjedalica Switch je dostupna u dvije verzije.
Sjedalica Switch Completo: s krovićem, pokrivačem i zaštitom od kiše (sl_a); Sjedalica Switch Sportivo: s pokrivačem i zaštitom od kiše (sl_b).

15 SKIDANJE OPREME: izvucite torbu iz oslonca za noge (sl_a), otpustite priključke torbe iz naslona za ruke (sl_b), na bokovima naslona otpustite dva gumba (sl_c), odvrnite pojas na oba kraja (sl_d) i izvucite pojaseve te na kraju, (gurajući s donje strane sjedalice) izvucite prema gore pojas za odvajanje nogu (sl_e).

16 ZATVARANJE: za zatvaranje sjedalice bokove pritisnite prema unutra (sl_a) i pričvrstite je odgovarajućom zakačkom (sl_b).

OPREMA

17 TORBA: torba s podlogom za presvlačenje djeteta (sl_a).

18 ZAŠTITA OD KOMARACA: koja se montira na kupolu (sl_b).

SERIJSKI BROJEVI

19 Seggiolino Switch ima navedene podatke o datumu proizvodnje.

_ Naziv proizvoda, datum proizvodnje i serijski broj. Ove su informacije neophodne u slučaju reklamacije.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE PROIZVODA: proizvod zaštitite od atmosferskih čimbenika, vode, kiše ili snijega; stalno i dulje izlaganje sunčevom zračenju moglo bi uzrokovati promjenu boje mnogih materijala, čuvajte na suhom mjestu. Redovito vršite provjeru i zahvate redovitog održavanja glavnih elemenata.
ČIŠĆENJE OKVIRA: redovito čistite plastične dijelove vlažnom krpom bez uporabe otapala ili sličnih proizvoda; metalne dijelove držite suhim da bi spriječili nastanak hrđe; sve pokretne elemente držite čistima (sklopove za podešavanje i povezivanje, kotače...) od prašine ili pijeska, a po potrebi podmažite uljem.
ČIŠĆENJE ZAŠTITE OD KIŠE: operite spužvom i vodom sa sapunom, bez uporabe deterdženta.
ČIŠĆENJE ELEMENATA OD TKANINE: iščetkajte sve elemente od tkanine radi uklanjanja prašine te ručno operite na temperaturi od maksimalno 30°, ne savijajte, ne izbjeljujte klorom, ne glačajte, ne koristite kemijsko čišćenje, ne skidajte mrlje otapalima i ne sušite u rotacijskoj sušilici rublja.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikacija pruža kupcima i korisnicima jamstvo transparentnosti i povjerenja u način poslovanja tvrtke. Peg Pérego može bez prethodne najave mijenjati modele opisane u ovom dokumentu radi tehničkih ili komercijalnih razloga. Peg Pérego stoji na raspolaganju vlastitim kupcima za udovoljavanje svih zahtjeva, u okviru vlastitih mogućnosti Da bismo postigli navedene ciljeve, mišljenje naših kupaca za nas je vrlo vrijedno i važno. Bili bismo Vam izuzetno zahvalni kad biste nakon uporabe našega proizvoda, popunili UPITNIK O ZADOVOLJSTVU KUPCA, koji se nalazi na web stranici: www.pegperego.com i tako nam uputili vaše primjedbe ili prijedloge.

SLUŽBA ZA PODRŠKU PEG-PÉREGO

U slučaju gubitka ili oštećenja dijelova proizvoda, koristite isključivo originalne dijelove Peg Pérego. Za moguće popravke, zamjene, informacije o proizvodima, prodaji originalnih rezervnih dijelova i opreme obratite se Službi za podršku Peg Pérego, po mogućnosti sa serijskim brojem proizvoda.
tel. 0039/039/60.88.213
zeleni broj: 800/147.414 (poziv iz fiksne mreže)
faks 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
internet stranica www.pegperego.com

EL_Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-Pérego.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

_ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να κινδυνεύσει σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι παρούσες οδηγίες.**
_ Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για τη μεταφορά ενός παιδιού στο κάθισμα.
_ Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για μεγαλύτερο αριθμό παιδιών από εκείνον που προβλέπει ο κατασκευαστής.
_ Αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 15 kg στο κάθισμα.
_ Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg Perego Ganciomatic: Carrello Book Plus, carrello Easy Drive, Carrello Compact, carrello Four.
_ Για τα νεογέννητα συνιστάται να κατεβάσετε εντελώς την πλάτη.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί σύνδεσης στο κάθισμα, στο κάθισμα του καροτσιού ή στο κάθισμα αυτοκινήτου έχουν ασφαλίσει σωστά. Βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα Peg Perego Ganciomatic έχουν συνδεθεί σωστά στο προϊόν.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Η διαδικασία συναρμολόγησης και προετοιμασίας του προϊόντος πρέπει να γίνει μόνο από ενήλικες.
_ Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν εξαρτήματα ή παρουσιάζει ελαττώματα.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης. Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων. Δένετε πάντα τη ζώνη μέσης με τη διαχωριστική ζώνη ποδιών.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς φύλαξη.
_ Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα όταν το καροτσάκι είναι σταματημένο.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί σύνδεσης έχουν ασφαλίσει σωστά.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας για να αποφύγετε τραυματισμούς.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μην επιτρέπετε στο παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
_ Μη βάζετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς.
_ Προσέξτε το παιδί όταν ρυθμίζετε τους μηχανισμούς (χειρολαβή, πλάτη).
_ Κάθε φορτίο που κρέμεται από τη χειρολαβή ή στα χερούλια μπορεί να προκαλέσει αστάθεια. Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τα μέγιστα επιτρεπτά φορτία.
_ Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να αντέχει στο βάρος του παιδιού. Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να συγκρατεί το παιδί στο κάθισμα και δεν αντικαθιστά τη ζώνη ασφαλείας.
_ Μην τοποθετείτε στο καλάθι φορτία βάρους άνω των 5 kg. Μην τοποθετείτε στην υποδοχή ποτηριών βάρος μεγαλύτερο από το αναγραφόμενο στο εξάρτημα και ποτέ ζεστά ροφήματα. Μην τοποθετείτε στις τσέπες της κουκούλας (εάν υπάρχει) βάρος άνω των 0.2 Kg.
_ Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια, εστίες θερμότητας, ακάλυπτες φλόγες ή επικίνδυνα αντικείμενα στα οποία μπορεί να φτάσει το παιδί.
_ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά ο κατασκευαστής/εισαγωγέας.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής (εάν υπάρχει) σε κλειστούς χώρους και να βεβαιώνεστε πάντα ότι το παιδί δεν ζεσταίνεται. Μην το τοποθετείτε ποτέ κοντά σε εστίες θερμότητας και αποφεύγετε την επαφή με τσιγάρα. Το κάλυμμα βροχής δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ένα καροτσάκι περιπάτου χωρίς να το συγκρατεί η κουκούλα ή το αλεξήλιο. Χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν εμποδίζει κανέναν κινούμενο μηχανισμό στο κάθισμα ή στο καροτσάκι. Αφαιρείτε πάντοτε το κάλυμμα βροχής πριν κλείσετε το καρότσι ή το καροτσάκι περιπάτου.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τζόκινγκ ή για τρέξιμο με πατίνια.
_ Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του παιδιού.
_ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μην προσθέτετε κανένα στρωματάκι.
_ Μπορεί να είναι επικίνδυνη η χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν την έγκριση του κατασκευαστή.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

_ Το προϊόν αυτό έχει προοδευτική αρίθμηση.
_ Το Seggiolino Switch είναι ένα αντιστρεπτό κάθισμα: προς τη μαμά ή προς τον κόσμο.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εξακριβώστε το περιεχόμενο που υπάρχει μέσα στη συσκευασία και σε περίπτωση διαμαρτυρίας παρακαλώ επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης.
_ Seggiolino Switch Πλήρες: κουκούλα, ποδόσακος, προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή.
_ Seggiolino Switch Σπορ: κουκούλα, προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1 ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΜΠΑΡΑ: πριν να τοποθετήσετε την προστατευτική μπάρα, πατήστε τα πλαϊνά κουμπιά των μπράτσων και βγάλτε τα πώματα (εικ_a), για να συνδέσετε την προστατευτική μπάρα, συνοδεύστε τους συνδέσμους στα μπράτσα, σπρώξτε προς το κάθισμα μέχρι να ακουστεί το κλικ της σύνδεσης (εικ_b). Για να αφαιρέσετε την προστατευτική μπάρα πατήστε τα δύο κουμπιά και βγάλτε την (εικ_c). Ανοίξτε την προστατευτική μπάρα μόνο από τη μία πλευρά για να διευκολύνετε την είσοδο και την έξοδο του παιδιού. Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το καροτσάκι περιπάτου χωρίς προστατευτική μπάρα, τοποθετήστε και πάλι τα πώματα στα μπράτσα.
2 ΠΛΑΤΗ: για να ρυθμίσετε σηκώστε τη λαβή της πλάτης (εικ_a) και τοποθετήστε κατά την προτίμησή σας σε μία από τις 4 θέσεις (εικ_b).
3 ΒΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ: πριν ρυθμίσετε το στήριγμα ποδιών, βεβαιωθείτε ότι η επένδυση του στηρίγματος ποδιών έχει εφαρμόσει στα αντίστοιχα στηρίγματα, διαφορετικά εφαρμόστε την. Για να την κατεβάσετε σπρώξτε προς τα κάτω τους δύο μοχλούς και κατεβάστε (εικ_a)·για να την σηκώσετε σπρώξτε τη βάση στήριξης των ποδιών προς τα πάνω (εικ_b).
4 ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ: για να τη συνδέσετε, περάστε τις δύο αγκράφες της ζωνούλας που περιβάλλει τη μέση (με τιράντες συνδεμένες τόξο_a) στη ζωνίτσα του διαχωριστικού για τα πόδια μέχρι να ακουστεί το κλικ (τόξο_b). Για να αποσυνδέσετε, πατήστε το στρογγυλό κουμπί που βρίσκεται κεντρικά στην αγκράφα (τόξο_c) και τραβήξτε προς τα έξω τη ζωνούλα που περιβάλλει τη μέση (τόξο_d).
5 Για να σφίξετε τη ζωνίτσα που περιβάλλει τη μέση τραβήξτε, και από τις δύο πλευρές, προς τη φορά του τόξου (τόξο_a), για να τη λασκάρετε ενεργήστε προς την αντίθετη φορά.
6 Για να ρυθμίσετε το ύψος των ζωνών ασφαλείας είναι αναγκαίο να αποσυνδέσετε στο πίσω μέρος της πλάτης τις δύο αγκράφες.
Τραβήξτε προς το μέρος σας τις τιράντες (βέλος_a) έως ότου αποσυνδεθούν οι αγκράφες και περάστε τες στις κουμπότρυπες της πλάτης (βέλος_b). Βγάλτε τις τιράντες του σάκου (βέλος_c) και βάλτε τες στην πιο κατάλληλη κουμπότρυπα (βέλος_d). Τέλος ξανακουμπώστε τις δύο αγκράφες πίσω από την πλάτη (βέλος_e). Το σωστό κούμπωμα των αγκραφών επισημαίνεται από ένα κλικ (εικ._f).
7 ΚΟΥΚΟΥΛΑ: για να τη συνδέσετε περάστε τις υποδοχές στο κάθισμα πλευρικά (εικ_a) και κουμπώστε την στο πίσω μέρος της πλάτης (εικ_b). Για να αφαιρέσετε την

κουκούλα: βγάλτε τις υποδοχές και ξεκουμπώστε. Για να σηκώσετε την κουκούλα: τραβήξτε την προς την πλευρά σας· για να κλείσετε την κουκούλα: σπρώξτε την πίσω. Για να μετατρέψετε την κουκούλα σε τέντα ήλιου, ανοίξτε το φερμουάρ με διπλό δρομέα (εικ_c) και ξεκουμπώστε την από το πίσω μέρος της πλάτης. Η κουκούλα διαθέτει μία σχισμή στην οποία θα κρεμάσετε το αγαπημένο του παιχνίδι (εικ_d).

8 ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ: φορέστε τον ποδόσακο και κουμπώστε τον κάτω (εικ_a) και στο πλάι της στήριξης των ποδιών. Για τον τύπο πολυκαρότσι σηκώστε το στήριγμα για τα πόδια και τοποθετήστε τον ποδόσακο επάνω στην προστατευτική μπάρα (εικ_b) στερεώνοντάς τον με τα κουμπιά της κουκούλας (εικ_c). Για τον τύπο καρότσι περιπάτου κατεβάστε το στήριγμα για τα πόδια, περάστε τον ποδόσακο κάτω από την προστατευτική μπάρα (εικ_d) και στερεώστε τον.

9 ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ EMBOSSED FABRIC COLLECTION: χρησιμοποιείται και συνδέεται και στο Navetta XL και στο Seggiolino Switch. Για να τον συναρμολογήσετε επάνω στο Navetta XL, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του.
Για να τον συναρμολογήσετε επάνω στο Seggiolino Switch, ξεκολλήστε το velcro που βρίσκεται στο εσωτερικό του ποδόσακου (εικ_a), φορέστε τον στο κάθισμα, και στερεώστε τον με velcro πίσω από το στήριγμα για τα πόδια του καθίσματος (εικ_b). Αναποδογυρίστε το πτερύγιο του ποδόσακου επάνω στην προστατευτική μπάρα (εικ_c) και στερεώστε τον πλευρικά με velcro (εικ_d).

10 ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ: το αντιστρεπτό κάθισμα μπορεί να συνδεθεί στο σκελετό στραμμένο προς τη μαμά ή προς το δρόμο (εικ_a), τοποθετήστε το κεντρικά επάνω στο σκελετό και πατήστε προς τα κάτω και με τα δύο χέρια μέχρι να ακουστεί το διπλό κλικ σύνδεσης. Για να βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση, πιάστε το κάθισμα από την προστατευτική μπάρα και τραβήξτε προς τα πάνω.

11 ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΣΚΕΛΕΤΟ: πατήστε τα δύο στρογγυλά κουμπιά που είναι στο πλάι του καθίσματος (εικ_a) και ταυτόχρονα τους δύο μοχλούς που βρίσκονται κάτω από τα μπράτσα (εικ_b) τραβώντας προς τα πάνω το κάθισμα (εικ_c) μέχρι να το αποσυνδέσετε. Μπορείτε να αποσυνδέσετε και να επανατοποθετήσετε το κάθισμα επάνω στο σκελετό με το παιδί μέσα.

12 ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ: τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή στο καροτσάκι περιπάτου (εικ._a) και περάστε τις δύο πλάγιες κουμπότρυπές του στα κουμπιά της κουκούλας (εικ._b).

13 στερεώστε το κάλυμμα βροχής ασφαλίζοντας το λάστιχο στο πλαϊνό κουμπί του στηρίγματος ποδιών του καθίσματος Switch (εικ_a). Το κάλυμμα βροχής είναι στερεωμένο (εικ_b).

14 Το Seggiolino Switch διατίθεται σε δύο τύπους. Seggiolino Switch Πλήρες: με κουκούλα, ποδόσακο και προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή (εικ_a). Seggiolino Switch Σπορ: με κουκούλα και προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή (εικ_b).

15 ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ: βγάλτε το σάκο από την πλατφόρμα (εικ_a), αποσυνδέστε τους συνδέσμους του σάκου από τους βραχίονες (εικ_b) ξεκουμπώστε από τα πλαϊνά της πλάτης τα δύο κουμπιά (εικ _c), ξεβιδώστε τη ζωνίτσα και από τις δύο πλευρές (εικ_d) και βγάλτε τις ζωνίτσες, τέλος βγάλτε από πάνω (σπρώχνοντας κάτω από το κάθισμα) τη ζωνίτσα του διαχωριστικού για τα πόδια (εικ_e).

16 ΚΛΕΙΣΙΜΟ: για να κλείσετε το κάθισμα συμπιέστε τα εξωτερικά πλαϊνά προς τα μέσα (εικ_a) και στερεώστε το με το ειδικό άγκιστρο (εικ_b).

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

17 BORSA (Τσάντα Αλλαξιάς). Τσάντα με στρωματάκι για την αλλαξιά του μωρού, συνδεόμενη στο καροτσάκι περιπάτου.

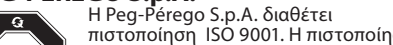
18 ΚΟΥΝΟΥΠΙΕΡΑ: Εφαρμόζεται στην κουκούλα.

ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΕΙΡΑΣ

19 Το Seggiolino Switch αναγράφει πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία παραγωγής του.
_ Όνομα του προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και αριθμός σειράς του καθίσματος (εικ._a) και του καλαθιού (εικ._b). Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες σε περίπτωση παραπόνων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: προστατέψτε το από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι· η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών· φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ: Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί χωρίς να χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα· κρατήστε στεγνά όλα τα μεταλλικά μέρη για να μη σκουριάσουν· κρατήστε καθαρά όλα τα κινούμενα μέρη (μηχανισμοί ρύθμισης, μηχανισμοί σύνδεσης, τροχοί…) από σκόνη ή άμμο και εάν χρειαστεί, λιπάνετέ τα με ελαφρύ λάδι.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ: πλύνετε με ένα σφουγγάρι και σαπουνισμένο νερό, χωρίς τη χρήση απορρυπαντικών.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΩΝ ΜΕΡΩΝ: βουρτσίστε τα μέρη από ύφασμα για να απομακρύνετε τη σκόνη και πλύνετε στο χέρι σε θερμοκρασία 30° το ανώτερο· μην τα στύβετε· μην λευκαίνετε με χλώριο· μην τα σιδερώνετε· μην κάνετε στεγνό καθάρισμα· μην αφαιρείτε τους λεκέδες με διαλυτικά και μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο με περιστροφικό κύλινδρο.



PEG-PÉREGO S.p.A.

Η Peg-Pérego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία.
Η Peg-Pérego θα μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.
Η Peg-Pérego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα όλες τις απαιτήσεις τους. Για το λόγο αυτό, για μας είναι εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας.
Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ, επισημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις, που θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο. www.pegperego.com

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για τυχόν επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, την πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg Perego υποδεικνύοντας, αν υπάρχει, τον αριθμό σειράς του προϊόντος.
τηλ. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it ιστοσελίδα internet www.pegperego.com

ΠΕΡΑΜΑΞ Α.Ε.
2η & 17η οδός (Οδυσ. Ελύτη)
ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής
Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850
• Fax: 210 24 86 890
e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

Peramax s.a. after sales service
ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

PEG PEREGO - ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Perego ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή,** από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.
Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ΄ όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως.
Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.
Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ΄ όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ: .....
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: .....
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: .....
e-mail: .....
ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ: .....
ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ: .....

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ΄όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

للغة العربية

⚠ حذير

هام: يجب قراءة هذه التعليمات بعناية و الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلا. قد يتعرض الطفل للمخاطر إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات.
- تم تصميم هذا المنتج لنقل طفل واحد فقط أثناء الجلوس.
- لا يجب استخدام هذه السلعة لعدد من الأطفال أكبر من الذي يشير إليه المصنع.
- للأطفال حديثي الولادة، ينصح بإمالة الظهر تماما.
- هذه السلعة تتوافق مع الطفل منذ لحظة الميلاد و حتى يصل وزنه إلى 15 كجم عند الجلوس.
_ تم تصميم هذه السلعة حتى تستخدم بالتزاوج مع منتجات Peg-Perego Ganciomatic:
كاريللو بوك بلاس. كاريللو ايزي درايف. كاريللو كومباكت. كاريللو فور.
- للأطفال حديثي الولادة، ينصح بإمالة الظهر تماما.
_ تحذير: قبل الاستخدام، يجب التأكد أن آليات تثبيت المقعد الخاص بالسيارات أو بعربة الأطفال تعمل بشكل سليم؛ كما يجب التأكد أن منتجات Peg Perego Ganciomatic مثبتة جيدا في السلعة.
- يجب أن يتولى شخص بالغ عمليات تجميع و تجهيز السلعة.
- لا يجب استخدام هذه السلعة إذا كان بها أجزاء ناقصة أو مكسورة.
- تحذير: استخدم دائما نظام الربط: استخدم دائما حزام الأمان ذي الخمس نقاط: اربط حزام الخصر مع الحزام الذي يفصل بين الساقين.
- تحذير: لا تترك طفلك وحده أبدا بدون مراقبة.
- استخدم الفرامل دائما عند التوقف عن السير.
- تحذير: قبل الشروع في الاستخدام، يجب التأكد أولا أن جميع آليات الربط و التثبيت تعمل بشكل سليم.
- تحذير: أثناء عمليات الفتح و الإغلاق، يجب التأكد أولا أن الطفل يبعد بمسافة كافية لتجنب الإصابة.
- تحذير: لا تسمح للطفل ابدا بالعبث بهذا المنتج.
- تجنب إدخال الأصابع في آليات التثبيت.
- يجب الحذر و الانتباه لحماية الطفل أثناء إجراء عمليات ضبط آليات التثبيت (اليد الرافعة، الظهر).
- قد يؤدي التحميل الزائد لليد الرافعة أو اليدين الرافعتين إلى عدم اتزان السلعة . و يجب اتباع تعليمات المصنع فيما يتعلق بأقصى حمل ممكن تثبيته.
- اللوح الأمامي غير مصمم لتحمل وزن الطفل؛ كما أنه غير مصمم أيضا للمحافظة على الطفل في وضع الجلوس . بالإضافة إلى أنه لا يحل محل حزام الأمان.
- لا تضع في السلة الصغير أحمالا تتجاوز 5 كيلوجرامات. و لا تضع في حامل البيبرونة أوزانا تتجاوز تلك المحددة في حامل البيبرونة ذاته . و لا تضع أبدا مشروبات ساخنة فيه. و لا تضع في جيوب الغطاء(إن وجدت) أوزانا تتجاوز 0.2 كجم.
- لا تستخدم هذه السلعة بالقرب من السلالم أو الدرجات؛ و لا تستخدمها بالقرب من اللهب المشتعل أو الأشياء التي تمثل خطورة و التي في متناول يد الطفل.
- يجب استخدام فقط قطع الغيار التي يقدمها أو يوصي بها المصنع / الموزع.
- لا تستخدم المظلة (إن وجدت) في الأجواء المغلقة مع التأكد باستمرار أن الطفل لم يصب بارتفاع في درجة الحرارة ؛ و لا تترك الطفل بجوار مصدر من مصادر الحرارة مع الحذر من السجائر.
لا يجب استخدام الواقي من الأمطار في عربة الطفل مع غياب غطاء الرأس أو المظلة حتى يمكن الإمساك به.
استخدم دائما مظلة المطر تحت إشراف شخص بالغ.
و يجب التأكد أن المظلة لا تتقاطع مع أي آلية من آليات الحركة

في عربة الطفل للنوم أو للجلوس؛ و يجب فك المظلة دائما قبل إغلاق عربة الطفل للنوم أو للجلوس.
- تحذير: هذه السلعة لا تصلح للركض أو للسير بواسطة أحذية التزلج.
احرص دائما على تشغيل الفرامل أثناء عمليات إدخال أو إخراج الطفل من العربة.
- تحذير: لا تضع أي مرتبة إضافية.

- هذه السلعة تتوافق مع الطفل منذ لحظة الميلاد و حتى يصل وزنه إلى 15 كجم عند الجلوس.
_ تم تصميم هذه السلعة حتى تستخدم بالتزاوج مع منتجات Peg- Perego Ganciomatic :
كاريللو بوك بلاس، كاريللو ايزي درايف، كاريللو كومباكت، كاريللو فور.

خصائص السلعة
_ يتم ترقيم هذه السلعة تصاعديا.
_ مقعد Switch هو مقعد يمكن تبديل إتجاهه: تجاه الأم أو تجاه الطريق.
مكونات السلعة
يجب مراجعة المحتويات الموجودة في العبوة، وفي حالة وجود شكوى، يرجى الاتصال بخدمة الدعم.
_ مقعد Switch كومبليتو: غطاء الرأس، فرش، مظلة.
_ مقعد Switch سبورتيفو: غطاء الرأس، فرش، مظلة.

تعليمات الاستخدام
1 اللوح الأمامي: قبل إدخال اللوح الأمامي، اضغط على الزرارين الجانبيين عند الذراعين، و أخرج القطعتين الصغيرتين (الصورة_a) لربط اللوح الأمامي. أدخل المشابك عند الذراعين و ادفعها نحو المقعد حتى سماع صوت التعشيق (الصورة_b). و لخلع اللوح الأمامي، اضغط على الزرارين و أخرج اللوح (الصورة_c). افتح اللوح الأمامي من جانب واحد فقط لتسهيل إدخال و إخراج الطفل. إذا أردت استخدام العربة بدون اللوح الأمامي، أدخل القطعتين الصغيرتين في الذراعين مرة أخرى.
2 الظهر: لضبط ارتفاع اليد (الصورة_a) و ضبط واحد من 4 أوضاع حسب الرغبة (الصورة_b).
3 مسند الساقين: قبل ضبط مسند الساقين، تأكد أن كسوة مسند الساقين تتماشى تماما مع الدعائم الخاصة بها، و إذا لم تكن كذلك فيجب ضبطها، و لخفض مسند الساقين، ادفع اللسانين الصغيرين إلى أسفل و أنزل المسند (الصورة_a)؛ و للرفع، ادفع مسند الساقين إلى أعلى (الصورة_b).
4 حزام الأمان ذي الخمس نقاط: لتثبيته، أدخل إبزيمي حزام الخصر (ذو الحمالات المربوطة السهم_ a) داخل الحزام الذي يفصل بين الساقين حتى سماع صوت التعشيق (السهم _b)، و لفكه، اضغط على الزر الموجود في منتصف الإبزيم (السهم_ c) و اسحب حزام الخصر نحو الخارج (السهم _d).
5 لشد حزام الخصر، اسحب من الجانبين في إتجاه السهم. (السهم_a) و لإرخائه، تصرف بالعكس.
6 و لضبط طول أحزمة الأمان، يلزم فك الإبزيمين الموجودين خلف الظهر.
اسحب في إتجاهك الحمالات (السهم _a) حتى فك الإبزيم تماما، و أدخلها في فتحات الظهر (السهم _b). أخرج الحمالات من القماشة (السهم_ c) و أدخلها في الفتحة المناسبة (السهم _d). وفي النهاية، أعد ربط الإبزيمين خلف الظهر (السهم_ e). يتم التأكد من التثبيت السليم للإبزيمين عن طريق سماع صوت التعشيق (الصورة _f).
7 غطاء الرأس: لربطه، قم بربط المشابك في المقعد من الجوانب (الصورة_a) و اربط الزرارير في الخلف من الظهر (الصورة_b). و لخلع غطاء الرأس: فك المشابك و فك الزرارير، و لرفع غطاء الرأس، اسحبه تجاهك ؛ و لإغلاق غطاء الرأس: ادفعه للخلف . و لتحويل غطاء الرأس إلى واقي من الشمس، افتح السوستة ذات الإتجاهين (الصورة_c) و فكها من خلف الظهر. غطاء الرأس مزود بفتحة لتعليق لعبتك المفضلة بها. (الصورة_d).
8 فرش المقعد: ضع فرش المقعد و اربط الزرابر من أسفل (الصورة_a) و من الجوانب عند مسند الساقين . و بالنسبة إلى موديل عربة النوم، ارفع مسند الساقين و اضبط غطاء الرأس فوق اللوح الأمامي (الصورة_b) مع تثبيتها بزرابر غطاء الرأس (الموديل_c). و بالنسبة إلى موديل عربة الجلوس، اخفض مسند الساقين، و أدخل غطاء الرأس تحت اللوح الأمامي (الصورة_d) و ثبته.
9 مجموعة اقمشة غطاء الرأس المنقوشة: تستخدم و تثبت على كل من نافيتا اكس ال و مقعد Switch. و لتركيبها على نافيتا اكس ال، يجب الرجوع إلى كتيب الاستخدام.
و لتركيبها على مقعد Switch، اربطها بأشرطة فلكرو الموجودة داخل غطاء الرأس(الصورة_a)، و ضعها فوق المقعد، و ثبتها بأشرطة الفلكرو خلف مسند القدمين (الصورة_b).
قم بطيّ رفرف غطاء الرأس عند اللوح الأمامي (الصورة_c) و ثبتها جانبيا بالأشرطة الفلكرو (الصورة_d).
10 تثبيت المقعد في جسم عربة النوم: يمكن تركيب المقعد على جسم العربة في إتجاهين سواء ناحية الأم أو ناحية الطريق (الصورة_a). اضبط المقعد على جسم العربة وفقا للرموز المستخدمة و اضغط لأسفل باليدين حتى سماع صوت تعشيق التثبيت. للتأكد من التثبيت بطريقة سليمة، قم بتحرير المقعد من اللوح الأمامي و اسحبه لأعلى.
11 فك المقعد من عربة النوم: اضغط الزرارين المشدودين على جانبي المقعد (الصورة_a) و في نفس الوقت على الرافعتين الموجودتين تحت الذراعين (الصورة_b) مع سحب المقعد لأعلى(الصورة_c) حتى فكه تماما. و يمكن فك المقعد و إعادة ضبطه على عربة النوم مع وجود الطفل داخله.
12 المظلة: اضبط وضع المظلة على العربة (الصورة_a) و ثبت الفتحات الجانبية لها مع زرابر مسند الرأس(الصورة_b).
13 ثبت المظلة بتشبيك الأشرطة المطاطية بالزر الجانبي لمسند الساقين من مقعد Switch (الصورة_a). المظلة الثابتة (الصورة_b).
14 مقعد Switch متوفر في موديلين.
موديل مقعد Switch كومبليتو: مع غطاء الرأس، فرش السرير و المظلة (الصورة_a)؛
موديل مقعد Switch سبورتيفو: مع غطاء الرأس، فرش السرير و المظلة (الصورة_b)؛
15 فك البطانة: أخرج القماشة من مسند القدمين (الصورة_a)، و فك المشابك من القماشة من ناحية الذراعين(الصورة_b) و فك الزراين
16 الإغلاق: لإغلاق المقعد، اضغط الجانبين الخارجيين نحو الداخل(الصورة_a) و ثبته بالخطاف الخاص بذلك (الصورة_b).

إكسسوارات
17 الحقيبة: يرفق حقيبة بها مرتبة صغيرة لتغيير حفاضات الطفل
(الصورة_a).
18 الناموسية: توضع على غطاء الرأس (الصورة_b).

الأرقام التسلسلية
19 Seggiolino Switch ، يحمل المعلومات المتعلقة بتاريخ الإنتاج.
- اسم المنتج، تاريخ الإنتاج و الرقم التسلسلي للمقعد.
هذه المعلومات لا غنى عنها في حالة وجود شكوى.

النظافة و الصيانة
صيانة السلعة: الحماية من العوامل الجوية: الماء، الأمطار أو الثلوج؛ التعرض المستمر و لفترات طويلة للشمس قد يسبب تغييرا في ألوان معظم الخامات؛ تحفظ هذه السلعة في مكان جاف. يجب فحص و صيانة الأجزاء الرئيسية على فترات منتظمة.

نظافة جسم العربة: يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية بواسطة قطعة قماش مبللة بدون استخدام مذيبات أو منتجات أخرى مماثلة؛ و يجب المحافظة على جفاف الأجزاء المعدنية لحمايتها من الصدأ؛ كما يجب الحفاظ على نظافة جميع الأجزاء المتحركة (آليات الضبط، آليات التثبيت، العجلات...) و حمايتها من الغبار أو الرمال، و تزييتها إذا لزم الأمر بالزيت الخفيف.
نظافة المظلة: اغسل المظلة دائما بواسطة قطعة من الاسفنج و ماء بالصابون بدون استخدام منظفات.
نظافة الأجزاء المصنوعة من القماش: نفض التراب عن الأجزاء المصنوعة من القماش للتخلص من الغبار، و اغسلها عند درجة حرارة 30 درجة مئوية بحد أقصى، و لا تعصرها؛ لا تستخدم الكلور أو المكواة أو الغسيل الجاف؛ لا تزيل البقع بواسطة المنظفات؛ و لا تجفف بواسطة ماكينة التجفيف ذات الأسطوانة الدوارة.

.PEG-PÉREGO S.p.A

شركة Peg-Pérego S.p.A. المساهمة هي شركة حاصلة على شهادة ISO 9001. و تعد هذه الشهادة ضمانا للعملاء و المستهلكين و تأكيدا على شفافية و مصداقية إجراءات الشركة و أساليب العمل داخلها. ومن الممكن أن تقوم شركة Peg Pérego في اي وقت بإجراء تعديلات على الموديلات الواردة في هذا الكتيب لأسباب فنية أو تجارية. و شركة Peg Pérego تضع نفسها في خدمة عملائها و تلبية جميع احتياجاتهم. ومن ثم، فنحن نهتم بالإلمام بآراء و متطلبات عملائنا. وكم يسعدنا أن تمنحونا بعضا من وقتكم الثمين لملئ استبيان رضاء العميل الخاص بنا بعد استخدامكم أحد منتجاتنا، وذلك لتسجيل ملاحظاتكم و مقترحاتكم. و ستجدون هذا الاستبيان منشورا في موقعنا الإلكتروني : www.pegperego.com.

خدمة ما بعد البيع في شركة Peg-Pérego

في حالة تلف أو فقدان أي جزء من أجزاء المنتج، استخدم فقط قطعة غيار أصلية من Peg Pérego و عند الحاجة لأي تصليح أو استبدال أو معلومات بخصوص المنتج، أو بيع قطع غيار أصلية أو اكسسوارات، اتصل بمركز خدمة Peg Pérego مع توضيح الرقم التسلسلي للمنتج إن وجد.
التليفون: 0039/039/60.88.213
الرقم المجاني: 800/147.414 (يمكن الاتصال به من أي خط ثابت)
الفاكس: 0039/039/33.09.992
البريد الإلكتروني assistenza@pegperego.it
الموقع الإلكتروني www.pegperego.com

IT_Italiano

Dichiarazione di conformità

Denominazione del prodotto
SEGGIOLINO SWITCH

Codice identificativo del prodotto
ISSW*

Normative di riferimento (origine)
EN1888:2012
EN71-3
European Directive 2005/84/CE (Phtalates Directive)
European Directive 2002/61/CE (Azocolourants)
16 CFR 1303 lead
16 CFR 1501 small parts
CPSIA 2008
ASTM F 833

Dichiarazione di conformità
La PegPerego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

Data e luogo di rilascio
Arcore, Aprile 2012

PegPerego S.p.A.
via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

EN_English

Declaration of conformity

Product name
SEGGIOLINO SWITCH

Product reference number
ISSW*

Reference Standards (origin)
EN1888:2012
EN71-3
European Directive 2005/84/CE (Phtalates Directive)
European Directive 2002/61/CE (Azocolourants)
16 CFR 1303 lead
16 CFR 1501 small parts
CPSIA 2008
ASTM F 833

Declaration of conformity
PegPerego S.p.A. declares under its sole responsibility that the article to which this declaration relates has undergone internal testing and has been approved, in accordance with regulations in force, by external, independent testing laboratories.

Date and place of issue
Arcore, April 2012

PegPerego S.p.A.
via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

FR_Français

Declaration du conformitè

Denomination du produit
SEGGIOLINO SWITCH

Identification du produit
ISSW*

Standard du referiment (origin)
EN1888:2012
EN71-3
European Directive 2005/84/CE (Phtalates Directive)
European Directive 2002/61/CE (Azocolourants)
16 CFR 1303 lead
16 CFR 1501 small parts
CPSIA 2008
ASTM F 833

Declaration du conformitè
PegPerego S.p.A. déclare, sous sa propre responsabilité, que l'article en question a été soumis à des tests d'essais internes et homologué selon les normes en vigueur par des laboratoires extérieurs et indépendants.

Date et lieu du publication
Arcore, Avril 2012

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

DE_Deutsch

Konformität-serklärung

Bezeichnung des Produktes
SEGGIOLINO SWITCH

Kennzeichnungscode des Produktes
ISSW*

Bezugsbestimmungen (Ursprung)
EN1888:2012
EN71-3
European Directive 2005/84/CE (Phtalates Directive)
European Directive 2002/61/CE (Azocolourants)
16 CFR 1303 lead
16 CFR 1501 small parts
CPSIA 2008
ASTM F 833

Konformitätserklärung
Die Firma PegPerego S.p.A. erklärt auf ihre Verantwortung, dass der betreffende Artikel internen Abnahmetests unterzogen sowie gemäß den gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

Datum und Ort der Ausstellung
Arcore, April 2012

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

ES_Español

declaración de conformidad

Denominación del producto
SEGGIOLINO SWITCH

Código de identificación del producto
ISSW*

Normativas de referencia (origen)
EN1888:2012
EN71-3
European Directive 2005/84/CE (Phtalates Directive)
European Directive 2002/61/CE (Azocolourants)
16 CFR 1303 lead
16 CFR 1501 small parts
CPSIA 2008
ASTM F 833

Declaración de conformidad
PegPerego S.p.A. declara bajo su responsabilidad que el artículo en objeto ha sido sometido a pruebas de ensayo internas y ha sido homologado según las normativas vigentes en laboratorios exteriores e independientes.

Fecha y lugar de expedición
Arcore, Abril de 2012

PegPerego S.p.A.
Via De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB), ITALY

PEG PEREGO S.p.A.
VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA
tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869/616454
Servizio Post Vendita - After Sale:
tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992

NUMERO VERDE 800-147414

PEG PEREGO U.S.A. Inc.
3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808
phone 260 482 8191 fax 260 484 2940
Call us toll free: 1 800 671 1701

PEG PEREGO CANADA Inc.
585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1
phone 905 839 3371 fax 905 839 9542
Call us toll free: 1 800 661 5050

www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.
All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.

seggiolino switch

FI001501I156
31/3/2015